

# L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtelois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds  
Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Cernier, Neuchâtel, Saint-Imier, Saignelégier

Rédaction  
Administration:  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Rue Neuve 14  
Tél. (039) 21 11 35  
Télex 952 114

**la voix d'une région**

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

## Opinion

### Une autre image de la Suisse

«Les chiens aboient, la caravane passe»...  
Malgré les jappements sarcastiques, menaçants, rauques de quelques meutes de loulous, blancs plus blancs que neige, à chaque élection au Palais fédéral, M. Pierre Aubert passe brillamment. Une seule exception confirmant la règle.  
Chef de la rubrique internationale de «L'Impartial» depuis quinze années, ayant côtoyé pendant des décennies le milieu international de Genève, comment pourrions-nous ne pas nous en réjouir?  
Depuis qu'il dirige notre politique étrangère, M. Pierre Aubert, dans la droite ligne tracée par M. Willy Spühler, n'a-t-il pas constamment prêché et pratiqué une politique d'ouverture vers le monde? N'a-t-il pas essayé, avec acharnement, de convaincre les Helvètes qu'ils ne vivent pas dans une île, qu'ils ne peuvent plus se confiner à la stratégie du héraison?  
Issu d'une famille où les pasteurs ne se comptent plus, M. Aubert a mis toute sa foi dans ce qu'il considère comme une mission.  
Nul n'a jamais été prophète en son pays. Il était donc dans la nature des choses que M. Aubert ait été incompris par plusieurs.  
Les «cafignons» aux pieds, en quelle façon ceux qui restent calfeutrés dans la douceur «heimelig» auraient-ils pu saisir l'éclat des horizons infinis, qu'il a eu l'ambition de faire entrevoir à tous?  
Un des plus rigoureux, un des plus acerbes, un des plus indépendants de nos journalistes parlementaires M. Denis Barrelet, écrivait lors de l'élection de M. Aubert au Conseil fédéral en 1977: «Sans tomber dans le chauvinisme, il est permis d'affirmer que le canton de Neuchâtel offre une nouvelle fois un homme de grande valeur à la Confédération.»  
Dans un autre commentaire, il relevait avec pertinence: «C'est un homme ardent, généreux de sa personne et peu calculateur qui prendra le témoin des mains du conseiller fédéral Pierre Graber... Ce sont là des qualités. Mais elles portent en même temps le germe de vrais défauts pour un homme de gouvernement»...  
Sous le pont du Kirchenfeld coule l'Aar...  
Alors qu'en économie, on admet parfaitement que lorsqu'il faut pourvoir une place de calculateur, ce soit un danseur qui l'obtienne, en politique d'aucuns voudraient partout des esprits voutables, machiavéliques.

► Page 2 Willy BRANDT

## Elections sans surprise au Conseil fédéral

### • Un tabac pour Koller et Cotti

### • P. Aubert brillant président

Arnold Koller 180 voix; Flavio Cotti 163 voix. Les deux candidats officiels du pdc ont fait hier un véritable tabac devant l'Assemblée fédérale. Le demicanton d'Appenzell Rhodes-Intérieures rentre ainsi pour la première fois de l'histoire de la Confédération au sein du Conseil fédéral et le Tessin retrouve le siège abandonné il y a treize ans par Nello Celio. Il y avait donc grande joie au Palais fédéral en ce mercredi matin. D'autant plus que, toujours d'excellente humeur, le Parlement a réservé une très belle élection (186 voix) au nouveau président de la Confédération Pierre Aubert.



«Je ne peux être que satisfait.»

Par une très longue ovation et avec émotion, l'Assemblée fédérale a pris congé tout d'abord du conseiller fédéral Kurt Furgler, dont «les dimensions exceptionnelles d'homme d'Etat» ont été saluées par le président Jean-Jacques

**P. Aubert**  
**«Un gage de confiance indiscutable»**  
Interview par Pierre Veya  
● LIRE EN PAGE 4

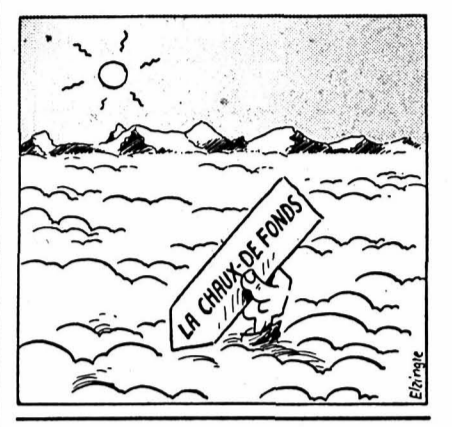
Cevey. Applaudissements nourris également pour Alphons Egli, «le ministre de l'environnement qui a su faire preuve de clairvoyance».  
La candidature de la conseillère nationale lucernoise Judith Stamm, présentée par les Indépendants, les progressistes et les écologistes, n'aura fait que resserrer les rangs autour de Flavio Cotti et Arnold Koller, malgré le score non négligeable (49 voix) obtenu par la démocrate-chrétienne lucernoise ou les 26 voix du conseiller d'Etat tessinois Fulvio Caccia.  
**À PEINE MOINS BIEN QU'EN 1982**  
Pour sa deuxième année présidentielle, le conseiller fédéral Pierre Aubert aura fait à peine moins bien qu'en 1982, puisqu'il a recueilli 186 votes. Pour la vice-présidence, le conseiller fédéral Otto Stich a obtenu 169 voix.

Avec Arnold Koller, c'est un professeur de droit international de 53 ans, père de deux fillettes de neuf et onze ans, qui entre au Conseil fédéral, pour succéder à Kurt Furgler. Cet Appenzellois pragmatique, amoureux du juste milieu, a toujours été présenté comme le dauphin du conseiller fédéral saint-gallois, dont pourtant il n'a pas la brillante rhétorique.  
Quant à Fulvio Cotti, 48 ans, président du Parti démocrate-chrétien suisse, ancien conseiller d'Etat, c'est aussi un ancien juriste. Père d'une fille de 18 ans, ses antécédents le pousseraient vers l'aile chrétienne-sociale. Mais cet homme prudent a su éviter de se faire des adversaires sur sa droite.

Yves PETIGNAT  
● LIRE EN PAGE 4

### Plus que cinq cantons sans conseiller fédéral

Avec l'élection d'Arnold Koller, il ne reste plus que cinq cantons à ne jamais avoir eu de conseiller fédéral. Parmi eux, curieusement, ceux qui forment le berceau de la Suisse, Uri, Schwyz et Nidwald, auxquels tiennent compagnie Schaffhouse et le petit dernier, le Jura.  
Avec 17 représentants au Conseil fédéral depuis 1848, Zurich a été le plus souvent représenté au Gouvernement, suivi par Vaud avec 14 et Berne 10. Le Tessin suit avec maintenant 7 conseillers fédéraux, comme Neuchâtel, Soleure avec 6, St-Gall 5, Argovie et Lucerne 4 chacun, Thurgovie, Genève et les Grisons 3, Bâle-Ville, Fribourg et le Valais 2. Obwald, Appenzel Rh.-ext., Bâle-Campagne, Glaris en ont eu un, rejoignant maintenant par Appenzel Rh.-int.  
Bien que la nouvelle interprétation de la clause d'appartenance cantonale ne soit pas encore en vigueur, le Saint-Gallois d'origine Arnold Koller a été «attribué» à Appenzel Rh.-int., l'endroit où il a exercé son activité politique. Jusqu'ici, la disposition constitutionnelle selon laquelle pas plus d'un conseiller fédéral par canton ne peut siéger à Berne a été interprétée dans le sens d'une limitation liée à l'origine. La nouvelle réglementation adoptée par les Chambres fédérales retient comme critère déterminant l'endroit de l'activité politique pour fixer l'appartenance cantonale.  
Lorsque ce changement entrera en vigueur - vraisemblablement dès l'année prochaine, personne n'ayant montré l'intention de faire usage du délai référendaire pour s'y opposer - les conseillers fédéraux en activité auront la possibilité de choisir le cas échéant le canton duquel ils se reconnaissent. C'est à ce moment, au plus tard, qu'Arnold Koller sera définitivement le premier conseiller fédéral des Rhodes intérieures. (ats)



## météo

Nord des Alpes: une nappe de stratus souvent persistante recouvrira les régions de plaine jusqu'à 1500 mètres. Le temps sera assez ensoleillé au dessus.  
Sud des Alpes: en général ensoleillé.  
Evolution probable: vendredi et samedi, brouillard ou stratus étendus en plaine. Assez ensoleillé en montagne, par moment des passages nuageux, surtout à l'ouest.

## INDICE CHAUFFAGE

Voir en page 35

Jeudi 11 décembre 1986  
50e semaine, 215e jour  
Fêtes à souhaiter: Daniel, Danielle, Dany

	Jeudi	Vendredi
Lever du soleil	8 h 08	8 h 09
Coucher du soleil	16 h 43	16 h 43
Lever de la lune	14 h 04	14 h 21
Coucher de la lune	3 h 10	4 h 19
	Mardi	Mercredi
Lac des Brenets	750,25 m	750,26 m
Lac de Neuchâtel	428,95 m	428,93 m

## sommaire

**Couacs du contrôle des médicaments**  
**Silence sur ordre**  
**MONDE** Page 2  
**Un géant s'installe à Neuchâtel**  
**ECONOMIE** Page 13  
**R**  
**région**  
**2e cahier**  
**Cour d'assises neuchâteloise**  
**Héroïne au kilo** PAGE 19

## Les étudiants par centaines de milliers dans les rues de Paris

### «Libérez Mandela, on vous envoie Pasqua»

Plusieurs centaines de milliers de personnes - 500.000 selon les organisateurs, 200.000 selon la police - ont défilé hier après-midi pour protester, dans le calme et le silence, contre les «violences policières», au cours d'une journée d'action dédiée par la coordination nationale étudiante à Malik Oussekine. Une manifestation dont les vedettes étaient aussi les ministres de l'intérieur Charles Pasqua et de la sécurité Robert Pandraud qui ont inspiré de nombreux slogans et mots d'ordre hostiles.  
Etudiants et lycéens bien sûr, mais aussi de nombreux parents d'élèves, des syndicalistes (Henry Krasucki et Edmond Maire), des hommes politiques (Georges Marchais et André Lajoinie, Georgina Dufoix et Jean-Pierre Chevènement), des intellectuels comme Gilles Deleuze, de très nombreux professeurs et des inconnus ont défilé entre la place Denfert-Rochereau et la Nation, enca-



Vu de face, le cortège qui a rassemblé hier des dizaines de milliers d'étudiants dans les rues de Paris avait de quoi donner quelque frayeur aux forces de sécurité. Tout, pourtant, s'est déroulé dans le calme, sans l'ombre d'un incident violent. Il est vrai que les CRS, ces derniers jours ont eu leur part de bastonnades. Tout a une fin... (Bélino AP)

**CTMN RESTAURANT**  
**MENU DE SYLVESTRE AVEC DANSE**  
Rouelle saumon de Norvège, et médaillon de homard truffé, consommé double au Sandenman, Caille aux morillons sur toast, Couronne de veau au Pinot gris, endives et fagots de haricots verts, gratin dauphinois, buffet de dessert, café, petits fours.  
**Fr. 65.-**  
(offre un verre de Clairette de Die).  
Veuillez réserver, ☎ 039/26.51.52



# MONDE

## E

### entre autres

#### «Plus jamais ça!» Mais si, mais si...

«Plus jamais ça!»  
Le slogan faisait la tête du défilé étudiant qui a envahi les artères de la capitale française hier.

Le mouvement engendré par le projet de loi Devaquet avait tenté de conserver, dans les limites du possible, spontanéité et indépendance dans l'esprit qui l'animait. Cela tranchait d'avec les habituelles manifestations de masse que nous offrent, toutes voix belantes, partis et autres groupes organisés.

On eut pu dire que les étudiants, dans leur refus de poser pied au cœur de l'égoïsme politique, tiraient un enseignement original du remous qu'ils alimentaient.

Non, ce qui apparaissait de prime abord pour une conscience neuve face à la politique institutionnelle ne s'avère en fait que terne et servile. Rien n'a été retenu ni appris: les étudiants français n'auront réussi à traquer l'originalité que dans les cercles étroits du lieu commun et de la redite. Comme beaucoup, qui s'effarouchent hypocritement d'une affaire de vente d'armes, ou du dysfonctionnement des vespasiennes d'une quelconque centrale nucléaire.

«Plus jamais ça!» Quoi, en substance?

Plus jamais la mort d'un jeune, tabassé en toute légalité par une poignée de brutes en uniforme? La violence fait partie des institutions, qu'elle soit larvée ou directe. Cette leçon, simple, ils ont été incapables de l'assimiler et d'en tirer profit, aussi mince soit-il.

Qu'ils regardent donc autour d'eux, ces milliers de nafs, pour se persuader du caractère retors des requins qui peuplent les eaux où se tirent les ficelles. Mitterrand, par exemple, qui s'apparente à leur mouvement au moment où Chirac fait marche arrière. Le président jusque là, avait sagement humé l'air du temps, avant que de se déterminer. De même que l'ensemble de la classe politique française, soucieuse avant tout de tirer parti de la nouvelle donne suscitée par ce remue-ménage, de quel bord qu'elle soit.

«Plus jamais ça!» clamaient les rescapés des camps allemands voilà quarante ans. Le monde, en chœur, leur embolait le pas. «Ça», pourtant, respire encore impunément, par la grâce des idéologies. C'est à celles-ci que le slogan aurait dû s'appliquer.

Pauvres étudiants, qui se nourrissent de l'illusion de l'apolitisme, pensant précisément renouveler le politique en lui imposant une couche morale inédite et indélébile, plus tenace que la médiocrité dont ce monde-là se pare généralement. Des nêfles!

Seul le vernis de leur candeur aura résisté.

Pascal-A. BRANDT

### En bref

● ATHÈNES. - Quelque 140.000 travailleurs grecs du secteur public et privé étaient en grève hier à l'appel de leurs syndicats pour protester contre le refus du gouvernement de satisfaire leurs revendications.

● PARAMARIBO (Surinam). - Le vice-gouverneur de Guyane française Jacques Delpey, a démenti mardi que les troupes françaises aient projeté d'envahir le Surinam pour ramener au pouvoir l'ancien président Henk Chin-A-Sin avant la fin de l'année.

● BOGOTA. - Un colonel de la police colombienne José Agustín Ramos Ramírez, a été tué par balles à Bogota par trois inconnus qui ont réussi à prendre la fuite.

● TEL-AVIV. - Des soldats israéliens ont tué deux hommes armés lors d'un affrontement dans la zone de sécurité unilatéralement proclamée par Israël dans le Sud-Liban.

## Entrée en vigueur du cessez-le-feu aux Philippines Les fusils momentanément muets

Les fusils sont restés muets hier aux Philippines, signe que la trêve entre le gouvernement et les rebelles communistes entrée en vigueur hier à 12 h locales (5 h HEC) était respectée de part et d'autre. Plusieurs dizaines de milliers de personnes ont défilé dans la journée dans les rues des principales villes du pays au cours de manifestations qui ont été marquées par la mort d'un homme à Davao, a-t-on appris de sources concordantes.

Cet homme, qui participait à un défilé dans les rues de Davao (île de Mindanao) auquel ont pris part plusieurs dizaines de milliers de personnes, a été tué lorsque des membres présumés d'un groupe anticommuniste ont ouvert le feu sur la foule, selon les organisateurs de la marche. L'incident, qui a également fait un blessé, a eu lieu trois heures après l'entrée en vigueur du cessez-le-feu, alors que la manifestation se trouvait dans le quartier miséreux d'Agdao, ont-ils précisé.

A Bacolod (île de Negros), secteur où la guérilla est forte, plus de 20.000 personnes, dont des centaines de rebelles descendus des montagnes, dansaient dans les rues au son des cloches d'églises. A Cagayan de Oro, dans le nord de l'île de Mindanao, plus de 2000 personnes, notamment des rebelles en tenue de combat et le visage masqué, ont défilé

dans les rues en scandant «Vive le cessez-le-feu, vive Cory Aquino».

A Manille toutefois, les trois dirigeants rebelles ayant signé l'accord historique de cessez-le-feu avec le gouvernement - Satur Ocampo, son épouse Carolina Malay et Antonio Zumel - étaient assez sceptiques quant à la durée effective de la trêve.

Ocampo, qui dirigeait la délégation du Front démocratique national (FDN), a estimé que si l'armée continuait à interpréter l'accord à sa manière, «le cessez-le-feu sera violé sous peu». Son épouse a souligné de son côté que la trêve était entrée en vigueur alors qu'un grand nombre de points - comme le dés-

armement des rebelles dans les centres urbains - n'avaient pas encore été réglés. «C'est un drôle de cessez-le-feu», a-t-elle ajouté.

Quant à la présidente Aquino, pour qui la trêve avec les rebelles était l'une des principales priorités, elle a déclaré dans un communiqué: «Jusqu'à mardi soir, les deux parties se sont efforcées d'éliminer toutes les ambiguïtés qu'elles ont pu détecter dans le (traité de) cessez-le-feu (...) Aujourd'hui, 10 décembre à midi, le cessez-le-feu est entré en vigueur. Les perspectives d'une véritable trêve dépendent du désir sincère des deux camps de rétablir la paix.»

Les insurgés ont leur propre programme, qu'ils veulent soumettre au gouvernement. Ils demandent notamment le démantèlement des bases américaines et entendent avoir un mot à dire dans la conduite des affaires du pays.

(ats, reuter, afp)

## Ukraine: mauvaise récolte de blé

La production agricole dans le grenier à blé soviétique, l'Ukraine, «suscite une inquiétude sérieuse», révèlent mercredi les comptes-rendus du plénum du Comité central du PC de cette république qui dressent un catalogue impressionnant de difficultés et dénoncent notamment l'inaction de plusieurs hauts responsables.

Le bilan des dernières années et les perspectives de la prochaine récolte d'hiver sont des plus sombres, selon la «Pravda» et «La Vie Agricole» qui, fait rare, publient plusieurs données chiffrées. Aucune allusion n'est cependant faite aux pertes de récoltes dues à la catastrophe de la centrale nucléaire de Tchernobyl.

(ats, afp)

## Elie Wiesel, Prix Nobel de la paix 1986

### «Il faut alléger la souffrance des Palestiniens»

Recevant le Prix Nobel de la paix 1986, l'écrivain juif Elie Wiesel, survivant des camps de concentration nazis, a lancé mercredi à Oslo un vibrant appel en faveur de l'aide aux Palestiniens, estimant que le terrorisme n'était pas la réponse à leur problème.

«Les droits de l'homme sont bafoués sur tous les continents. Les opprimés sont plus nombreux que les personnes libres», a-t-il dit dans son discours d'acceptation. «Et puis, il y a les Palestiniens, au sort desquels je suis très sensible, mais dont je déplore les méthodes. La violence et le terrorisme ne sont pas une solution. Quelque chose doit être fait pour (alléger) leur souffrance, et vite.»

«Je fais confiance à Israël, car j'ai foi dans le peuple juif. Donnez une chance à Israël, que la haine et le danger disparaissent de son horizon et il y aura la paix à l'intérieur et tout autour de la Terre sainte», a-t-il ajouté.

Wiesel, qui est né il y a 58 ans en Roumanie, a vu sa famille exterminée dans les camps de concentration et a été le premier à utiliser le mot «holocauste» pour qualifier le massacre de six millions de juifs pendant la Deuxième guerre mondiale.

C'est pourquoi il affirme qu'on ne peut être indifférent à l'oppression.

Il a fait savoir qu'il emploierait les deux millions de couronnes suédoises (env. 460.000 francs) du prix pour créer une fondation pour les droits de l'homme dont l'une des premières activités sera l'organisation d'une conférence sur le thème: combattre la haine.

Parmi les nombreuses personnalités présentes à la cérémonie, figuraient le roi Olav de Norvège, Danielle Mitterrand, épouse du président français, et les ambassadeurs des Etats-Unis, d'URSS, d'Israël et d'Egypte.

(ats, reuter)

## A Pampelune Ouvriers ensevelis

Quatre ouvriers espagnols ont été ensevelis sous 150 tonnes de béton dans une centrale hydro-électrique en construction à Pampelune, dans le nord de l'Espagne, ont annoncé les autorités.

L'accident s'est produit mardi soir lorsque le coffrage contenant le béton encore frais d'un mur de soutènement s'est écroulé pour des raisons non encore élucidées. Le béton se solidifiant, les secouristes ont mené une course contre le temps, réussissant après plusieurs heures d'efforts à dégager les corps des quatre ouvriers. (ats, reuter)

## Couacs du contrôle suisse des médicaments Silence sur ordre

Non, des documents importants sur les problèmes que connaît le contrôle suisse des médicaments (OICM) ne seront pas publiés. La conférence que devait donner ce matin à Genève les avocats de Richard D'Agostino n'aura pas lieu. D'Agostino, ancien chef du marketing de la maison schaffhouseoise Cilag, filiale suisse du géant américain Johnson & Johnson, ne pourra pas apporter les preuves que ses anciens patrons ont vraiment tenté d'acheter les faveurs d'experts suisses chargés de donner le feu vert à la commercialisation de médicaments.

Mardi, les avocats D'Agostino annoncent une conférence de presse pour aujourd'hui à 12 h 30 à Genève. Mercredi matin, les mêmes avocats reçoivent un ordre du Tribunal de district de Schaffhouse, actionné par Cilag, qui interdit à leur client D'Agostino de publier des documents. Comme différentes actions devant la justice suisse et américaine sont pendantes, D'Agostino veut et doit être prudent et respecter la loi. Il gardera donc le silence pour l'instant.

Mais que s'est-il passé? Derrière ce revirement de dernière minute, une som-

bre histoire de délais. Le 4 novembre dernier, le Tribunal de district de Schaffhouse rend une ordonnance qui donne l'ordre à D'Agostino de remettre à Cilag toute sa documentation et toute copie. On lui interdit également d'informer des tiers.

D'Agostino, qui a dix jours pour s'opposer, est à l'étranger. A son retour, le 24 novembre, le Tribunal de Schaffhouse lui notifie cette décision par huis-clos. D'Agostino fait opposition le 4 décembre. Cilag, de son côté, affirme que le délai réglementaire de 10 jours a bel et bien été dépassé, que D'Agostino doit donc lui remettre tous ses documents et que la plainte qu'il a déposée le 20 novembre aux Etats-Unis est absolument illégale selon la loi suisse, puisqu'elle s'appuyait sur une ample documentation mise à la disposition de la justice américaine. Cilag menace également de déposer une plainte pénale pour non respect des mesures provisoires contre D'Agostino devant la justice de Schaffhouse.

Bref, ce n'est pas demain que l'on saura la vérité sur les «couacs» du contrôle suisse des médicaments. (BRRI) R. de D.

## «Libérez Mandela...»

Page 1

Cette imposante manifestation, qui mettait fin en beauté et avec tristesse au mouvement étudiant, était en priorité destinée au ministre de l'Intérieur Charles Pasqua. Si le mot d'ordre était de défilé en silence, de nombreux protestataires, notamment ceux qui marchaient en milieu et fin de cortège, ont clamé des slogans contre le ministre.

«Pasqua, démission» était le plus fréquent et le plus banal, mais on entendait aussi: «Pasqua, si tu savais, ta matraque, où on se la met» ou «Libérez Mandela, on vous envoie Pasqua». Un gourmand avait peint sur un mur du boulevard Arago: «Un méchoui place Beauvau».

Alors que vers 17 h 30, l'ordre de dispersion était donné place de la Nation, il y avait toujours des dizaines des milliers de personnes place Denfert. «Avec cet immense succès, nous avons marqué un nouveau point grâce au calme, à la sérénité et à la dignité du cortège», a déclaré un membre de la coordination, une fois la tête du cortège arrivée à la Nation. Pour David Assouline, le porte-parole de la coordination: «Cette manifestation

gigantesque est le meilleur hommage que l'on pouvait rendre aux victimes de la répression.

Les manifestants, dont beaucoup portaient des brassards noirs, avaient commencé à se rassembler vers 13 h place Denfert, où s'étaient installés des vendeurs de merguez et de boissons. A l'avant, la camionnette du service d'ordre étudiant, assisté pour l'occasion par les SO des syndicats, diffusait par haut-parleur des consignes de «calme et de sérénité».

Les membres des SO, reconnaissables par leurs brassards verts ou blancs, canalisèrent la foule, assistés par les «casques blancs», dont c'était le baptême de feu. A titre individuel, une centaine de médecins, avocats, magistrats ou hauts fonctionnaires avaient en effet répondu à un appel pour la création de ce «groupe de surveillance de la liberté constitutionnelle de manifester».

Alors que la foule commençait à s'agglutiner, on n'apercevait aucun policier sur la place. Les forces de l'ordre ont d'ailleurs été absentes tout au long du cortège. (ap)

## En Tchécoslovaquie Nouvelle pollution de l'Oder

Un hôpital de Bohumin (Moravie du nord) est à l'origine d'une nouvelle fuite d'environ 32 tonnes de mazout qui ont pollué les eaux de l'Oder, a annoncé mercredi l'agence tchécoslovaque CTK.

Il y a un mois, une cimenterie d'Ostrava - dans la même région - avait déjà pollué les eaux du bassin de l'Oder avec une quantité importante de mazout sulfureux, dont plus de 150 tonnes ont été ensuite récupérées de l'Oder sur le territoire polonais. Au début, la Tchécoslovaquie n'avait officiellement annoncé qu'une fuite de 20 tonnes de mazout.

Ce nouvel incident s'est produit mardi à Bohumin, une ville située à 5 km de la frontière polonaise. Des équipes de sauvetage, formées de soldats de l'armée tchécoslovaque et de travailleurs de plusieurs entreprises de Bohumin, tentent de ramasser le mazout sur le territoire tchécoslovaque et les autorités polonaises ont été prévenues, indique CTK. (ats, afp)

## Etats-Unis: poupées répugnantes

Pour cinq dollars (environ 7,50 francs), les acheteurs de Noël aux Etats-Unis ont désormais le privilège de pouvoir offrir à leurs enfants des poupées nauséabondes en caoutchouc, qui crient en dégageant une haleine fétide.

L'un de ces objets délicats, prénommé George Garbage-mouth (Georges bouche puante) fait partie de la famille des «poupées nauséabondes», une exclusivité créée par un fabricant de la Silicon Valley en Californie, Nolan Busnell.

Tous ces petits bonshommes, à peine plus grand que la taille d'une main adulte sont tous hideux et sentent mauvais dès qu'on leur appuie sur le ventre. Ils ont chacun leur arôme distinct: haleine de chien, poisson pourri, rendu, maqueureau ou encore cadavre en décomposition.

Une publicité pour l'une de ces petites merveilles annonce: «Si Victor vous souffle au visage, vous aurez vous aussi envie de vomir».

Selon le responsable du marketing

chez Busnell's Axon Inc, les «poupées qui puent» («Breath Blasters»), sont destinées à montrer aux enfants les limites de ce qu'ils peuvent se permettre en société. (ap)

● KARACHI. - Un homme a été tué et trois autres blessés par les tirs de la police lors de violentes manifestations à Karachi, la plus grande ville du Pakistan.

● BRUXELLES. - La police belge a annoncé la saisie de 16 kilos de cocaïne pure, représentant une partie d'une cargaison d'une valeur de plus de 200 millions de francs belges (4,7 millions de dollars) introduite clandestinement dans le pays.

● LIMA. - Les guérilleros du Sentier lumineux (maoïste) ont perpétré plusieurs attentats mercredi, tuant un policier à Pasco, attaquant une caserne et les locaux d'une radio à Cuzco et faisant exploser un véhicule à Ayacucho.

## opinion

Page 1

### Une autre image de la Suisse

Dès lors, pour ces observateurs, l'ardeur, la générosité de M. Pierre Aubert se sont transformées en calamités.

Mais dans le vaste monde que notre ministre des Affaires étran-

gères a désiré nous faire connaître, l'élan du cœur et l'aisance de la parole ne sont-ils pas plus importants que le calcul strict et la profondeur doctorale des dossiers?

La spontanéité peut faire commettre quelques erreurs, même quelques bourdes...

Dieu merci, nous ne faisons pas partie du club des superpuissances! Ce dont nous avons besoin à l'étranger, c'est justement d'une image autre que celle d'une Suisse engoncée dans ses caleçons longs et comptant, à longeur de journée, ses billets de banque.

Willy BRANDT



**BIJOUTERIE**  
**Mayer Stehlin**  
 LA CHAUX-DE-FONDS  
**Léopold-Robert 57**  
**039/23 41 42**

A louer dans immeuble locatif Helvétie 22 La Chaux-de-Fonds  
**1 appartement de 2 pièces**  
 au 2e étage  
 Téléphoner au **066/22 82 44**

**innovation armourins printemps**

G-5/1986



**Nuits câlines même au cœur de l'hiver**

Rien de plus douillet que ce pyjama en éponge portant la griffe Calida. Idéal également comme tenue d'intérieur grâce à sa coupe parfaite et à son look sport. Entretien facile. Coloris émeraude et granit. S, M, L.

**Plaisir de choisir - joie d'offrir!**

**69.-**

**De jolis cadeaux**

pour MESSIEURS

- CHAPEAUX BOTTA dernière forme du moment
- CHEMISES KAUF, LIBERO, PROSPÉRO
- CHEMISES RESISTO dans leur coloris mode Novolux 2000, chemise qui ne se repasse pas
- Pulls et gilets laine
- Grand choix de cravates aux dessins modernes
- TOUT POUR LA MODE MASCULINE
- PYJAMAS SCHERRER - SCHIESSER
- SOUS-VÊTEMENTS
- JOCKEY, CALIDA, HOM, EMINENCE

Grand choix de parapluies

**Girardet**  
 "AU TIGRE ROYAL"  
 C. De Gregori

Avenue Léopold-Robert 68

☎ 039/23 25 76

L'annonce, reflet vivant du marché

**Golf GTD Diesel**  
 1983, expertisée, 14 000 km  
 Fr. 13 900.- ou crédit  
 ☎ 037/62 11 41

A vendre **salon cuir neuf**  
 Fr. 3280.-  
 ☎ 039/26 55 26

Prix intéressant **Audi 100 GL 5 E**  
 expertisée, crédit-reprise possible  
 ☎ 1039/26 77 10

Bar sans alcool cherche **jeune fille dame** et extra frontalière acceptée  
 ☎ 039/26 77 10

A vendre **matelas et sommiers**  
 toutes mesures, avec escompte  
 ☎ 039/26 55 26

**Déménagements** débarras et nettoyages d'appartements  
 Gilbert Guinand 15 ans à votre service  
 ☎ 039/28 28 77

mon drink c'est **SUZE**

un goût inimitable!

**SUZE**

**CAVES DU CENTRE DU DISTRICT DE BOUDRY**  
 Pour les fêtes de fin d'année, nos caves, faubourg Philippe-Suchard 2 à Boudry, seront

**ouvertes exceptionnellement samedi 13 décembre**

de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures.

NEUCHÂTEL blanc 1983 et 1984:  
 Fr. 5.- la bouteille.

NEUCHÂTEL blanc 1985:  
 Fr. 5.50 la bouteille.

Pour aménager un magasin de mode nous cherchons à La Chaux-de-Fonds

**local**

Surface 80 à 200 m<sup>2</sup>  
 Situation de premier plan

Ecrire à case postale 1741  
 2002 Neuchâtel

**LADA COMBI**

**Seulement 10 500.-**

5 portes • 5 places • 5 vitesses • 1500 cm<sup>3</sup> • Catalyseur

Importateur exclusif pour la Suisse: SARES SA - Route de la Maladière - 1022 Chavannes/Renens - Tél. 021/24 27 25

**Christiane Coiffure**

Dans votre quartier à votre service  
 ☎ 039/26 45 65  
 Helvétie 31 - La Chaux-de-Fonds

Dès demain du nouveau chez **Toyota**

Av. Léopold-Robert 117

**Comparer les prix - c'est choisir Lada!**

Je souhaite recevoir une documentation Lada et la liste des concessionnaires de ma région possédant un véhicule de démonstration

Coupon à retourner à SARES S.A.  
 Garage de l'Autoroute - 1022 Chavannes-Lausanne - Tél. 021/24 27 25

Nom: \_\_\_\_\_  
 Prénom: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 NP/Localité: \_\_\_\_\_

Combi Impartial



# SUISSE

# M

## maintenant

### Belles certitudes

Il faut commencer par-là. Regretter que l'idée d'une deuxième femme au Conseil fédéral ne se soit pas naturellement imposée, dès lors qu'il y avait double vacance au gouvernement. Et qui plus est de ministres du même parti.

Si les jeux sont aussi bloqués alors que toutes les conditions sont réunies pour favoriser une candidature féminine, alors qu'en sera-t-il lorsqu'un siège, dans une région aussi étriquée que la Suisse romande, amputée du canton de Vaud de surcroît, sera vacant? Parlons plus net encore: quelle femme socialiste romande pourra succéder à Pierre Aubert, un jour plus ou moins proche?

Il faudra se battre pour imposer l'oiseau rare, neuchâtelois.

La meilleure conjoncture nous est peut-être passée sous le nez hier. Merci à Mme Stamm de l'avoir rappelé.

Certains, qui ont voté pour le duo Cotti-Koller, presque à contre-cœur, dirait-on, s'en vont aujourd'hui déjà dénigrant le peu d'épaisseur de l'un.

On parle évidemment de Flavio Cotti. Vieille querelle, dont les Tessinois tentent en vain de nous démontrer l'inanité. Après tout, durant ses huit ans de gouvernement, on n'a pas vu que Flavio Cotti ait montré de l'hésitation, de la timidité dans sa façon de gouverner. On l'a vu au contraire sûr de lui, rédigeant une législation que le reste de la Suisse tient pour moderne.

Et Arnold Koller? Attendons plutôt les deux hommes au pied de l'ouvrage. Débarrassés de la hantise d'accéder au dernier échelon, ils pourraient étonner.

Personnellement, je me méfierais plutôt de ces hommes politiques que l'on a vus durant ces derniers jours distillant à la radio ou dans les journaux leur peu d'engouement à voter pour MM. Koller et Cotti et qui furent hier les premiers à se précipiter pour serrer des mains. On en a vu... Bah!

Yves PETIGNAT

## A. Koller et F. Cotti au Conseil fédéral Et voilà, ils y sont!

Et voilà Arnold Koller et Flavio Cotti au Conseil fédéral. Une Assemblée fédérale en «état de grâce» a réservé hier matin un accueil rare aux deux candidats officiels du PDC, à défaut d'entretenir les suspens. Pressentis de longue date pour le gouvernement fédéral, Arnold Koller et Flavio Cotti atteignent au but sans la moindre inquiétude. 180 voix pour l'Appenzellois, 163 pour le Tessinois: une élection de rêve. Pas de chance pour les femmes: Judith Stamm, la Lucernoise, réalise le score prévu: 49 voix.



Les deux nouveaux conseillers fédéraux ont été abondamment fleuris. M. Flavio Cotti (à gauche) et M. Arnold Koller (à droite). (Béline AP)

### Koller explose

Pour la succession de Kurt Furgler, le PDC présentait la candidature d'Arnold Koller, avec l'appui des radicaux et des agrariens. Liberté de vote des socialistes, dont on pense qu'une vingtaine ont pu donner leur suffrage à Mme Stamm, présentée, elle, par les Indépendants, les verts et les progressistes.

Avec 180 voix, sur 224 bulletins délégués, Arnold Koller réalise l'un des meilleurs résultats pour une élection au Conseil fédéral, derrière les 190 voix de Pierre Aubert, en 1977.

### Cotti flamboie

Face à Judith Stamm (133 voix), toujours et Fulvio Caccio (26), le conseiller d'Etat tessinois présenté par les verts, Flavio Cotti obtient, lui, 163 voix. 13

voix de droite se sont encore portées sur le nom de Markus Kündig, le conseiller aux Etats zougais. C'est un score supérieur à celui de Léon Schlumpf (159) ou Jean-Pascal Delamuraz (130), mieux qu'Elisabeth Kopp aussi (124 voix).

Il est vrai que les propos de Barbara Gurtner (POCH) ou Laurent Rebeaud (Ecol) au sujet des «hommes du passé» qui seraient les candidats officiels ont pu porter ombrage à la candidature de Mme Stamm. Selon l'écologiste genevois, notre époque réclame «un esprit nouveau, des gouvernants moins conformistes, plus fermes et plus clairs», alors que MM. Koller et Cotti représentaient «la continuité d'une politique de gaspillage».

Des propos qui ont irrité la majorité parlementaire et certains socialistes désireux, malgré leur sympathie pour la cause des femmes, de répondre à l'aspiration de la minorité italienne d'accéder

aux responsabilités. Le Parlement était bien tourné.

### Le testament

Arnold Koller et Flavio Cotti sont peut-être redevables de cet état de grâce parlementaire à Kurt Furgler. Un Kurt Furgler qui a «bien mérité la patrie», selon le mot plein d'émotion et de sensibilité du président du Conseil national Jean-Jacques Cevey. Un Kurt Furgler qui, après 17 ans de vie parlementaire et

De notre rédacteur à Berne:  
Yves PETIGNAT

15 ans de gouvernement, prenait hier congé de la Berne fédérale. Un long testament improvisé d'une vingtaine de minutes, dans lequel l'ancien chef de l'Economie publique a tout à la fois remercié ses collaborateurs, de la femme de ménage aux huissiers et même le jardinier qui fleurissait son bureau, salué l'harmonie de la capitale fédérale et encouragé la Suisse à rester fidèle à elle-même en s'engageant dans l'avenir. Face à la puissance des nouvelles technologies dans lesquelles nous devons nous engager, à dit M. Furgler, «la Suisse doit rester fidèle à elle-même, car les idées directrices de 1291, avec l'élargissement à la culture et aux langues de Suisse romande, de Suisse italienne, de Suisse allemande et de la Suisse romanche est une chance pour l'Europe d'aujourd'hui et de demain». Grosse minute d'émotion générale.

Plus bref, mais avec beaucoup d'humour, le président sortant de la Confédération, Alphons Egli, devait remercier le Parlement pour sa collaboration. «Un Parlement trop docile rend le gouvernement inutile», devait-il relever. Y. P.

### Election de deux juges fédéraux Surprise et amertume

L'élection de deux juges fédéraux pour remplacer Robert Lévi (soc) et Raphaël von Werra (pdc), démissionnaires, a provoqué des remous mercredi devant l'Assemblée fédérale. Au premier tour, c'est le candidat démocrate du centre Karl Spühler qui a été élu par 128 voix (majorité absolue 113). Au second, le démocrate-chrétien Heinz Aemisegger qui a obtenu 112 voix (majorité absolue 110). Les indépendants et les socialistes qui présentaient également des candidats sont venus dire leur surprise et leur amertume. (ats)

### Pas perdus

Avant l'élection, Arnold Koller présentait un visage très pâle, tendu. Un bref coup d'oeil, de temps à autre, à sa femme Erika et à ses deux filles Andrea, 9 ans, et Vivian, 11 ans, dans la tribune du public. Mais c'est d'une voix très ferme qu'il devait accepter son élection, tout en relevant que c'est la première fois qu'un Appenzellois accède au Conseil fédéral, de toute l'histoire de la Confédération moderne.

Fêté par une cohorte d'Appenzellois, auxquels s'était mêlé Kurt Furgler, et d'étudiants de Saint-Gall en couleurs, Arnold Koller, qui serraient contre lui ses deux filles, en oublia d'aller saluer la foule massée devant le Palais fédéral. D'où le grande déception du Père Noël en houpelande rouge qui tenait à le féliciter et à lui remettre un cadeau. A une heure, les badauds, qui avaient pu saluer M. Cotti, n'avaient toujours pas vu M. Koller.

Plus détendu apparemment, Flavio Cotti a fait sa première intervention en italien, pour souligner l'importance qu'il attache aux problèmes des minorités. Ils sont toujours plus d'actualité, devait-il relever, en se félicitant que le Parlement ait voulu marquer le rôle de la Suisse italienne dans le développement d'une Suisse diversifiée.

Dans la foule, Renata, l'épouse de M. Cotti, et Maria-Chiara, sa fille. Mais aussi Fulvio Caccia, candidat malgré lui, venu soutenir son ancien collègue au Conseil d'Etat. Satisfait aussi que plusieurs députés aient voulu marquer, en votant pour lui, une volonté de rechercher d'autres solutions aux problèmes d'énergie. Le président du gouvernement tessinois, Renzo Respini, et l'ancien conseiller fédéral Nello Celio étaient là également. Le Tessin s'était déplacé en masse - on entendit sa joie à l'annonce des résultats - avec armes et bagages: merlot, salami nostrano, amaretti et force couleurs. Y. P.

● Depuis quelque trois mois, le nombre de passages illégaux de la frontière dans la région de Kreuzlingen, en Thurgovie, par des réfugiés, s'accroît sensiblement.

● Environ 50 litres d'une substance chimique utilisée pour la fabrication de parfum, l'Irisone Alpha, s'est écoulée de l'usine Givaudan à Vernier près de Genève.

## Pierre Aubert élu président de la Confédération

# « Un témoignage de confiance indiscutable »

Le conseiller fédéral Pierre Aubert a été élu brillamment à la présidence de la Confédération pour 1987. Une confiance de l'Assemblée fédérale à laquelle Pierre Aubert s'est montré très sensible. Avec 186 voix sur 216 bulletins valables, ce score le place dans le peloton de tête des résultats obtenus par les conseillers fédéraux lors de leur élection à la présidence. Avec 169 voix sur 183 bulletins valables, le socialiste Otto Stich a également obtenu un bon résultat puisque seuls 13 vice-présidents ont obtenu un meilleur score au cours des 40 dernières années. L'écart de suffrages entre les deux élections s'explique en grande partie par le fait qu'une partie des parlementaires quittent l'hémicycle au moment de l'élection à la vice-présidence.

Lors de sa première élection en 1982 à la présidence de la Confédération, le chef du Département fédéral des affaires étrangères avait obtenu 193 voix. Un résultat flatteur pour Pierre Aubert, si l'on sait que ces vingt dernières années, seuls Hanspeter Tschudi 213 voix (1969); Willy Ritschard 213 voix (1977); Hans

Hürlimann 212 voix (1978); Fritz Honegger 210 voix (1981); Kurt Furgler 191 voix (1980); Pierre Graber (1974) et Léon Schlumpf (1983) avec 187 voix; Alphons Egli 198 voix (1985) ont fait mieux que lui. Mais trêve de statistiques: les résultats ne sont qu'une indication et ne permettent pas d'en déduire une cote de popularité.

Interview par  
Pierre VEYA

Alors que les Appenzellois et les Tessinois étaient à la fête, que Kurt Furgler et Arnold Koller étaient la proie des caméras et micros des radios locales, Pierre Aubert était serein. A tel point que lorsqu'un journaliste de la TV lui a demandé si c'était sa dernière élection, il a souri en lui coupant la parole et lui a rétorqué que ce n'était pas le moment pour en discuter. Pierre Aubert entend, en effet, déjà aborder l'année 1987 qui sera particulièrement chargée.

### OUVERTURE SUR LE MONDE

Nous lui avons demandé quel était son sentiment à l'issue de cette élection brillante à la tête de la Confédération. «Je ne peux qu'être très satisfait. A vrai dire,

je ne m'y attendais pas. C'est un gage de confiance indiscutable pour l'année 1987 qui s'annonce difficile et particulièrement chargée. De nombreux problèmes continuent à se poser. Je pense notamment à l'ouverture politique et économique de la Suisse vers un monde dont nous sommes de plus en plus dépendants. Nous devons être très vigilants. Ce ne sont toutefois pas les seuls problèmes qui se posent au Conseil fédéral».

Et Pierre Aubert d'évoquer les rapports Est-Ouest, les problèmes d'équilibre dans le monde, les rapports Nord-Sud. Il s'est félicité que sous sa responsabilité «les programmes d'aide humanitaire et de coopération au développement aient doublé».

S'agissant de l'émigration Sud-Nord que l'on attribue généralement aux disparités économiques dans le monde, Pierre Aubert nous dira: «Il n'y a pas

que des réfugiés économiques. Il y a des réfugiés politiques. On a trop tendance à simplifier le problème. Mais il est vrai qu'une instabilité politique est souvent le résultat d'une paupérisation».

P. Ve

### Cadeaux

Pierre Aubert a été reçu chaleureusement par une délégation du Conseil d'Etat de Neuchâtel, composée de MM. André Brandt, Pierre Dubois, Jean Cavadini, du Conseil communal de La Chaux-de-Fonds, délégation emmenée par Francis Matthey, Georges Jeanbourquin, Charles-Henri Augsburguer. Des fonctionnaires fédéraux neuchâtelois assistaient également à la cérémonie.

Auparavant, une commune suisse-allemanique où Pierre Aubert passe ses vacances d'été lui a remis une paire de skis de fond, alors que la section neuchâteloise de la Société d'étudiants de Zofingue lui a fait don d'une spécialité neuchâteloise fort appréciée, apparemment une bûche de Fée verte. (pve)



### Réactions à chaud

● Heidi Deneys, conseillère nationale socialiste neuchâteloise, vice-présidente du pss: «Je suis très contente de ce score. C'est un bon résultat. On pouvait avoir quelques craintes, car il n'est pas très facile de mener une politique d'ouverture dans un pays qui cultive le repli sur soi».

● François Jeanneret, conseiller national libéral neuchâtelois: «C'est d'abord une élection de routine. Etablir des statistiques n'a aucun sens. Je constate simplement que la liberté de vote laissée par le groupe socialiste pour l'élection des candidats du pdc n'a pas eu de conséquences pour Pierre Aubert. C'est une bonne élection, mais encore une fois cela ne signifie rien».

● Claude Frey, conseiller national radical neuchâtelois: «C'est une très bonne élection pour Pierre Aubert. Son score est parmi les meilleures élections. J'estime cependant que l'élection d'un conseiller fédéral à la présidence ou à la vice-présidence de la Confédération n'est pas l'occasion pour exprimer une censure à l'égard d'un candidat». (pve)



Financement par la banque aulina. Confortable et discret. Financement par la banque aulina. Confortable et discret. Financement par la banque aulina. Confortable et discret.

# Inauguration de notre expo-permanente Toyota

Un choix fantastique  
Une marque à la pointe  
de la technologie  
Des affaires en or  
à réaliser



Vendredi 12, de 16 à 21 heures  
Samedi 13, de 9 à 22 heures

Dimanche 14, de 9 à 20 heures  
Lundi 15 novembre 1986, jusqu'à 20 heures

## Deux garages en un !



Av. Léopold-Robert 117  
☎ 039/23 45 50




Av. Léopold-Robert 107  
☎ 039/23 64 44

Toute la gamme Toyota sera exposée  
Plus de 80 voitures à disposition,  
sport - familiales - utilitaires - 4x4

Michel Grandjean SA - 2300 La Chaux-de-Fonds

4 jours à ne pas manquer  
Participez nombreux à nos concours  
Distribution de ballons aux enfants

Animation de votre radio   
Samedi 13 de 10 à 17 heures  
Apéritif offert à chaque visiteur

Financement par la banque aulina. Confortable et discret. Financement par la banque aulina. Confortable et discret. Financement par la banque aulina. Confortable et discret.

# Ing. dipl. FUST

Garantie de prix:  
Argent remboursé,  
si vous trouvez  
le même appareil  
meilleur marché ailleurs

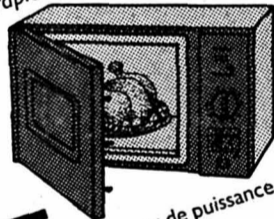
## Electroménagers Cuisines Salles de bains

**Congélateur-armoire**  
Bauknecht TF 1351



498.-  
Location 28.-/ms.  
capacité utile 112 litres  
congélation rapide  
lampes-témoin  
charnière réversible

Cuisez avec les micro-ondes plus rapide et plus économique  
**Moulinex FM 400**



avec droit d'échange  
499.-  
3 niveaux de puissance  
manipulation simple

**Machine à café Espresso Jura**  
Rio jeunesse  
la juvénile,  
qui sait tout faire



dès 198.-  
D'autres modèles de Turmix, Electrolux, Eldom, Jura, Moulinex, Rotel, Siemens, Solis, etc., en stock

**Machine à coudre Electrolux 4200**



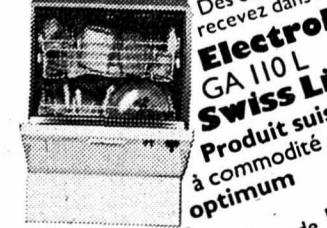
avec droit d'échange  
entièrement automatique qui offre une multiplicité de points  
D'autres modèles de Electrolux et Brother dès 398.-

595.- au lieu de 695.-  
Location 34.-/mois

Mmm! une bonne raclette entre amis  
**Rotel dès 49.-**



Grâce à sun gagnez votre lave-vaisselle  
Des cartes-concours vous recevez dans nos succursales



**Electrolux GA 110 L Swiss Line**  
Produit suisse à commodité optimum  
1595.- au lieu de 1795.-  
Location 89.-/mois

**Machine à laver automatique Kenwood Mini E**



Location/mois.  
67.-  
Demandez notre meilleure prix  
2.7kg linge sec., programmes pour tous les types de tissus, durée de lavage très courte: 40-65min., peut être connectée partout, 220V/6A (fusible 6 Ampères suffit)

Prolongation de garantie possible pour 2-, 3-, ou 5 ans! Notre personnel qualifié est là pour vous renseigner!



Plus de 20000 appareils électroménagers en stock!  
Durée de location minimum 3 mois

Chaux-de-Fonds, Jumbo  
Bienne, Rue Centrale 36  
Brügg, Carrefour-Hypermarkt  
Marin, Marin-Centre  
Yverdon, Rue de la Plaine 9

039 26 68 65  
032 22 85 25  
032 53 54 74  
038 33 48 48  
024 21 86 15

## Dame

56 ans, serait heureuse de connaître un compagnon sympa, gai et franc pour amitié et sorties. Age en rapport. Ecrire sous chiffre CF 30660 au bureau de L'Impartial

## au sabot d'argent SA

CHAUSSURES

Nous cherchons pour notre rayon de l'hypermarché Jumbo, une

## vendeuse

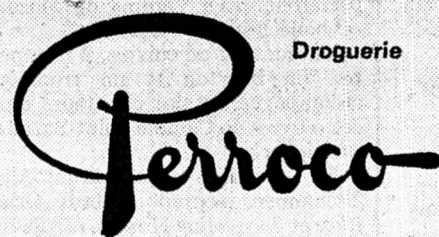
à plein temps. Entrée 1er janvier ou à convenir.  
☎ 039/26 69 77

## En plus un cadeau



Lors de vos achats, dès Fr. 40.-, nous vous remettons gracieusement un véritable parfum miniature de marque GUERLAIN ou DIOR (stock limité)

- EN PLUS notre magnifique choix de bougies
- EN PLUS choisissez votre lampe Berger
- EN PLUS Emosan, tout l'assortiment
- EN PLUS double chèques fidélité (réglementation Schöll, Emosan exclus)



Droguerie

En plus, nous vous donnons des idées...

Tél. 039/28 26 44  
Place Hôtel-de-Ville 5



# MAGAZINE

# expression

Galerie La Plume à La Chaux-de-Fonds

## Stasys Eidrigevicius, art d'évasion

Dans un pays de grande culture, où rayonnent la musique, la poésie, le théâtre, comme la Pologne, pas étonnant que naissent là des individualités artistiques puissantes qui s'inscrivent dans le sillage du symbolisme.

L'œuvre de Stasys Eidrigevicius, - de caractère méditatif, bien plus à l'aise dans les espaces du rêve que dans la société moderne, qui s'élève comme une protestation contre le matérialisme, - exerce une sorte de fascination sur le public.

L'art de ce peintre semble prendre des racines dans le surréalisme, s'oriente vers le symbolisme ou la métaphore.

Alors que l'environnement est hostile et l'avenir gonflé de violence, ses tableaux apparaissent comme autant de réactions de caractère idéaliste, ils substituent à l'observation directe une vision nouvelle fondée sur les pouvoirs de l'imagination.

Règlement de compte avec les années de guerre, Renaissance, érotisme, événements historiques de la période d'enfance de l'artiste, les œuvres suggèrent, davantage qu'elles ne décrivent, suggèrent moins des idées qu'un esprit, des aspirations, des nostalgies. Cet art n'est pas exclusivement l'affaire de l'œil.

«Stasys» s'exprime au moyen du lan-



L'art de Stasys Eidrigevicius n'est pas exclusivement l'affaire de l'œil...

gage néo-classique. Depuis ses premières expositions jusqu'à aujourd'hui, le format des tableaux s'est agrandi, de nouveaux accords de couleurs y retentissent, dans des harmonies extrêmement subtiles. Il peint, dessine au crayon de couleur, si finement que ses tableaux font

penser à des aquarelles. Sur une base neutre, préparée, se découpent les formes, chaque petit trait de crayon donne un rythme à une surface, chaque mot de son poème pictural est justifié.

Stasys Eidrigevicius vient d'être lauréat du prix de la Biennale internationale du livre pour enfants à Barcelone. Rappelons qu'il illustra l'ouvrage d'Yves Velan «Le chat muche».

D. de C.

● Galerie La Plume, Horaire des magasins. Jusqu'au 15 janvier.

Vèrène Monnier-Bonjour à la Bibliothèque de La Chaux-de-Fonds

## Couleur spontanée et poésie au quotidien



Une peinture spontanée.

On le devine en voyant l'imposant nombre de tableaux qu'elle expose; et on est sûr en lisant ses poèmes: Vèrène Monnier-Bonjour aime la vie, s'y accroche, et n'en veut retenir que la luminosité de ses beautés.

Cette Chaux-de-Fonnière a accroché à la Bibliothèque de la Ville de La Chaux-de-Fonds (dans les étages, les

escaliers et à la salle du quatrième étage) quelque 80 toiles ou autres travaux, soit une année d'intense activité et quelques œuvres plus anciennes. Après Courtelary en 1985, c'est sa deuxième exposition personnelle; elle est élève des cours du soir de l'Ecole d'art, et après le dessin et la peinture, elle y pratique actuellement le modelage.

Mais c'est en peinture qu'elle s'investit, mue par une sorte de ferveur de la couleur éclatante; elle s'essaie à d'autres matériaux - jeux de miroirs, tableaux de sable - dévoilant ses intérêts tous azymuts. Parallèlement, Vèrène Monnier écrit: en poésie, elle pose un regard plus calme sur le monde, sa ville, le temps des saisons, les couleurs de la nature... qui la renvoient à sa palette. Là se terre peut-être la question primordiale: riche d'une si grande impulsion, ne demeure-t-elle pas trop en vase clos? Sa spontanéité serait peut-être à tempérer d'un certain recul, d'une certaine analyse, et ce flux coloré, plaisant pour beaucoup, mériterait d'être affermi et plus structuré.

Poète aussi, - décidément quelle énergie! - Vèrène Monnier-Bonjour sort un recueil: Sables Mouvants. (ib)

● Jusqu'au 30 décembre 86; lu au ve: 10 à 12 h, 14 à 20 h; sa: 10 à 12 h, 14 à 16 h.

«Sables Mouvants», éditions Ouverture, 1052 Le Mont-sur-Lausanne.

### à l'agenda

#### A voir dans les galeries de la région

La Galerie Jonas, Petit-Cortailod, présente jusqu'au 21 décembre des peintures et sérigraphies de Vasarely, ainsi que des estampes japonaises.

Tous les jours de 14 h 30 à 18 h 30. Fermé lundi et mardi. (DdC)

La Galerie Numaga I et II, Auvrier, accroche jusqu'au 21 décembre les œuvres récentes de Christiane Lovay, de même que des objets rassemblés sous la dénomination «du côté de l'ethno...»

Dans la salle II, on y voit les œuvres réunies de quelques «Aînés et jeunes loups».

Tous les jours de 14 h 30 à 18 h 30. Fermé le lundi. (DdC)

La Galerie du Faubourg, Fbg de l'Hôpital 19, Neuchâtel, expose jusqu'au 20 décembre, les plus récentes huiles sur toiles de L'Épée.

Du mercredi au vendredi de 14 h 30 à 18 h 30, samedi et dimanche de 15 h à 18 h et sur rendez-vous. (DdC)

#### La Galerie Pierre Huber, Genève

Malgré son grand âge, Gérard Schneider garde sa fougue de peintre gestuel, voire se permet de belles audaces dans les couleurs. Il expose actuellement à la Galerie Pierre Huber à Genève, et cela jusqu'au 17 janvier 1987. (ib)

● Bld Helvétique 10, ma à ve, de 14 à 19 h; sa, de 10 h 30 à 12 h 30 et 14 h à 17 h.

#### Temple de La Sagne Concert pour le temps de Noël

Le chœur mixte «Union chorale», dirigé par Jean-Pierre Lienhard de la fanfare L'Espérance, sous la direction de Jean-Claude Rosselet, deux ensembles de La Sagne, seront réunis dimanche 14 décembre à 20 h 40 au Temple (Sagne-Eglise) dans l'exécution d'un concert de Noël.

PATRONAGE  
L'IMPARTIAL



Dans une première partie le chœur a cappella, suivi de la fanfare dans un programme de circonstance.

Rassemblés chœur et fanfare interpréteront «Ave Verum» de Mozart, «O bone Jesu» de Palestrina.

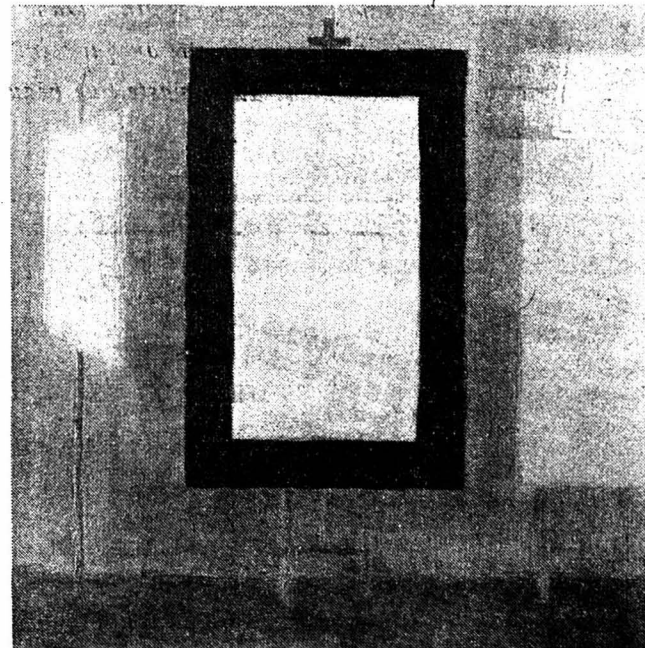
Un quatuor de cuivres, 2 trompettes, un baryton et un trombone accompagneront les chanteurs dans des œuvres de Camille Saint-Saëns et Stampbach.

En intermède se produiront Alice Tschannen, soprano, Sarah Oriet, flûte et Jacqueline Hirschi, orgue.

Ce programme varié et attrayant sera repris le 24 janvier au Temple des Bayards, le 25 janvier au Temple des Planchettes. (DdC)

Galerie Ditesheim, Neuchâtel

## Anje Hutter, une rigueur de chaleur tempérée



«Atelier», huile sur toile, 90 x 90 cm, le prétexte à une géométrie douce

Quelques indications dans les titres - Le mur (Méditation), Sans titre (Présence) ou Atelier (Autoportrait) - laissent suggérer ce qui compose l'itinéraire intérieure de Anje Hutter. Cette artiste, née en 1930, en Allemagne, vit actuellement à Soleure; elle a fait ses études aux Beaux-Arts de Berlin, Munich et Bologne. Cette ville et l'Italie, font comprendre son choix des couleurs, des mauves, des violacés, des gris sourds.

Dans cette exposition de la Galerie Ditesheim, elle propose un ensemble d'une grande cohérence: des natures mortes stylisées, où n'apparaissent que des formes, en reliefs peints parfois; des intérieurs d'atelier, qui deviennent géométrie suspendue, des têtes qui se devinent, et un autoportrait où l'artiste se masque derrière le chevalet. Voilà une image qui explicite la démarche: elle est elle-même tout à fait à l'intérieur de cela, pudiquement caché. Cette sobriété, ces constructions de formes douces sont le résultat, certainement, d'une longue méditation, (renvoi à l'un des titres) et d'une quête profonde.

Décollant d'un long et patient cheminement, les peintures de Anje Hutter «sonnent» juste; dans leur contenu, dans leurs couleurs. On ne sait trop expliquer pourquoi, mais la certitude s'impose. Utilisant des couleurs inhabituelles, dont la chaleur est retenue pour mieux organiser, et tempérer la rigueur des formes, l'artiste réussit un mariage merveilleux et convaincant.

Une expression qui se passe de tout commentaire, rayonnant d'un grand calme, même si l'on devine, sur les chevalets, dans les natures mortes, les doutes éternels de la création. Anje Hutter a su les transformer en un art personnel et original. (ib)

● Jusqu'au 31 décembre 1986. Ma à ve 10-12 h, 14-18 h 30, sa 10-12 h, 14-17 h, di 15-18 h, lundi fermé.

Peinture murale au Musée d'histoire naturelle de Neuchâtel

## Le dinosaure vous salue bien !

Début novembre, le Musée d'histoire naturelle de Neuchâtel inaugurerait ses nouveaux locaux par l'ouverture de deux grandes expositions, l'une consacrée aux peintres naturalistes, l'autre aux dinosaures. Y figure un grand moulage d'une dalle rocheuse d'Emosson où ont été trouvées, il y a quelques années, des traces de ces animaux.

Pour animer l'exposition sur les dinosaures, la direction du musée a collaboré avec un peintre chaux-de-fonnier, Carol Gertsch, dont la renommée en matière de peinture murale, extérieure et de grand format, s'étend de plus en plus loin.

Avec imagination, humour, maîtrise technique, Carol Gertsch a réalisé un panneau de 4,80 sur 2,40 m. très coloré, placé sur une porte condamnée, à l'extérieur du bâtiment. On y voit la porte en question, poussée par le concierge, tandis qu'un dinosaure tente de s'échapper... en arrière plan s'élève le Cervin !

Carol Gertsch a également décoré les vivariums de verdure exotique. Le Musée d'histoire naturelle, ouvert sans interruption de 10 h à 17 h, est un modèle du genre, l'agencement permettra toutes sortes de manifestations, colloques, projections de diapos et autres. Le panneau de Carol Gertsch ? art éphémère, il convient de le voir au plus vite, il disparaîtra probablement avec la fin de l'exposition, marquée au 28 décembre. D. de C.

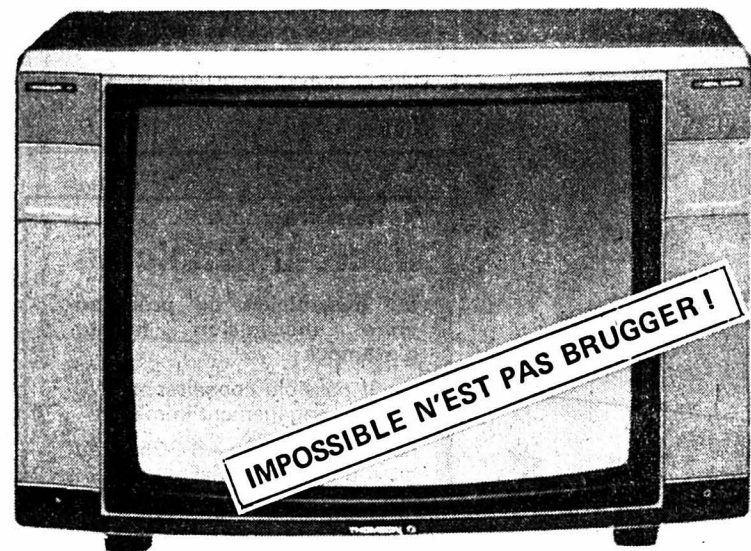


Une peinture murale de Carol Gertsch



**expert présente:**

**Ce splendide TV, modèle 1987**



Thomson TF 7250, écran géant 70 cm «Black Matrix» à coins carrés, contraste élevé même en plein jour, couleurs brillantes; son stéréo 2 x 20 Watts, 4 haut-parleurs; télécommande à 39 programmes; prise scart prévue pour vidéo, ordinateurs et satellites; arrêt de sécurité 5 minutes après la fin de l'émission.

au catalogue 2 190.-

**prix flash : 1690.-**

(Pal-Secam 1 790.-)

Voir aussi: nos TV grand écran dès 1 390.-, nos enregistreurs vidéo 1987 à 798.-, 990.- et 995.-, etc.

**A essayer, absolument!**

**A bientôt et  
bienvenue!**



Télévision / Disques / Hi-Fi / Photo-cinéma  
**brugger**  
La Chaux-de-Fonds L-Robert 23-25  
(039) 231212

88 magasins spécialisés en TV, Vidéo et HiFi, partout en Suisse. Un grand choix d'offres toujours actualisées. Conseils compétents. Prix séduisants. Tous services sur mesure.



# Décor. Pour le décor.



Décor: un sapin de Noël. A orner. Pour préparer, dans la joie, la franche joie de Noël. Vous cherchez à orner le plus beau sapin de tous les sapins? Dans notre boutique «Ambiance», vous trouverez les boules, les guirlandes, les étoiles: tout ce qui brille ou qui scintille. De l'original au traditionnel, un assortiment aussi vaste que beau. Comme toujours, chez Pfister.



Neuchâtel Terreaux 7, tél. 038 25 79 14

**L'annonce, reflet vivant du marché**

L'IMPARTIAL lu par tous... et partout!

★ **OFFRES DE NOËL**

**printemps**  
LA CHAUX-DE-FONDS

**Disques compact**

choix immense

Plus de 800 titres dès

**27.-**

**Chaîne stéréo  
Utax**

2 x 30 Watts  
tuner,  
mémoire de 6 émetteurs,  
double cassette.  
Platine

**649.-**

**Chaîne stéréo  
Utax**

avec platine,  
tape,  
tuner et rack  
2 x 25 Watts

**598.-**

Service commandes par tél. 039/23 25 01. Livraisons à domicile



**SUBARU SUPER JUSTY 1.2 4WD**

*Faite sur mesure pour la Suisse*

**Venez la tester!**



GARAGE ET CARROSSERIE  
**AUTO-CENTRE**  
LA CHAUX-DE-FONDS

Fritz-Courvoisier 66

☎ 039/28 66 77





# la maison des cadeaux ?

4 titres le vol. 6.-

14.-

21 titres le vol. 12.-

4 titres le vol. 15.-

4 titres le vol. 25.-

28.-

20.-

25.-

25.-

48.-

25.-

25.-

20.-

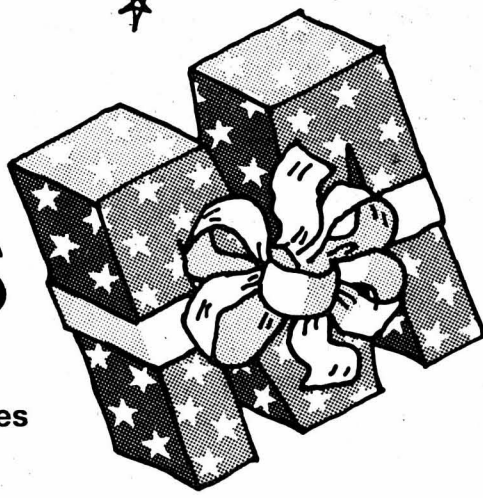
28.-

20.-

## Oui, à MIGROS

NEUCHÂTEL - FRIBOURG

dans les Marchés MIGROS et les principaux libres-services



### OFFRES D'EMPLOIS

On cherche jeune  
**boulangier-pâtissier**  
ou  
**pâtissier**

capable avec quelques années d'expérience.  
Faire offre avec curriculum vitae sous chiffre JK 30847 au bureau de L'Impartial.

Nous cherchons  
**micro-mécanicien**

ou **mécanicien de précision**  
voire **mécanicien** **faiseur d'étampes**

Si possible connaissant CNC pour engagement immédiat  
Ecrire sous chiffre AB 30513 au bureau de L'Impartial

Libre Emploi Service SA  
**emploi libre**  
Jardinière 71  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 22 60

Nous cherchons  
**un électricien CFC**  
pour poste de contremaître  
**un (e) dessinateur (trice) sur machines**  
**un mécanicien de précision CFC**  
avec connaissance du moulage

Nous cherchons  
**sommelier(ère)**

tout de suite.  
☎ 039/23 32 50,  
23 10 65.

UN SYSTEME DE FENETRES ET PORTES-FENETRES  
**FINSTRAL**

ISOLE. ROBUSTE. ESTHETIQUE

UNE GAMME COMPLETE DE MENUISERIES PVC

VOTRE SPECIALISTE EN ISOLATION



cherche pour tout de suite ou à convenir

**menuisier**

pour la pose et l'établi.  
Téléphoner ou se présenter:  
Rue de la Cure 6, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 36 14

Cherche

**dame de confiance**

entre 30 et 50 ans, pouvant assurer remplacements et gardes le soir.

Eventuellement appartement à disposition.

Faire offre sous chiffre TG 30961 au bureau de L'Impartial.

Nous sommes une entreprise du Jura neuchâtelois pourvue d'un ordinateur IBM 38.  
Pour renforcer notre équipe EDP, nous cherchons un

**analyste programmeur**

Notre futur collaborateur devrait

- avoir une bonne formation de base (technicum, CFC ou diplôme d'école de commerce, option gestion)
- avoir suivi des cours de programmeur
- être prêt à poursuivre sa formation au sein de notre entreprise (cours internes et externes)
- être dynamique, savoir faire preuve d'initiative et s'intéresser aux problèmes d'organisation d'une entreprise industrielle.

Prière de faire offres écrites avec curriculum vitae et copies de certificats sous chiffre 91-326 à ASSA Annonces Suisses SA, Avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

Nous cherchons tout de suite ou pour date à convenir:

**menuisier-machiniste**

qualifié, pour notre parc de machines modernes.

**menuisier d'établi**

qualifié, pour l'assemblage et le ferrage des travaux.

**2 menuisiers-poseurs**

qualifiés, pour tous travaux de menuiserie (éventuellement à la tâche)

Ecrire sous chiffre 93-31578 à ASSA Annonces Suisses SA, Avenue Léopold-Robert 31, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Nous cherchons:

**mécanicien de précision**  
spécialisé en outillage et affûtage

**mécanicien de précision polyvalent**  
avec expérience CNC

**Décolleteur qualifié + aides-décolleteurs expérimentés**

Entrée à convenir  
Postes stables  
Conditions intéressantes

TRAVINTER (039) 23 55 23  
64, Av. L.-Robert, 2300 La Chx-de-Fds



Nous cherchons pour une entreprise cliente:

**secrétaire français/anglais à mi-temps**

pour travaux techniques dans le département R & D, et administratifs.  
Expérience en informatique et traitement de texte.  
Entrée immédiate - Poste stable

64, Av. L.-Robert, 2300 La Chx-de-Fds  
(039) 23 55 23





**Le plus beau des cadeaux !**  
Toujours plusieurs modèles en exposition  
**Frédery Bourquin**  
tapissier-décorateur  
Place du Marché  
☎ 039/28 44 32

**Turtschy**  
et toujours des fleurs !  
Oiseaux poissons rongeurs  
Léopold-Robert 59  
☎ 039/23 60 88

**pharmacie centrale**  
Dr P.A. Nussbaumer Pharm. 57 Av. L. Robert.  
Avenue Léopold-Robert 57, ☎ 039/23 40 23 23 40 24, La Chaux-de-Fonds.  
● Ordonnances médicales  
● Tout pour bébé  
● Cosmétique médicale

**Où l'as-tu trouvé ce nouveau bijou Nina Ricci ?**  
Mais... à la  
**Institut de beauté Boutique**  
Avenue Léopold-Robert 53  
☎ 039/237 337  
Parfumerie Dumont de l'Avenue

**SERVICES TECHNIQUES**

Saint-Imier  
☎ 039/41 43 45  
Installations électriques  
Réparations, transformations  
Installations de téléphone

**Claude Morf**

Francillon 23  
2610 Saint-Imier  
Fruits - Légumes  
Epicerie  
Service à domicile  
☎ 039/41 26 51.

**CHIESA VINS & CIE SA S-IMIER**  
☎ 039/41 23 55

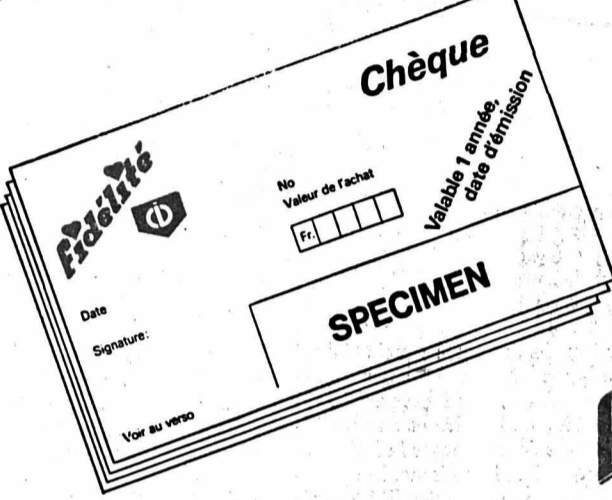
**Oswald Quincaillerie Outillage**  
**KITY K 5**  
Combiné à bois  
1 table = 5 machines  
Ça c'est une idée-cadeau !  
**PRIX SENSATIONNEL**  
Avenue Léopold-Robert 104, ☎ 039/23 86 24.

**MULLER musique**  
Av. Léopold-Robert 50  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 29 93/94  
Téléviseur couleur grand écran 66 cm  
Télétexte stéréo 2 x 15 watts, prise Euro Scart  
**Fr. 2590.-**  
Prix spécial, reprise déduite.  
**Net Fr. 1990.-**  
**mediator VIDEO TV HI-FI**

**Chez MOREAU**  
Des boîtes spécialités aux prestigieux coffrets: la renommée de ses chocolats.  
**Au Bel-Etage, la variété des thés en feuilles et l'assortiment des desserts du confiseur.**  
Avenue Léopold-Robert 45  
☎ 039/23 23 22

**OFFREZ UN CADEAU UTILE !**  
Un collant, des bas, des chaussettes !  
Lingerie fine, aerobic !  
Articles divers !  
**ÉLÉGANCE** Parc 31

**Un vrai cadeau !**



**CHÈQUES**  
PRÉFÉREZ TOUS CES COMMERÇANTS QUI VOUS FONT UN CADEAU !

- La Chaux-de-Fonds**  
G. BISI, alimentation  
R. BLASER, porcelaines-cristaux  
COIFFURE VIVIANE, Christiane Boillat-Desvoignes  
R. BOURGEOIS, coiffure-beauté  
FRÉDY BOURQUIN, meubles-décoration  
P. BUTTY, boulangerie-pâtisserie  
CALAME-SPORTS, M. Sautaux  
DROZ & CIE, vins fins  
DROGUERIE DROZ, parfumerie  
ALL STAR-SPORTS, Léo Eichmann  
MP SPORTS-CHAUSSURES, J. Finkbeiner  
CONFISERIE FRISCHKNECHT  
PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE, D. Geiser  
P. GIGON, horlogerie-bijouterie  
P. GUENIN-HUBERT, fleurs  
CONFISERIE MINERVA, B. Henauer  
FLEURS FLORIVAL, P. Juillard  
BOUTIQUE ÉLÉGANCE, P. Leuba  
PIERROT-MÉNAGER, P. Lisenlie  
G. LOCOROTONDO, comestibles  
LOUISIANNE, corsets-lingerie
- TURTSCHY FLEURS SA, J. et R.-M. Mangin-Erard**  
LIBRAIRIE LA PLUME, Anne Matter  
MAYER-STEHLIN, horlogerie-bijouterie  
MOREAU, confiseur-chocolatier  
MOTTIER, fleurs  
MULLER-MUSIQUE, disques, TV, pianos  
NELLY MURISSET, alimentation, jouets  
PHARMACIE CENTRALE, P.-A. Nussbaumer  
ODS MODE, prêt-à-porter  
OSWALD, quincaillerie  
PERROCO, droguerie-parfumerie  
CLASSYMODE, L. Regazzoni, confection dames  
MAISON RIES, confection dames  
L'ÉCHOPPE, P.-A. Rochat  
CONFISERIE MIRABEAU, H. Rothenbühler  
W. STHELÉ, fleurs  
TOULEFER SA, quincaillerie  
VON GUNTEN, optique, horlogerie  
«JOLIE MODE», confection dames, F. Vonlanthen  
A. VUILLEUMIER, montres, bijoux  
FLORES, fleurs, G. Wasser

- Le Locle**  
LOUISIANNE, corsets-lingerie  
ROGER BERGER, électricité générale  
BOUTIQUE DE LA JALUSE, Maurice Blaser  
DUBOIS, quincaillerie  
CHARLES FRUTIGER, confection  
GRANDJEAN, papeterie
- PARFUMERIE LOCLOISE, J. Huguénin**  
DANIELLE JACOT, institut de beauté  
PIERRE MATTHEY, horlogerie, bijouterie  
CHARLES TURTSCHY, fleuriste  
P.-ANDRÉ VERMOT, coutellerie  
AU SIGNAL, jeux et jouets, P. Von Arx

- Saint-Imier**  
DINO BATTARA, chapellerie, chemiserie  
OTTO BOHNENBLUST, alimentation  
BOURQUIN DÉCORATION SA  
RENÉ BRAND, fleuriste  
CHIESA & CIE, vins et liqueurs  
DE ANGELIS, papeterie
- QUINCAILLERIE DU VALLON, J.-R. Kung**  
PIERRE JOBIN, horlogerie, bijouterie  
M. MONTORFANO, confection dames  
CLAUDE MORF, alimentation  
LÉON ROCHAT, alimentation  
SERVICES TECHNIQUES, magasin de vente  
BRUNO CAMINOTTO, fleurs

**Courtelay**  
RAYMOND LIENGME, radio, télévision

Ils vous distribueront des chèques Fidélité CID tant appréciés pour tous vos achats. Profitez donc de vous rendre chez les détaillants spécialisés qui vous font des cadeaux ! Vous y gagnez...  
Vous grouperez ensuite tous vos chèques Fidélité CID et les enverrez à Fidélité CID - Case postale - 2035 Corcelles. Dans un délai d'un mois au maximum, vous recevrez alors des bons d'achats correspondant au 3% de la valeur globale de vos achats. Vous n'avez plus qu'à réutiliser ces bons d'achats - valant de l'argent comptant - dans les magasins Fidélité CID.  
C'est donc un réel cadeau, sans obligation d'achat supplémentaire, sans frais pour vous, c'est une prime de fidélité que vous offrent les commerçants que vous fréquentez régulièrement...

➔ Correspondance: Fidélité CID - 2035 CORCELLES/NE ➔

**L'ÉCHOPPE**  
HORLOGERIE - BIJOUTERIE  
41, rue Jardinière - ☎ 039/23 75 00  
Nos pendules neuchâtoises  
Notre grand choix d'étains  
Nos bijoux or, argent et artisanaux  
Nos montres Louis Erard  
Réservez maintenant pour Noël!

Votre fleuriste  
**Flores**  
Serre 79  
Tél. 039/23 02 66  
Fleurop-Service  
G. Wasser

**BIJOUTERIE Mayer Stehlin**  
LA CHAUX-DE-FONDS  
Avenue Léopold-Robert 57 - ☎ 039/23 41 42

**Confiserie Trischknecht Tea-Room**  
**La marque de qualité**  
☎ 039/28 47 72 - La Chaux-de-Fonds

**Droguerie - Parfumerie Perroco**  
Place Hôtel-de-Ville 5  
☎ 039/28 26 44

**La technologie de la chaussure de ski franchit un cap décisif: voici la nouvelle génération**  
**NORDICA NR 990**

**Calame SPORTS**  
Sautaux Succ.  
039/23 38 10 - Neuve 3  
La Chaux-de-Fonds  
**INTERSPORT**  
**cjs Club Intersport**

**La main sur le coeur**  
Du paradis de la bricole à la machine à laver la plus moderne  
le quincaillier de toujours  
**Toulefer SA**  
Pl. Hôtel-de-Ville, La Chaux-de-Fonds

**CONFISERIE - TEA-ROOM Minerva**  
Bruno Henauer  
Maître confiseur-pâtissier-glacier  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 16 68

**Noël joli Noël fleuri**  
**TURTSCHY FLEURISTE**  
Grande-Rue 40 - Le Locle  
☎ 039/31 46 69



# temps

## noire

rock  
spectacles  
disques - vidéo  
variétés - interviews  
jeux électroniques - nouveautés

### Un catalogue de 6429 films Quelle K 7 choisir ?

La revue «Télé Ciné Vidéo» publie annuellement maintenant depuis 5 ans un catalogue complet 86/87 de toutes les cassettes disponibles sur le marché francophone, donc généralement aussi dans notre pays, si tant est que le marché vidéo ne connaît plus les frontières.

Aucune frontière dans les genres et dans les styles, mais l'occasion de se frayer un chemin dans la jungle des œuvres disponibles; attention sous le label «Irma la masseuse» vous retrouverez peut-être le coin de l'oreille (sinon plus...) de «Jouissance à domicile».

#### vidéo

Je vous signale aussi que «James Band 00Sex» n'a rien à voir ni avec S. Connery, ni avec Roger Moore.

En compulsant ce catalogue, on est surpris de constater la nouvelle abondance de cassettes pornographiques, mais aussi de violence.

Rien que sous la rubrique «Justicier...», on trouve 14 titres dont «La justicière» une foxy-lady qui ne se laisse pas faire...

Les cassettes X font donc l'objet

d'un classement à part avec 773 titres que vous ne découvrirez pas pour l'instant sur les écrans et de «Acteur X Mode d'emploi No 1» à «Young doctors in lust» ou «La débauche à l'hôpital» il est possible de passer par tous les méandres d'un genre sans grand style, mais avec beaucoup de voyeurisme.

L'index classe les films par genre avec beaucoup d'aventures, de drames et d'horreur, de la police et la science-fiction ayant également une place de choix.

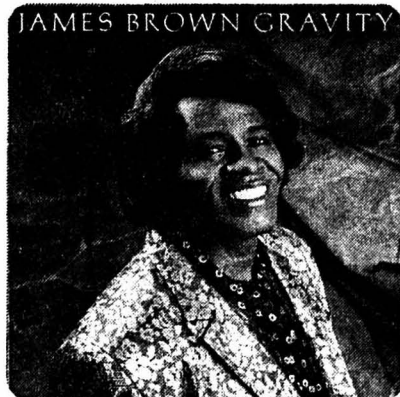
Les enfants ne sont pas oubliés, mais on aurait pu classer les films séparément car il faut feuilleter l'ensemble pour «dénicher» le bon film qui fera passer un bon après-midi aux jeunes.

On a pensé aux adolescents avec quelques cassettes consacrées aux tours de chant de quelques vedettes du show-business, mais aussi à des musiciens comme Memphis Slim.

Il existe aussi un certain nombre de documentaires sur de grands hommes politiques comme Mao Tsé Toung, ou sur des courses automobiles et motocyclistes.

Un bon outil, pas cher à consulter.  
J.-P. Brossard

### James Brown «Gravity»



Ancien laveur de voitures, devenu symbole vivant de la réussite des paumés sans monnaie trébuchante, Brown demeure, du haut de son demi-siècle d'existence, le personnage le plus éblouissant du show-biz à l'américaine.

Seize ans après «Sex Machine», James Brown affiche la même forme vocale, avec en prime, une transe rythmique imperturbable, doublée d'un cri devenu aussi célèbre que l'envoi guttural de l'exhibitionniste Tarzan.

#### pour branchés

Fumet inchangé pour la sortie de son nouvel album «Gravity». Cuivres panachés à souhait et guitare rythmique à l'ivresse chronique fascinante.

Deux hits percutants, «Goliath» et «Gravity». Un gant de boxe, «Living in America», derrière lequel se cache l'étalon «Rocky», acte IV, dont l'obstination à regagner le box, a découragé plus d'un fabricant d'avoine.

Le morceau, quant à lui, est une réussite pour un hit de lancement. Bien du plaisir. (Distr. Phonag AG).

### Andreas Vollenweider «Down to the Moon»

Harpiste zurichois, Vollenweider représente l'espace. Un espace où chaque étoile fait l'objet d'une fouille attentionnée.

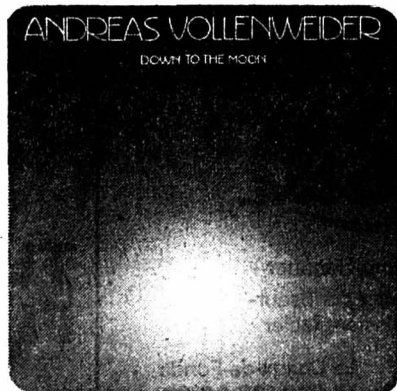
C'est un marchand de rêves autodidacte, faiseur d'énigmes, pour qui la vision est la mère de la réalité.

Doté d'une créativité et d'un sens de la recherche qui vont bien au-delà des limites de l'imaginable, Vollenweider dresse un pont entre le réel et le monde du surnaturel. Un véritable programme où codes et chiffres sont remplacés par des notes aux sons bleutés, qui ne figurent sur aucun computer.

Vollenweider c'est toute la poésie d'une musique sans étiquette. Elle est ce qu'elle est. Envoûtante, enrobée de magie, tatouée de lumières.

C'est un musicien qui contemple le monde la tête sur un grimoire. Sans se considérer sorcier, ou maître de la psychologie des profondeurs, Vollenweider c'est une caresse à la sensibilité.

Comme une bouée que l'on expédie aux représentants des sentiments perdus. (Distr. Phonag AG.).



### Cameo «Word up»



Ils sont trois sur la pochette et vingt-cinq à l'intérieur. Ce qui peut laisser sous-entendre que ce disque occasionnera plusieurs voyages, avant d'élire domicile-au sein de votre discothèque.

Il en vaut l'effort, à condition que vos semelles épousent les catelles des pistes de danse.

Trois compositions-canon pour le groupe du leader Larry Blackmon, «Word up», «Back and Forth» et le funkistique rap «She's Mine».

Une formation bien rodée, qui peut s'appuyer sur une longue expérience musicale. Cameo n'en est pas à son premier coup d'essai. Jadis moins commercial, le groupe ne connu pas le succès escompté.

Aujourd'hui, avec quelques retouches par-ci, par-là, il a les moyens de conquérir un plus large public. Moins original, certes, mais plus efficace au niveau de la tirelire. (Ditr. Polygram).

Réouverture des colonnes branchées: janvier 87.

Bonne année!  
Claudio

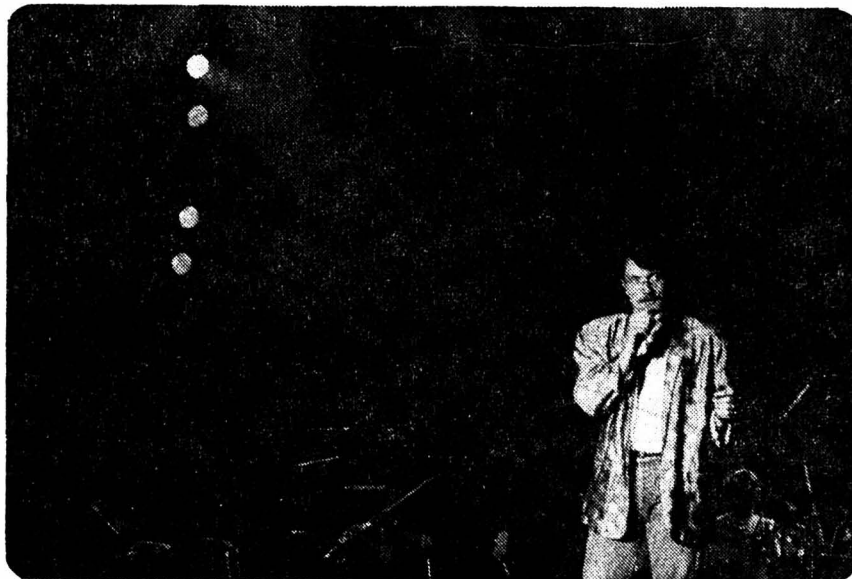
## L'IMPARTIAL la voix d'une région

Francis Cabrel et Catherine Lara en récital

### La chanson française aux rythmes du jour

Francis Cabrel

#### Le poète des coups de cœur



Comme tous les poètes, Francis Cabrel chante l'amour. De merveilleuse façon ses mots font naître des images. Mais il n'a rien du Pierrot lunaire et sa sensibilité de poète est écorchée par la haine, la violence, l'injustice, le racisme, la déshumanisation, menu de l'actualité quotidienne.

Alors il crie ses coups de cœur. Pour Said et Mohamed, pour les Indiens déracinés, pour la nature que l'on mutilé, pour un village qui meurt, pour les victimes de l'incommunicabilité qu'engendre notre société. Il y a vingt ans, on l'aurait placé dans la catégorie marginale des chanteurs «engagés»; pourtant le voilà vedette avec un auditoire immense qui applaudit à ses convictions.

#### spectacles

Et Cabrel convainc, tant sont puissants ses mots, tant est chaleureuse sa présence, tant est vraie sa gentillesse. Pour mieux faire passer encore son message, il l'enveloppe d'une musique forte, créatrice d'ambiances. C'est l'envoûtement du «Lac Huron», c'est la délicatesse de «L'encre de tes yeux», c'est le déferlement de «Tourner les hélicoptères»; durant plus de deux heures.

S'il a su garder sa spontanéité, Francis Cabrel a pris de l'assurance en scène.

Dans un décor d'entrepôt, sept musiciens le soutiennent de toute leur virtuosité. Ils forment une équipe avec lui, tour à tour solistes, moteurs d'une chanson. Les techniques lumière et son devien-

La chanson française a, fort heureusement, encore ses adeptes. Preuve en est le succès des récitals donnés récemment dans la région par Francis Cabrel, à Besançon vendredi, et Catherine Lara, dimanche à Bienne après Lausanne. A ce dernier spectacle, une cinquantaine de lecteurs de L'Impartial se sont rendus en profitant du déplacement que notre journal a organisé à leur intention, en collaboration avec les autocars Giger et Emotions acoustiques, promoteurs de ce concert.

Ces deux artistes ont au moins un point commun (hormis leurs talents de poètes et compositeurs) qui leur vaut les faveurs d'un public fidèle, mais aussi de jeunes, constamment renouvelé et augmenté: des musiques aux rythmes et aux sonorités du jour.

Un spectacle grandiose mais que pourtant Cabrel, par la complicité de quelques mots, par la chaleur d'un regard, parvient à rendre presque intime.

Catherine Lara

#### La tendre violence



A la violence de «Flamenrock» ou de «La rockeuse de diamants», Catherine Lara allie sa tendresse de femme.

Ce contraste est l'essence même d'un récital endiablé qui enthousiasme le public. Un enthousiasme qui parfois confine au délire collectif.

Ce que le spectacle a perdu en grandiose par rapport aux salles immenses, il l'a gagné en cordialité dans le «petit» Palais des Congrès de Bienne. Et Catherine Lara a été sensible à cette proximité de ses fans: «dans les trop grandes salles on finit par se perdre».

Son récital, Catherine Lara l'enlève au pas de charge; sa voix est caresse ou cri, son violon est velours ou acide. Et elle dit sa vie de femme, sa liberté de femme, avec son cœur et ses tripes. Elle chante la vie, la liberté. Ses musiques s'élabo-

rent, se peaufinent, se caractérisent de plus en plus; les textes ne sont pas de simple mots, ils sont histoire, ils sont musique aussi.

C'est une sorte de fascination qu'exerce ce petit bout de femme à l'incroyable tempérament, soutenue par des musiciens plus que remarquables et Florence Davis, une choriste à la voix extraordinaire; servie aussi par une technique exemplaire.

Soirée magique que celle offerte par Catherine Lara, qui aurait dû se terminer sur le frisson du solo de violon après «Johan». Mais succès et foule en folie, générosité de l'artiste aussi obligeant, il y eut un bis supplémentaire!

René Déran  
(photos dn)

### Au générique de «Série noire» Crelier, compositeur

Sa barque semble avancer sans remous et en eaux limpides. Louis Crelier estime avoir fait ce qu'il a voulu parce qu'il a convaincu. Les rencontres importantes tiennent aussi du hasard: voilà comment un cap se définit. Ainsi Louis Crelier travaille pour des musiques de films: «L'ogre» par exemple, qui passe sur les écrans actuellement. Et «Série noire» qui comporte plusieurs énig-

Cela fait partie de son travail de composition, qui trouve un volume et un relief avec leurs initiatives. Louis Crelier aime cette interaction, qu'il cherche aussi avec la rencontre de plusieurs matières sonores: si le synthétiseur en offre de superbes, il s'harmonise à l'occasion avec les cordes du Collegium Academicum, un ensemble classique. Tout est sujet d'inspiration, ce Neuchâtelois n'aime pas segmenter la musique, ni même ses propres expériences. Son itinéraire l'atteste, c'est presque un gage d'éclectisme: Louis Crelier a chanté et chantera encore, il a travaillé pour le théâtre avec le TPR et compose maintenant des musiques de films. Il envisage d'écrire à nouveau une partition classique. Ce tempérament de généraliste est devenu une orientation dominante. Il y va de son indépendance et de son ouverture. Après «33 détours» qui baigne dans un rock ésotérique, «Série noire» s'écoute comme une réalisation autonome: composante d'une ambiance cinématographique, mais que l'on peut apprécier isolée de son support.

(CRy)

(Mil CH 031 - RC 270)

#### disque

mes, tirées de la fameuse collection de Gallimard. Ces réalisations sont actuellement programmées sur plusieurs chaînes de télévision. «Cimetière des durs», «Noce de soufre», «Le tueur du dimanche»: mis en image, ces romans ont inspiré des compositions réunies en un trente-trois tours. Louis Crelier les a enregistrées avec des amis de longue date. Le Chilien Sebastien Santa Maria, nouvelle coqueluche de la chanson française pour n'en citer qu'un. De façon générale, Louis Crelier s'entoure de musiciens dont il connaît la sensibilité.



# Cercle Catholique Grand loto du Patria

L'avant-dernier de l'année  
Vendredi 12 décembre à 20 heures

orchestre d'accordéonistes  
Abonnements à l'entrée à Fr. 12.- pour 27 premiers tours

Lots de consolation aux perdants  
du tirage au sort  
Premier tour gratuit

4 cartons - Cartes supplémentaires - 50

**offrez utile**

CHOIX QUALITÉ SELON ILLUSTRATION  
DÈS Fr. 49.-

**von gunten**

Léopold-Robert 23  
039/23 50 44  
La Chaux-de-Fonds

... TOUJOURS MOINS CHER CHEZ

**DISCOUNT MEUBLES**

MEUBLES - TAPIS - RIDEAUX  
Le Crêt-du-Loche - 039/26 55 26

A vendre à La Chaux-de-Fonds pour importante réalisation, plein centre.

**complexe immobilier**

de 1 100 m<sup>2</sup>  
Ecrire écrites sous chiffres  
FG 29889 au bureau de L'Impartial.

depuis 1969 vite résolues

**dettes**

ARRANG FINANCIERS S.A.R.L.  
2012 NEUCHÂTEL  
038.33.6970

**Si vous avez le cafard!**

**RESTAURANT DU BOULEVARD ET LA JOURNÉE REDÉMARRE!**

Rue du Loche 3 b - 039/26 04 04

**Hôtel Suisse**  
Champéry (VS)

Vacances de ski:  
570.- à 680.- en janvier  
784.- à 840.- en février  
7 jours, demi-pension soignée, chambre grand confort avec bain, TV et minibar.  
Hôtel Suisse, 1er rang  
Fam. Gilbert et Christine Jenni.  
025 79 18 81 Tél. 456 412

**A U**

**Et maintenant le train:**

**Voyages accompagnés**

Dimanches 14 décembre  
Train spécial  
**Course de Saint-Nicolas 65.-\***  
75.-  
Y compris cornet de la Saint-Nicolas, programme de divertissements, orchestre, repas de midi... et bien d'autres surprises

**Préavis**  
Jeudi 1er janvier 1987  
Course du Nouvel-An au casino d'Interlaken  
Programme de divertissements exceptionnel - succulent repas de midi

Renseignements et inscriptions:  
au guichet de votre gare jusqu'à la veille du départ à 15 heures (pour autant qu'il reste des places disponibles).

\* avec abonnement 1/2 prix

Renseignements CFF  
La Chaux-de-Fonds  
039 23 62 62

**DENNER SUPERDISCOUNT**

Floralp Beurre de choix

200 g ~~3.55~~ **2.55** (100 g = 1.28)  
Jusqu'à l'épuisement du stock!

Fr. 1.- meilleur marché

**Gerber Gala DUO**  
Fromage double crème 6 portions 2x80 g ~~1.60~~ **2.75**

**Knorr**  
• Bouillon de bœuf 109 g  
• Bouillon de poule 119 g  
• Bouillon de légumes avec extrait de viande 5x2 cubes 109 g ~~2.65~~ **2.15**

**Chirat**  
• Cornichons 270 g (100 g -95)  
• Concomres délicieux 460 g (100 g -56) ~~3.15~~ **2.55**

**Salami Citterio**  
Qualité supérieure pièce de 400-1200 g ~~35.90~~ **29.90**  
Fr. 6.- meilleur marché

**Toujours frais + toujours avantageux**

Spécialités fumées: Qualité 1a, légèrement salées, bien fumées

<b>Palettes</b> entières et demies, sans os, pièces de 600-1200 g kg <del>15.50</del> <b>15.50</b>	<b>Jambons roulés</b> sans os, pièces de 800-1200 g kg <del>13.40</del> <b>13.40</b>
<b>Jambons de fêtes</b> pièces de 800-1200 g kg <del>9.70</del> <b>9.70</b> seulement	<b>Noix de jambon</b> pièces de 900-1500 g kg <del>15.70</del> <b>15.70</b>
<b>Meister Proper</b> Nettoyant ménager 1,5 litre <del>5.50</del> <b>4.50</b> (1 litre 3.-)	<b>La viande de bœuf</b>
<b>Aqua Velva</b> Ice Blue lotion après rasage 100 ml <del>5.95</del> <b>4.95</b>	<b>Steak</b> kg <del>32.-</del> <b>24.50</b> Dans toutes nos succursales avec vente de viande fraîche
<b>Dr. Weibel Balsam crème</b> 140 ml <del>3.50</del> <b>3.15</b> (100 ml 2.25)	<b>Oranges Navels</b> kg <del>3.40</del> <b>2.50</b> <b>1.25</b> d'Espagne en filets de 2 kg Dans toutes nos succursales avec produits frais!

**Articles-vedettes pour les fêtes, à des prix vraiment super-réduits.**

**Nescafé**  
• Gold de Luxe • Finesse • Espresso 200 g ~~14.80~~ **12.55** (100 g 6.28)

**Combattez donc le cartel de la bière!**

<b>Bière allemande</b> <b>EKU Export</b> blonde 50 cl <del>90</del> <b>75</b> (+Dépot -30)	<b>Bière française</b> <b>Kronenbourg</b> blonde 6x3,3 dl <del>3.95</del> <b>3.95</b> seulement
<b>Bière allemande</b> <b>Henninger Kaiser Export</b> blonde 6x3,3 dl <del>3.75</del> <b>3.75</b> seulement	<b>Bière allemande</b> <b>Clausthaler</b> sans alcool blonde 6x3,3 dl <del>3.95</del> <b>3.95</b> seulement

**Café-Denner**  
• Viennois VAC 500 g ~~7.80~~ **6.40**

**Wernli**  
• Choco Petit Beurre Biscuits avec tablettes de chocolat 120 g ~~2.70~~ **2.15**  
• Apéro 4 bâtonnets feuilletés 100 g ~~2.75~~ **2.15**

**Rastella** Nouveau chez Denner 400 g Crème aux amandes Prix d'essai ~~3.35~~ **1.95** (100 g -49)

**Hero** en sachets alu p.e.  
• Salade de carottes 250 g ~~1.80~~ **1.30**  
• Salade de céleri 250 g ~~1.90~~ **1.60**  
• Salade de racines rouges 250 g ~~1.50~~ **1.25**  
• Salade Mexicaine 250 g ~~2.45~~ **2.15**

**Vin rouge français**  
**Châteauneuf-du-Pape**  
Cuvée du Ballage a.c. 1984/1985 70 cl ~~8.45~~ **6.95**

**Quasar Montre à quartz pour dames et messieurs**  
Mod. AHA 29+ADA 29  
• étanche à l'eau pour 3 atm.  
• Boîtier au ABS résistant aux efforts  
• changer les batteries indépendant  
• en diverses couleurs et cadrans  
• 1 année de garantie  
seulement **29.50**

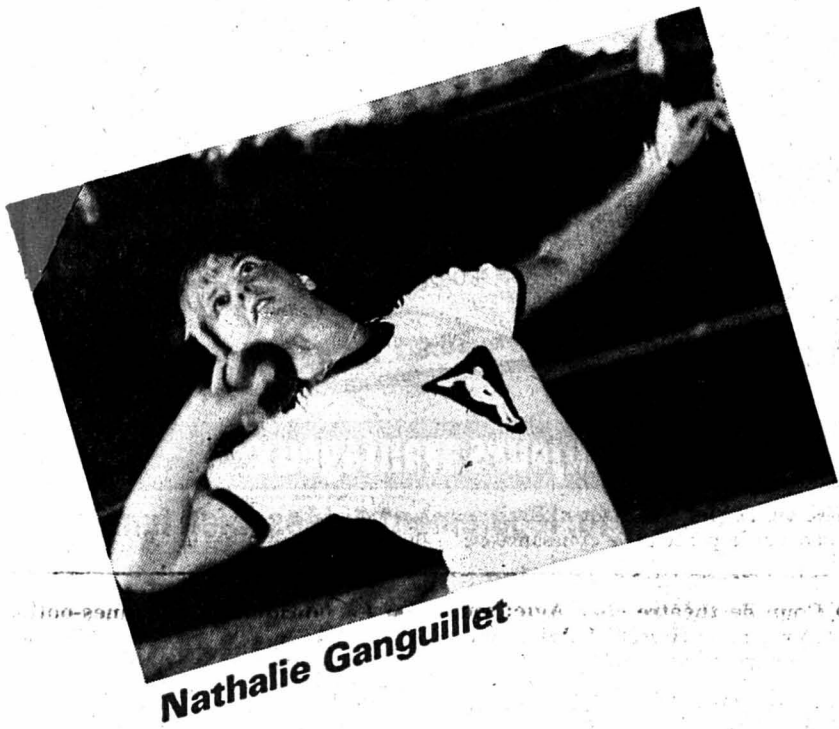
**Nous sommes toujours plus avantageux!**

La plupart des offres sont également disponibles chez les détaillants indépendants Satellites-DENNER. Valable dès le 11.12.86



**Samedi 13 décembre 1986,  
de 10 à 12 heures,  
dans notre hall de caisse,  
à l'occasion de  
l'inauguration de notre  
Nouveau foyer informatisé  
et en libre service à Pod 2000**

Démonstrations d'escrime, de gymnastique,  
séance de signatures avec des sportifs d'élite  
de notre région, notamment:



**Nathalie Ganguillet**



**Flavio Rota**



**Daniel Sandoz**



**André Kuhn, Michel Poffet,  
Cyril Lehmann, Patrice Gaille.**

Leur objectif:

Notre objectif:

**un but commun**

**Les Jeux Olympiques  
1988**

**Concours du 13 décembre au 19 décembre  
pour les jeunes jusqu'à 20 ans;  
10 livrets d'épargne de Fr. 50.- à gagner.**

Venez jusqu'à Pod 2000 et participez!

**Société de Banque Suisse  
avenue Léopold-Robert 16-18**

**SBS. Une idée d'avance.**





# ECONOMIE

## Telex Computer Products SA Un géant s'installe à Neuchâtel

En persuadant «Telex Computer Products» de venir implanter sa direction vente et marketing pour l'Europe, l'Afrique et le Proche-Orient, à Neuchâtel, la promotion économique du canton, MM. Dobler et Sermet en tête, a décroché le gros lot, et ce ne sont pas les personnalités présentes hier soir à Neuchâtel Trade Center NTC à l'occasion de l'établissement officiel de la société, qui le démentiront.

Jugez plutôt: Telex Computer qui est une des branches de la société Telex Corporation dont le siège est à Tulsa, en Oklahoma, est recensé dans la liste des 500 plus riches sociétés des Etats-Unis

- par Mario SESSA -

avec le 422e rang cette année. Produisant des systèmes informatiques, des ordinateurs spécialisés et des systèmes intégrés d'appareils de télécommunication, Telex Computer est un des grands rivaux d'IBM. A ce titre, elle occupe même le premier rang mondial en matière d'ordinateurs de réservation en service dans les compagnies aériennes, six sur dix de ces ordinateurs dans le monde provient de cette firme.

Comparée aussi aux 23 plus importantes sociétés travaillant dans la haute

technologie des ordinateurs, l'elex, selon la liste du Forbes, est 7e au niveau de la progression de ses ventes au cours des cinq dernières années, 4e en revenus par actions et première en gains par part. Sans oublier de mentionner que Telex a augmenté ses revenus de quelque 18% entre 1985 et 1986 pour atteindre un chiffre d'affaires de plus de 709 millions de dollars. Des chiffres que M. Willyam F. Bayles, directeur général de l'entreprise à Neuchâtel, n'a pas manqué de souligner lors de son allocution, tout comme il a assuré que d'importants investissements allaient être entrepris dans son secteur afin de doubler le revenu. Telex emploie environ 500 personnes en Europe, son entreprise de production principale se trouvant à Francfort.

Nous sommes donc en présence d'un géant qui, s'il ne procure pas des emplois à la région, pèse par contre de tout son poids lorsque la promotion économique neuchâteloise négocie l'implantation

d'autres entreprises du secteur tertiaire dans le canton. Telex Computer est une référence mondiale, une image de marque exceptionnelle qu'il faut savoir utiliser. M. Pierre Dubois, conseiller d'Etat responsable de l'économie publique, a rappelé à ce propos la faiblesse du canton en dotation tertiaire, un secteur important qu'il faut renforcer qualitativement.

Avec beaucoup de persuasion et d'énergie aussi M. Dobler, artisan de cette implantation, a mis l'accent sur le formidable défi lancé au canton avec l'arrivée de Telex Computer qui s'est laissé convaincre alors que la concurrence ne manquait pas d'arguments non plus. Telex considérera son choix comme positif et heureux si, d'ici quatre ou cinq ans, une demi-douzaine d'entreprises de haute technologie américaine s'implantent dans le canton. Dans le cas contraire, elle considérera avoir réalisé une mauvaise affaire. On comprend dès lors mieux pourquoi Telex va désormais être utilisé comme argument promotionnel pour appeler d'autres sociétés.

Pour paraphraser M. Dobler, on a rendu possible l'impossible, mais ce n'est là qu'une première étape...

M. S.

## M. Irniger nouveau président de SMH aux Etats-Unis

Le directeur de Omega Watch Corporation aux Etats-Unis, M. Jacques Irniger, a été nommé président de SMH Ltd. à New York. Il succède ainsi à M. John Gelson, président du conseil d'administration de Hamilton Watch Co. propriété de SMH, qui assurait l'intérim à la présidence de SMH Ltd., a précisé récemment M. Ernst Thomke, directeur général de la Société suisse de microélectronique et d'horlogerie (SMH) et responsable du secteur montres, en marge du lancement de la nouvelle montre «Omega Art Watch» sur le marché test de San Francisco.

M. Irniger, qui conserve ses fonctions chez Omega, a déclaré qu'il entendait profiter de sa nouvelle position pour conférer une «unité» à SMH. Les marques Tissot, Omega, Certina, Rado, Hamilton, Mido et Swatch, représentées aux Etats-Unis par la SMH, couvrent un marché potentiel illimité, a ajouté M. Irniger. La SMH est le troisième fabricant mondial de montres. (ats)

## Un coup d'œil sur les tendances conjoncturelles Horlogerie: perspectives favorables

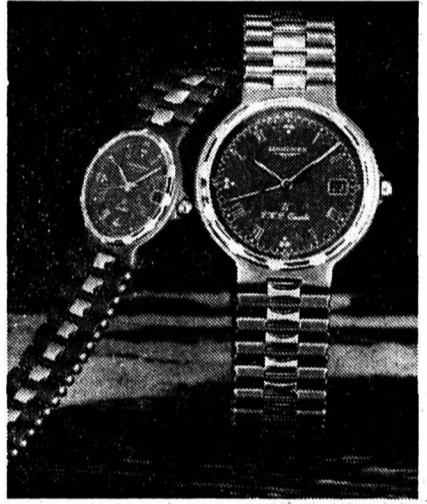
L'évolution des branches vue par les associations professionnelles

CS	Chiffre d'affaires		Retraites de commandes/ordres en carnets		Situation bénéficiaire		Occupation		Investissements	
	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987
Machines	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗
Chimie	↗	↗	↔	↔	↗	↗	↗	↗	↗	↗
Horlogerie	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗
Textile	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗
Construction	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗
Industrie alimentaire	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗	↗
Commerce de détail	↗	↗	↔	↔	↗	↗	↗	↗	↗	↗

Le Crédit Suisse publie dans son prochain «bulletin» un graphique présentant les perspectives pour 1987 des principales branches. Dans l'ensemble l'avenir s'annonce d'une manière positive. La situation paraît particulièrement favorable pour l'industrie horlogère qui après la crise qui l'a profondément affectée se retrouve sur la pente de la croissance ou

à tout le moins en phase de consolidation. Réjouissant également l'augmentation des investissements prévus dans toutes les branches. Seule l'industrie des machines compte sur un recul des commandes. Quant à l'industrie textile, elle n'envisage pour l'an prochain, aucune augmentation ni de son chiffre d'affaires ni du nombre de ses employés. (sp)

## Longines: nouveauté



La collection Conquest compte une nouvelle unité. Unité, parce qu'issue du noble mariage de deux métaux, nobles et rares. Pourvue du mouvement VHP (Very High Precision), qui assure une précision de marche de +/- une minute en cinq ans, cette montre comprend également un dispositif rapide de changement de fuseaux horaires, qui permet de changer l'heure sans perdre le réglage de la minute et de la seconde.

## Pargesa achète une holding française

La société financière Pargesa SA (Genève) ainsi que le Groupe Lambert Bruxelles (GBL) ont acquis l'entreprise française Société holding économique et financière. Pargesa et GBL ont repris chacune 47% des actions, qui sont cotées à la bourse de Paris, a confirmé hier M. Ludovic Verbist secrétaire général de Pargesa. La transaction avoisine les 20 millions de francs.

Par la suite, la holding acquise fusionnera avec une holding détenue par GBL et Pargesa. Cette dernière servira de pôle de développement à leurs activités en France. Détenue à 51% par GBL et Pargesa, elle sera dotée au départ de 2,5 milliards de FF de capitaux propres. Présentement, les deux sociétés sont présentes en France par le truchement d'une banque créée lors de la fusion de Société internationale de banque et de Banque de gestion privée. En outre, elles détiennent une participation de 20% dans le groupe industriel Schneider.

Selon Pargesa, le prix d'une action se monte à 129,10 FF. Jusqu'ici, le groupe

Generali-Concorde était propriétaire de quelque 641.000 actions. (ats)

## Nominations et promotions à la BPS

Plusieurs promotions et nominations prendront effet au premier janvier prochain au sein des collaborateurs régionaux de la BPS. Ainsi, à Neuchâtel, M. Pierre-Yves Eschler, jusqu'ici mandataire commercial, passe au rang de fondé de pouvoir et M. Raymond Vuilleumier est promu mandataire commercial.

A La Chaux-de-Fonds, M. Claude Robert, fondé de pouvoir et responsable du secteur financier de cette succursale, obtient la signature sociale collective pour ce rayon d'affaires.

A Saint-Imier, M. Pierre-André Kerren, mandataire commercial, devient fondé de pouvoir.

● Coup de théâtre chez Agie: son directeur général Horst Schneider quittera le groupe tessinois à la fin du mois, une année à peine après son entrée en fonctions à Losque. Interrogé par l'ATS, M. Schneider a motivé son départ par des divergences d'opinion avec le conseil d'administration quant à la conduite des opérations stratégiques.

● La fabrique de machines-outils Albe SA à Lugano a annoncé le licenciement de 20 collaborateurs. Dans un communiqué Albe précise que «dans le but d'augmenter sa productivité et de renforcer sa position sur le marché des machines «transfers», elle se voit contrainte de licencier 20 employés soit le 5 pour cent du total de l'effectif.

# BOURSE

HORS BOURSE		A		B	
Roche b/jce	122500.-	123500.-			
Roche 1/10	12125.-	12225.-			
SMH p.(ASUAG)	112.-	112.-			
SMH n.(ASUAG)	422.-	418.-			
Crossair p.	1630.-	1600.-			
Kuoni	27500.-	27500.-			
SGS	8675.-	8675.-			

ACTIONS SUISSES		A		B	
Cr. Fonc. Neuch. n.	860.-				
Cr. Fonc. Neuch. p.	850.-				
B. Centr. Coop.	1120.-	1115.-			
Swissair p.	1360.-	1340.-			
Swissair n.	1110.-	1100.-			
Bank Leu p.	4140.-	4125.-			
UBS p.	5990.-	5985.-			
UBS n.	1125.-	1125.-			
UBS b.p.	232.-	230.-			
SBS p.	570.-	569.-			
SBS n.	446.-	446.-			
SBS b.p.	483.-	481.-			
C.S. p.	3800.-	3810.-			
C.S. n.	705.-	708.-			
BPS	2735.-	2725.-			
BPS b.p.	267.-	266.-			
Adia Int.	9050.-	8900.-			
Elektrowatt	3640.-	3640.-			
Forbo p.	3470.-	3500.-			
Galenica b.p.	790.-	790.-			
Holder p.	4400.-	4400.-			
Jac Suchard	8975.-	8975.-			
Landis B	1925.-	1920.-			
Motor Col.	2050.-	2040.-			
Moeven p.	7150.-	7150.-			
Bührle p.	1470.-	1460.-			
Bührle n.	325.-	323.-			
Bührle b.p.	500.-	500.-			
Schindler p.	3750.-	3775.-			
Sibra p.	625.-	625.-			
Sibra n.	410.-	420.-			
La Neuchâteloise	950.-	955.-			
Rueckv p.	19300.-	19000.-			
Rueckv n.	7215.-	7240.-			

ACTIONS ÉTRANGÈRES		A		B	
Abbott Labor	81.75	82.50			
Aetna LF cas	99.-	99.50			
Alcan alu	48.50	48.-			
Amx	20.75	21.-			
Am Cyanamid	138.50	138.-			
ATT	45.50	46.-			
Amoco corp	108.50	108.-			
ATL Richf	98.25	97.75			
Baker Intl. C	17.-	18.-			
Baxter	33.50	34.-			
Boeing	87.-	87.75			
Unisys	141.50	140.-			
Caterpillar	66.50	66.25			
Citicorp	90.50	89.25			
Coca Cola	64.25	65.25			
Control Data	42.25	43.-			
Du Pont	151.-	150.-			
Eastm Kodak	112.-	113.50			
Exxon	116.50	117.-			
Gen. elec	146.50	145.50			
Gen. Motors	118.50	118.50			
Gulf West	113.-	115.50			
Halliburton	41.50	40.50			
Homestake	43.75	43.25			
Honeywell	110.-	110.-			

BILLETS (CHANGE)		Achat		Vente	
1 \$ US	1.65	1.73			
1 \$ canadien	1.17	1.27			
1 £ sterling	2.28	2.53			
100 fr. français	24.50	26.50			
100 lire	0.1135	0.1285			
100 DM	82.75	84.75			
100 fl. hollandais	73.-	75.-			
100 fr. belges	3.85	4.15			
100 pesetas	1.13	1.38			
100 schilling autr.	11.75	12.05			
100 escudos	0.95	1.25			

DEVICES		A		B	
1 \$ US	1.6750	1.7050			
1 \$ canadien	1.2125	1.2425			
1 £ sterling	2.3850	2.4350			
100 fr. français	25.20	25.90			
100 lire	0.1195	0.1220			
100 DM	83.35	84.15			
100 yens	1.0320	1.0440			
100 fl. hollandais	73.65	74.45			
100 fr. belges	3.97	4.07			
100 pesetas	1.2250	1.2650			
100 schilling autr.	11.84	11.96			
100 escudos	1.11	1.15			

MÉTAUX PRÉCIEUX		A		B	
\$ Once	385.50	388.50			
Lingot	20.950	21.200			
Vrenel	140.-	150.-			
Napoléon	127.-	136.-			
Souverain US \$	152.-	160.-			

CONVENTION OR		A		B	
11.12.86					
Plage or		21.300			
Achat		20.920			
Base argent		330.-			

NEW YORK		A		B	
Aetna LF & CAS	59%	59%			
Alcan	28%	28%			
Alumina	34%	34%			
Amx	12%	12%			
Asarco	14%	14%			
Att	27%	27%			
Amoco	64%	64%			
Atl Richfld	57%	59%			
Baker Intl	10%	10%			
Boeing Co	51%	52%			
Unisys Corp.	82%	82%			
CanPacif	12%	12%			
Caterpillar	39%	39%			
Citicorp	53%	53%			
Coca Cola	38%	39%			
Crown Zeller	-	-			
Dow chem.	60%	60%			
Du Pont	89%	88%			
Eastm. Kodak	67%	69%			
Exxon	69%	70%			
Fluor corp	12%	12%			
Gen. dynamics	73%	73%			
Gen. elec.	86%	86%			
Gen. Motors	70%	71%			
Halliburton	24%	24%			
Homestake	25%	25%			
Honeywell	65%	66%			
Inco ltd	11%	12%			
IBM	127%	128%			
ITT	53%	54%			

CANADA		A		B	
Bell Can	37.375	36.875			
Cominco	13.25	13.125			
Gulf cda Ltd	14.25	14.125			
Imp. Oil A	47.50	47.375			
Noranda min	20.75	20.50			
Nthn Telecom	43.875	43.875			
Royal Bk cda	32.625	32.75			
Seagram co	86.75	87.375			
Shell cda A	26.-	25.50			
Texaco cda I	30.25	30.375			
TRS Pipe	16.625	16.75			

Achat 100 DM Devise 83.35

Achat 100 FF Devise 25.20

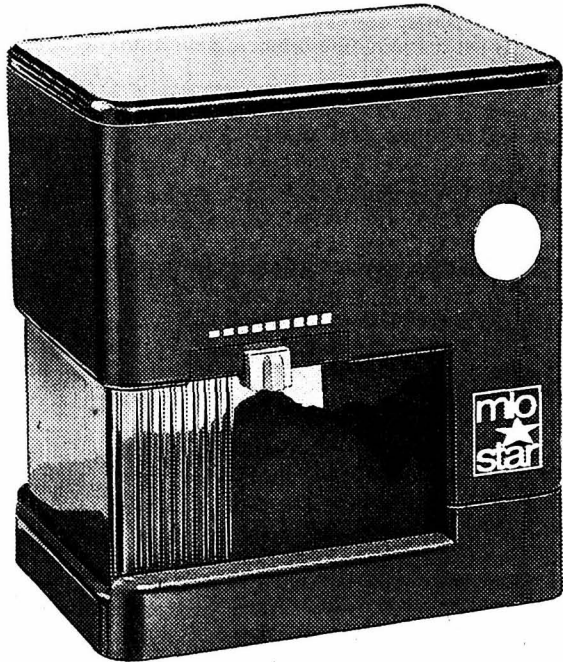
Achat 1 \$ US Devise 1.6750

LINGOT D'OR 20.950 - 21.200

INVEST DIAMANT Décembre 1986: 218



# Une bonne affaire? Oui, à MIGROS



## Moulins à café MIO STAR type 63 et type KM 78 20.-/10.- de moins

Réglage continu de finesse de mouture, de «fin» à «grossier», pour préparer le café de différentes manières et selon le goût de chacun.

**2 ans de garantie**

Exemples: type 63 avec broyeur à deux lames 120.- au lieu de 140.-

type KM 78  
**45.-**  
au lieu de **55.-**

## Machines à café espresso MIO STAR Types 700 VAP/S et 0625 50.- de moins

Chauffe-eau instantané, système de réglage du débit de l'eau en continu et réservoir d'eau en verre (1,5l). Le contenu suffit pour env. 10 tasses normales et 20 à 30 tasses espresso.

**2 ans de garantie**

Exemples: type 700 VAP/S à vapeur 300.- au lieu de 350.-

type 0625

**240.-**  
au lieu de **290.-**



Offre spéciale du 10 au 24.12

## Toutes les eaux de toilette 3.- de moins

Une riche palette de toutes les notes parfumées courantes.

Exemple: **Jeu de Fleurs**, un mélange fleuri et subtil de senteurs délicates, en vaporisateur

50 ml

**9.-**  
au lieu de **12.-**

Qualité nouvelle



Offre spéciale du 10 au 16.12

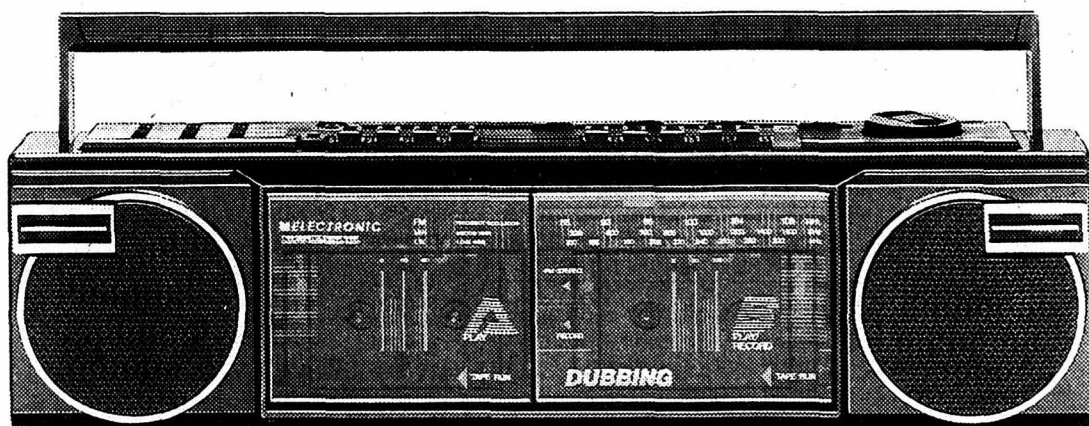
## Produit de lessive YVETTE 2.- de moins

Pour la laine et tous les textiles délicats. Avec agent protecteur des fibres. Extra-doux, pour l'amour des tissus et de votre peau.

1,5 kg  
(1 kg 3.66)

**550**  
au lieu de **750**

## Radio/lecteur de cassettes stéréo MELECTRONIC MS-D 4010 30.- de moins



Double platine à cassettes, OUC/OM/OL, égaliseur graphique à 3 bandes, haut-parleurs à 2 voies, puissance de sortie 2x2 watts.

**2 ans de garantie**

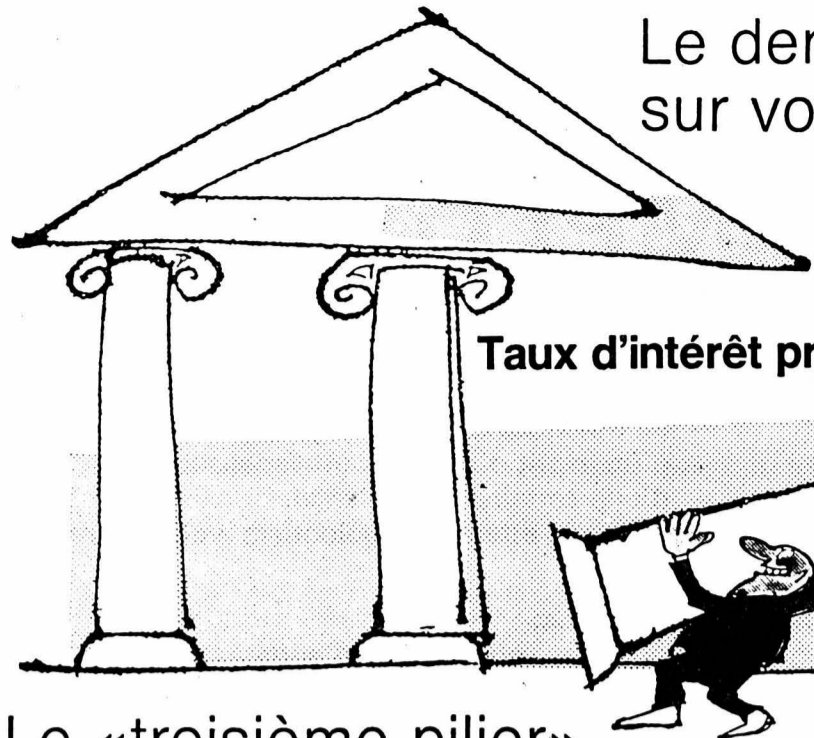
**MELECTRONIC**  
HI-FI MIGROS

Egalement en vente dans les succursales Ex Libris

**110.-**  
au lieu de **140.-**

# MIGROS





# Le dernier moment pour **payer moins d'impôts** sur votre prochaine déclaration fiscale

En ouvrant un compte «Epargne 3» vous faites non seulement preuve de prévoyance, mais vous allégez votre budget familial.

**Taux d'intérêt préférentiel, actuellement 5%**

**31 décembre 1986**

Le «troisième pilier»  
le complément indispensable

Je souhaite obtenir des informations au sujet d'«Epargne 3»

Envoyez-moi votre documentation, s.v.p.

Nom/prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

No postal et domicile \_\_\_\_\_

Année de naissance: \_\_\_\_\_

Glissez ce talon dans une des prochaines boîtes aux lettres de la Banque Cantonale de Berne ou téléphonez-nous.



**BANQUE CANTONALE DE BERNE**



## une aide-comptable

Si vous aimez les chiffres et l'informatique. Nous avons un emploi pour vous !

Appelez Mme Huguette Gosteli  
Adia Intérim SA, ☎ 039/239133  
Avenue Léopold-Robert 84  
2300 La Chaux-de-Fonds



Pour assurer la responsabilité d'un groupe de 6 à 7 jeunes filles et jeunes gens (extension possible) de 16 à 20 ans, le poste suivant est mis au concours:

## directeur(trice)

du Foyer des jeunes de Saint-Imier.

### Profil souhaité:

- avoir le sens des responsabilités et être capable de diriger une équipe.

### Etre au bénéfice:

- d'un diplôme d'une école de service social ou d'une formation jugée équivalente
- de quelques années de pratique dans l'éducation spécialisée

### Entrée en fonction:

- 1er février 1987 ou date à convenir
- Traitement selon législation cantonale

Les demandes de renseignements et offres accompagnées des documents usuels sont à adresser, jusqu'au 19 décembre 1986, à la

Commission de surveillance  
du Foyer des Jeunes  
par M. Marcel Monnier, préfet  
Préfecture  
2608 Courtelary

## OFFRES D'EMPLOIS

Pour répondre aux demandes de nos clients, nous cherchons

### 1 technico commercial

avec formation de base d'ingénieur ou de technicien en électronique pour vente et service après-vente.  
Place fixe.

### 1 mécanicien de précision

### 1 fraiseur

### 1 tourneur

### 1 rectifieur

### 2 câbleurs

### monteurs

### en chauffage

### 1 installateur sanitaire

Places fixes ou temporaires.

### 2 maçons

### 2 aides-maçons

Salaire en rapport avec les capacités.

Av. Léopold-Robert 65  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél.  
039/23 04 04



A louer  
au centre de La Chaux-de-Fonds

### appartement de 3 pièces

cuisine, salle de bains, loyer mensuel  
Fr. 630.-

☎ 037/83 11 45

Bon marché, pour passer l'hiver !

### Renault 16 TS

1974, verte, 82 000 km. Expertisée fraîchement.  
Fr. 3 000.- ou Fr. 71.- par mois sans acompte.

Très grand choix en Citroën ainsi que d'autres marques aux mêmes conditions ou au comptant.

M. Garau  
Rue des Artisans 4  
2503 Bienne  
☎ 032/51 63 60

A vendre

### Ford Escort RS 2000

modèle 1978, très soignée. Prix à discuter.

☎ 039/23 92 17  
dès 19 heures

### 20 véhicules

toutes marques expertisées de Fr. 3 000.- à Fr. 10 000.-

Station Shell Boinod  
☎ 039/23 16 88

**ERVESA** fabrique de machines

cherche pour tout de suite ou pour date à convenir

### mécanicien

### programmeur CNC

- Poste indépendant dans le cadre d'une petite équipe.
- Prestations selon convention en vigueur.

Les offres écrites sont à envoyer à **ERVESA SA**, case postale 46, 2400 Le Locle, ou en téléphonant au 039/31 35 72.



Fondation de l'Hôtel de Ville du Landeron

Dans le cadre de l'importante exposition

### «Vignoble d'antan, vin dans le temps»

La Fondation de l'Hôtel de Ville organise un

### grand concours de dégustation doté de nombreux prix,

samedi 13 décembre, de 11 h à 12 h 30 et dès 17 h, à l'Hôtel de Ville du Landeron.

Ce même jour, de 11 h à 12 h 30,

### le «Kiosque à musique» de la Radio suisse romande

sera diffusé en direct et en public de l'Hôtel de Ville.



Charrière 5 - ☎ 039/28 71 51

## De notre passion à votre plaisir

Hermitage rouge 1984  
Marc Sorrel M.O. Fr. 26.-

Cornas «Pied de Coteaux» 1983  
Marcel Juge M.O. Fr. 19.-

Gigondas rosé 1985  
Domaine Raspail-Ay M.O. Fr. 14.50

Château Calon-Ségur 1964  
3e G.C.C. Saint Estèphe Fr. 58.50

Château Ausone 1970  
1er G.C.C. A Saint Emilion Fr. 150.-

Château Palmer 1973  
3e G.C.C. Margaux Fr. 45.-

Château Charmail 1982  
Cru Bourg. Haut Médoc Fr. 15.60

Venez choisir dans notre vaste assortiment les vins de vos fêtes

Votre journal:  
L'IMPARTIAL



## Intermedics S.R.

cherche

# employé (e) de commerce

pour son secteur Service à la clientèle, facturation et expédition.

Ce poste requiert des connaissances d'anglais, d'allemand et une certaine pratique en informatique.

# téléphoniste- réceptionniste

L'anglais et l'allemand parlés sont indispensables à cette position.

L'emploi est complété par du travail de secrétariat.

Faire offre écrite avec curriculum vitae à **INTERMÉDICS S.A.**, Chemin Blanc 36, 2400 Le Locle.

## Le maître-boucher - votre spécialiste en viande



L'offre de la semaine

### JARRETS DE PORC

à Fr. 11.80 le kg

Réservez dès maintenant chez votre boucher spécialisé ce dont vous aurez besoin pour les fêtes:

**VOLAILLE, DINDES, POULETS, LAPINS,**  
ainsi que les **ARTICLES FUMÉS**

- juteux et savoureux;
- fraîchement fumés;
- sans perte de poids.

Vous serez servi comme vous le désirez.

### SOCIÉTÉ DES MAÎTRES BOUCHERS

La Chaux-de-Fonds - Le Locle - Les Brenets  
Les Ponts-de-Martel - La Sagne - La Brévine





## Gigot\*

Prenez un gigot d'agneau de chez Bell, trois gous-



\*La recette complète et d'autres recettes de fête vous sont remises dans toutes les succursales Bell.

## OFFRES D'EMPLOIS

### Brasserie la Petite Poste

Av. Léopold-Robert 30a  
☎ 039/23 15 27  
M. et Mme Gilles Brandt

#### URGENT

cherche

#### EXTRA

connaissant les deux services.  
Sans permis de travail s'abstenir

### Menuiserie de Neuchâtel

engage ouvriers avec CFC,

**4 menuisiers d'établi**  
**4 menuisiers poseurs**  
**1 machiniste**

avec permis de conduire, et permis de travail.

Faire offre à la **Coopérative de menuiserie, Tunnels 45, Neuchâtel, ☎ 038/24 67 64**

Entreprise de la place offre une place d'

## EMPLOYÉE DE BUREAU

Si vous bénéficiez:

- de quelques années d'expérience;
  - d'un esprit d'initiative (indispensable);
  - d'une certaine polyvalence.
- alors nous attendons volontiers votre offre de services.

Nous vous offrons:

de bonnes conditions d'engagement (salaire, prestations sociales, autres avantages).

Date d'entrée: début mars 1987

Les postulations sont à adresser, avec les documents usuels, sous chiffre BC 30677 au bureau de L'Impartial

**P.-A. Nicolet S.A.**  
Alimentation - vin en gros  
Charrière 82  
La Chaux-de-Fonds

engage pour début janvier 1987

## jeune magasinier

réception de marchandise et préparation de commandes.

Semaine de cinq jours.

Formation assurée.

Se présenter: l'après-midi, Charrière 82

Nous cherchons pour notre boulangerie de Saint-Imier

## gérante

Préférence sera donnée à personne au contact facile, dynamique et ayant l'habitude de la vente en alimentation. Age 22-40 ans.

Adresser offres écrites avec copies de certificats à **Boulangerie Marending SA, Av. Charles-Naine 55 2300 La Chaux-de-Fonds.**

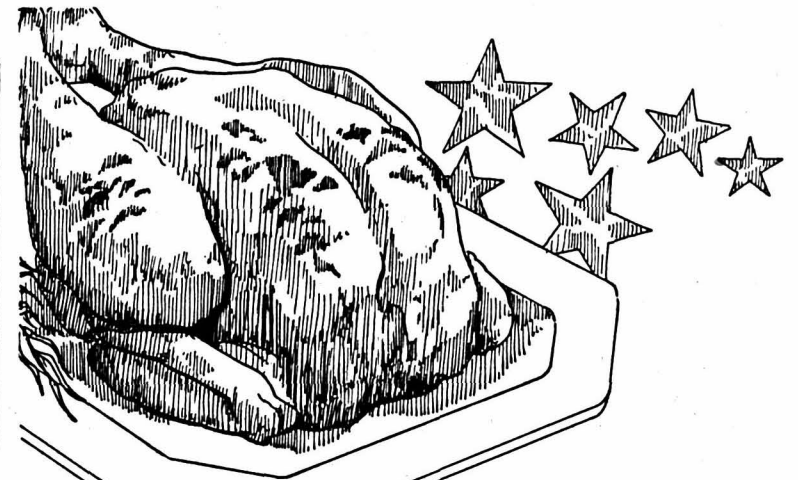
Entreprise d'excursions avec service postal, dans la région de Neuchâtel, engage

## chauffeur de car

(nationalité suisse)

Entrée en fonction: tout de suite ou date à convenir

Faire offres sous chiffre D 28-561119 Publicitas, 2001 Neuchâtel



## Volaille\*

Prenez un poulet frais du pays de chez Bell, une branche de roma-



\*La recette complète et d'autres recettes de fête vous sont remises dans toutes les succursales Bell.

Principal fabricant de systèmes d'impression de haute précision, bénéficiant d'une renommée mondiale dans plusieurs secteurs industriels, cherche un

## responsable de marchés

conseiller technico-commercial dont le dynamisme, l'initiative, l'engagement et l'organisation lui permettront de collaborer intensément avec les agences qui lui seront confiées, selon un plan directif

Qualifications requises:

- maîtrise parfaite du français, de l'anglais, pratique de l'allemand
- expérience dans la technique ou intérêt pour le fonctionnement des machines
- expérience dans le domaine des arts graphiques bienvenue
- aisance et entretient dans les contacts humains
- aptitude à voyager à l'étranger
- âge idéal: 25 à 35 ans

Nous offrons:

- travail indépendant et intéressant
- formation et introduction aux marchés
- prestations d'une entreprise moderne

N'hésitez pas à nous contacter! Envoyez-nous votre offre écrite avec documents habituels.

**Schmid machines SA**  
☎ 039/44 10 60 · 2612 Cormoret



Fabrique de boîtes de montres située aux Franches-Montagnes cherche:

## un chef pour son atelier de montage

Nous offrons:

- salaire intéressant à personne capable
- avantages sociaux de toute entreprise moderne

Nous demandons:

- connaissances de l'assemblage et du montage des boîtes de montres
- esprit d'initiative et de synthèse
- plusieurs années d'expérience dans un poste similaire.

## un styliste-prototypiste

cette personne travaillerait sur la base de mandats pour la réalisation de modèles, etc..., en tant que personne indépendante.

Faire sous chiffre GM 30589 avec curriculum vitae à Publicitas, Delémont

Claudine se réjouit de passer une année au pair en Suisse romande selon une nouvelle formule: travail à temps partiel dans votre ménage ou votre entreprise d'une part, et participation à un programme de formation d'autre part.

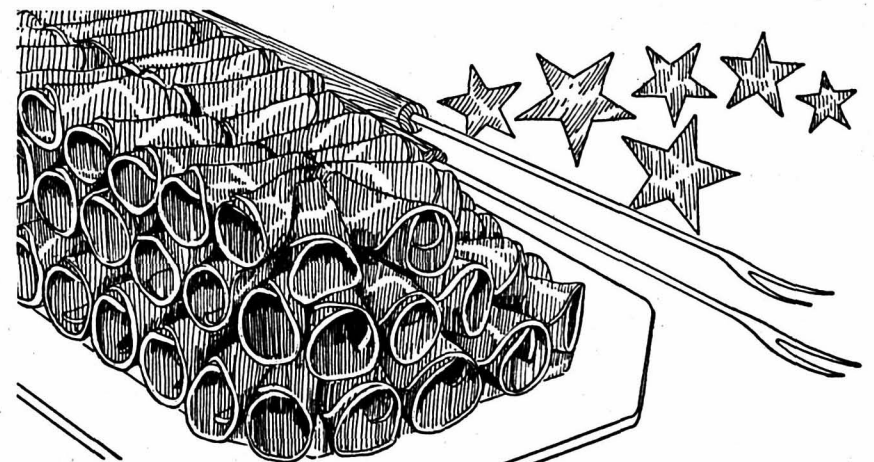
"Je cherche une famille d'accueil."

Rentrée: Avril '87

Pour plus de renseignements, téléphonez au 022/21.12.73 ou 021/22.03.90 ou 038/24.69.33.



Claudine, jeune fille '85



## Fondue chinoise\*

Prenez du bœuf bien rassi de chez Bell, coupé en tran-



\*La recette complète et d'autres recettes de fête vous sont remises dans toutes les succursales Bell.

# Bon

## fr. 5.-

Pour un achat à partir de fr. 40.-, un bon de fr. 5.- est pris en compte; valable jusqu'au 31 décembre 1986 dans tous les magasins Bell.



# XIDEX

MAGNETICS S.A.

XIDEX désire engager une

## téléphoniste / réceptionniste

français / anglais

qui sera également chargée de la transmission des télex et téléfaxes ainsi que de différents travaux de dactylographie.

Horaire: 10 h 00 - 12 h 30 / 13 h 00 - 19 h 00

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur offre de services au Service du personnel, XIDEX Magnetics S.A., rue Girardet 29, 2400 Le Locle, ou de téléphoner au 039/33 22 01.



# SPORTS

## Coupe du monde de ski de fond à Ramsau Gunde et Marianne... déjà!

Le Suédois Gunde Svan et la Norvégienne Marianne Dahlmo ont remporté, à Ramsau, en Styrie (Aut), les premières épreuves inscrites au calendrier de la Coupe du Monde de fond.

Sur 15 km style libre, Gunde Svan, le tenant du trophée masculin, a distancé le Finnois Kari Ristanen de 25"2 et le Norvégien Vegard Ulvang de 25"9.

Marianne Dahlmo (21 ans), qui avait manqué le trophée féminin pour un petit point la saison dernière, s'est imposée tout aussi nettement dans le 10 km style libre féminin. La Norvégienne a laissé la Soviétique Natalia Furlitova à 10"7, et l'Allemande de l'Est Susanne Kuhfittig même à 34"3.



Gunde Svan n'a pas laissé planer le doute à Ramsau. (Photo archives Widler)

La délégation helvétique, qui considérait ce début de saison de Coupe du Monde, comme une simple phase de préparation, peut être satisfaite des résultats obtenus. Parmi les 150 hommes, Andi Grünenfelder (7e), et parmi les 94 femmes, Karin Thomas (10e) ont engrangé quelques points Coupe du Monde. Peut-être qu'on était en droit d'attendre un peu mieux d'Evi Kratzer (17e). Le jeune espoir masculin, le Lucernois Jeremias Wigger, n'a pas déçu en prenant la 19e place. Meilleur Helvète durant la saison passée, Giachem Guidon éprouve quelques problèmes de santé. 28e, il a concédé 50" à Grünenfelder.

### DES RÉVÉLATIONS

Tenant du trophée, champion olympique, champion du Monde, Gunde Svan, 24 ans, n'a donc d'entrée pas laissé planer de doute. Le Suédois sera encore l'homme à battre. Le 4e rang du Canadien Pierre Harvey peut surprendre. Pour lui, qui avait été de l'échappée décisive, aux Jeux olympiques de Los Angeles, dans l'épreuve de... cyclisme, la préparation spécifique d'été s'avère payante. Cette saison verra peut-être une nouvelle révélation italienne. A l'ancienne garde des De Zolt, Vanzetta, succède l'inconnu Patrizio Deola (10e).

Côté féminin, la tenante de la Coupe du Monde, Marjo Matikainen n'a pas connu des débuts aussi satisfaisants que Svan. La Finnoise a dû se contenter de la modeste 29e place, l'URSS et la RDA impressionnant par leur performance d'équipe.

### LES RESULTATS

**Dames. 10 km (style libre):** 1. Marianne Dahlmo (Nor) 30'19"4; 2. Natalia Furlitova (URSS) 30'30"1; 3. Susanne Kuhfittig (RDA) 30'53"7; 4. Nina Korolieva (URSS) 30'55"8; 5. Gaby Nestler (RDA) 30'57"4; 6. Anfissa Reszova-Romanova (URSS) 30'58"9; 7.

## B Bobsleigh

### CM à Winterberg Victoire suisse

Détenteur du titre européen, le Suisse Hans Hiltbrand a remporté l'épreuve de Coupe du monde de bob à quatre de Winterberg, devant le champion olympique, l'Allemand de l'Est Wolfgang Hoppe. Son compatriote Ralph Pichler a pris la quatrième place derrière l'Autrichien Peter Kienast. (si)

## Coupe du monde d'escrime Nouvelle formule contestée

Perte de temps, ambiance bonne enfant, manque de motivation. Telles sont, en substance, les remarques qu'on a pu entendre le week-end passé à Budapest. Cette compétition de Coupe du monde inaugurerait une nouvelle formule éliminatoire pour les tournois d'escrime.

Système suggéré par les Brésiliens et que ceux-ci mettront à l'épreuve lors des championnats du monde juniors qui se dérouleront dans leur pays à São Paulo, au printemps prochain.

Il s'agit de faire initialement deux tours de poule, ceci sans éliminer un seul tireur. A partir des indices des victoires, on constitue un tableau d'élimination directe d'au maximum 256 tireurs. Et puis on lance la machine: les matchs défilent. Tu gagnes, tu restes, tu perds, tu pleures. Plus de repêchages.

Ce système rend la compréhension de l'escrime plus facile mais surtout évite la «combine».

André Kuhn, le Chaux-de-Fonnier, qui réalisa à nouveau le meilleur résultat suisse (20e rang) confiait: **Tout système qui élimine les possibilités de combine est meilleur que celui que nous avons connu jusqu'à maintenant.** Mais à Budapest, c'était presque pire. Cette formule entraîne une attente inimaginable entre les tours, neutralise la tension. Le prix à payer

### RÉSULTATS

1. Mazzoni (Italie). Puis: 20. Kuhn (La Chaux-de-Fonds); 34. Poffet (La Chaux-de-Fonds).

I. Nussbaum

Alzbieta Havrancikova (Tch) 31'00"1; 8. Grette Nykkelmo (Nor) 31'03"1; 9. Simone Okitz (RDA) 31'09"3; 10. Karin Thomas (Sui) 31'10"0. **Puis les autres Suissesses:** 17. Evi Kratzer 31'24"0; 38. Christine Brügger 32'26"8; 66. Elisabeth Glanzmann 34'12"2; 67. Margrit Ruhs-taller 34'18"2; 72. Martina Schönbacher 34'47"8. 94 concurrentes en lice.

**Messieurs. 15 km (style libre):** 1. Gunde Svan (Sue) 38'52"2; 2. Kari Ristanen (Fin) 39'17"4; 3. Vegard Ulvang (Nor) 39'18"1; 4. Pierre Harvey (Can) 39'19"3; 5. Vladimir Sachnov (URSS) 39'23"0; 6. Thomas Wassberg (Sue) 39'25"8; 7. Andi Grünenfelder (Sui) 39'26"7; 8. Vladimir Smirnov (URSS) 39'27"1; 9. Ove Aunli (Nor) 39'27"2; 10. Patrizio Deola (Ita) 39'31"3. **Puis les autres Suisses:** 19. Jeremias Wigger 39'55"6; 28. Giachem Guidon 40'16"8; 34. Joos Ambühl 40'22"4; 43. Battista Bovisi 40'30"6; 55. Markus Fährdrich 40'57"4; 65. Hanspeter Furger 41'32"0; 78. Daniel Sandoz 42'00"2. 150 concurrents au départ. Forfait pour cause de maladie: Jürg Capol (Sui).

## Entraînements à Val Gardena et Val-d'Isère Michela et Michael

L'Italien Michael Mair a tenu la vedette lors de la première journée d'entraînements en vue de la descente de Val Gardena: il a établi le meilleur temps de la première manche, avant de chuter comme de nombreux autres concurrents - sur les «bosses du dromadaire» dans la seconde.

Personne ne s'est toutefois blessé sérieusement. Sur la réserve lors du premier essai, les Suisses ont trusté les places 2 à 5 dans la deuxième manche.

### LES RÉSULTATS

**1ère manche:** Michael Mair (Ita) 2'03"90; 2. Igor Cigolla (Ita) à 1"10; 3. Giorgio Piantanida (Ita) à 1"32. **Puis:** Pirmin Zurbriggen (Sui) à 1"99; 8. Karl Alpiger (Sui) à 2"05; 9. Conradin Cathomen (Sui) à 2"07; 11. Daniel Mahrer (Sui) à 2"28; 16. Peter Müller à 2"60; 24. Gustav Oehrl à 3"28; 36. Silvano Meli à 4"63; 49. Franz Heinzer à 4"68; 63. Bruno Kernen à 5"71; 70. Marc Chabloz à 6"01.

**2e manche:** 1. Gerhard Pfaffenbichler (Aut) 2'03"99; 2. Müller à 0"04;

3. Cathomen à 0"39; 4. Mahrer à 0"44; 5. Heinzer à 0"66. **Puis:** 8. Zurbriggen à 0"84; 18. Kernen à 2"03; 23. Alpiger à 2"33; 35. Oehrl à 3"55; 45. Meli à 4"24; 49. Chabloz à 4"89.

### UNE ÉCHAPPÉE

La championne olympique et du monde Michela Figini est en forme avant les deux premières descentes de l'hiver, vendredi et samedi à Val-d'Isère: hier, la Tessinoise a déclassé ses rivales lors du second entraînement en étant chronométrée en 1'27"15. Seconde, la Française Anne-Flore Rey lui a concédé 1"44, Heidi Zeller, 3e, a perdu 1"77...

### LES RÉSULTATS

**2e entraînement:** 1. Michela Figini (Sui) 1'27"15; 2. Anne-Flore Rey (Fra) à 1"44; 3. Heidi Zeller (Sui) à 1"71; 4. Katrin Gutensohn (Aut) à 1"91; 5. Debbie Armstrong (EU) à 1"97; 6. Heidi Zurbriggen (Sui) à 2"02; 7. Pam Ann Fletcher (EU) à 2"06; 8. Maria Walliser (Sui) à 2"07; 9. Brigitte Oertli (Sui) à 2"25. (si)

## ETC informatique et le Giron l'affirment

# «Le succès, ça s'organise»

«Le succès, ça s'organise». ETC informatique et le Giron jurassien le proclament sur un auto-collant. Car depuis 18 mois la filiale du groupe Ebel est devenue le «sponsor» de la grande association jurassienne. Nous voulons aider le Giron relever le secteur alpin. Raison pour laquelle nous organisons, cet hiver une Coupe ETC informatique ouverte à tous les jeunes, porteurs ou non d'une licence explique Martin Gerber, le PDG de la maison chaux-de-fonnière.

Cette Coupe, à l'image de la Coupe Perrier à l'époque, doit permettre à long terme, au Giron de reprendre du poil de la bête dans le secteur alpin. Elle doit surtout permettre à tous les jeunes jusqu'à 14 ans (dès l'âge de 8 ans et même plus jeune) de s'essayer dans un sport combien attractif. Et ce pour une somme modique: le droit d'inscription se monte à 12 fr pour les huit manches réparties sur quatre samedis: 31 janvier aux Prés d'Orvin, 21 février à Tête-de-Ran, 7 et 21 mars à La Chaux-de-Fonds et à La Vuedes-Alpes.

### FORMULE ORIGINALE

En fait, il s'agira de quatre slaloms spéciaux et de quatre slaloms géants ouverts à quatre catégories d'âge, tant chez les garçons que chez les filles. A l'issue de la saison, une coupe, pour chaque catégorie, sera remise au vainqueur d'un classement général établi sur la base des six meilleurs résultats. De plus, si aucun prix ne sera distribué lors des huit manches, chaque samedi divers prix seront tirés au sort parmi les participants. Une formule originale à même de motiver les moins forts.

Quant aux inscriptions, elles se feront par le biais des Skis-Clubs du Giron jurassien à l'issue d'une campagne publicitaire dans les magasins de sport et la presse locale, cette dernière patronnant les manches organisées dans son secteur.

Le succès ça s'organise donc affirmant ETC informatique et le Giron jurassien. L'action du sponsor ne se veut pas éphémère. Nous voulons travailler à long terme et en profondeur. Notre coup de main se traduit par l'organisation de cette Coupe dont nous assumons

**PATINAGE ARTISTIQUE.** - Les championnats suisses débutent aujourd'hui à Berne avec Claudia Villiger et Oliver Höner comme principaux favoris. Les titres seront décernés samedi.

## Du côté du HC Lugano

# Toujours la malchance

Après la grippe virale qui avait décimé l'équipe ces deux dernières semaines, le HC Lugano se voit maintenant privé des services de deux de ses meilleurs éléments, le gardien Thierry Andrey (blessure au genou) et l'attaquant Jörg Eberle (veine bouchée).

Victime d'un choc mardi soir avec l'attaquant de Kloten Beat Lautenschlager, Andrey souffrait, selon ses propres déclarations, d'une déchirure des ligaments du genou droit. Le portier vaudois des Tessinois, qui a déjà été opéré à deux reprises des ligaments du genou gauche, s'est rendu à Lausanne pour se faire examiner. Andrey sera remplacé par Urs

tous les frais et que nous gérons à tous les niveaux. L'unique contribution du Ski-Club de la région concernée sera de mettre des hommes et du matériel à disposition. De plus, il sera rétribué précise Martin Gerber. Et

d'affirmer «... plus tard nous apporterons aussi notre appui au ski nordique.»

Que voilà d'intéressantes perspectives pour le Giron jurassien.

P.-H. B.

## Championnat féminin de LNB de basketball

# L'importance des lancers-francs

### ● VEVEY - LA CHX-DE-FDS BASKET 65-64 (23-32)

Lors des dernières rencontres, La Chaux-de-Fonds Basket a frôlé à plusieurs reprises la catastrophe en manquant de nombreux lancers-francs. Cette fois-ci, les joueuses neuchâteloises pourront méditer encore longtemps sur l'importance de ce coup de réparation. En effet, samedi dernier, en ratant treize fois la cible, elles ont laissé échapper une victoire à leur portée face à Vevey-Basket, et ce, sur la Riviera vaudoise, ce qui ne fera qu'aviver les regrets.

Le début de la rencontre sera serrée et après sept minutes de jeu les Veveysannes mèneront par 11 à 8. Puis, jusqu'à la seizième minute, les Chaux-de-Fonnières, grâce à une bonne défense et à un bon jeu collectif en attaque, prendront une confortable avance (15-30). Mais, à nouveau, elles connaîtront, jusqu'à la pause, de longues minutes sans marquer de points. Ceci permettra aux joueuses vaudoises de réduire quelque peu la marque pour atteindre l'heure du thé avec un déficit de neuf points (23-32).

### RIEN NE CHANGE

Les premières minutes de la seconde période ressemblèrent à celles connues juste avant la mi-temps. En effet, rien ne changea du côté offensif, et, après quatre minutes Vevey était presque revenu à la hauteur de son hôte (33-34). Avec un maximum de réussite dans les tirs et dans les rebonds offensifs, les joueuses de la Riviera réussirent à égaliser à plusieurs reprises mais ne parviendront jamais à prendre l'avantage. Toutefois, ce sera chose faite pour la première fois de la rencontre à la dix-huitième minute (61-60). Pareille mésaventure ne serait jamais arrivée aux Chaux-de-Fonnières si elles n'avaient pas manqué quatre lancers-francs d'affilée.

Les deux dernières minutes se disputèrent avec la nervosité que l'on devine et, finalement, Vevey remporta, sur le fil, une victoire chanceuse. La seule chose que l'on ne pourra pas lui reprocher, c'est la maladresse chronique de son adversaire, même si ce dernier a tout de même marqué 64 points. Ce qui signifie aussi, que, défensivement, tout ne fut pas parfait puisque les Neuchâteloises ont encaissé 42 points lors de la seconde période.

**La Chaux-de-Fonds Basket** (entre parenthèses les points marqués): Ghislaine Chatellard (8), Flavia Di Campli, Fabienne Schmid (13), Isabelle Bauer (20), Rachel Favre (2), Rosanna Poloni (8), Christine Portmann, Sandra Rodriguez (13), Christine Longo et Chantal Krebs. Coach: Lionella Asticher. Un tir à 3 points et 9 lancers-francs réussis sur 22 essais.

Notes: Galeries du Rivage, Vevey. Arbitres: MM. Alcor et Bouvard, bien larges. H. K.

## Pour le BBC Saint-Imier Double défaite

### ● ST-IMIER I - CORCELLES 45-90 (20-44)

Après une pause de plus d'un mois, la première équipe de St-Imier reprenait contact avec les dures réalités du championnat neuchâtelois de deuxième ligue. Le réveil était plutôt brutal et sanctionné par un sec 45-90, face au favori, Corcelles. On se souvient que, lors de la Coupe défi servant de préparation au championnat, les deux formations s'étaient déjà retrouvées. Corcelles l'avait alors largement emporté, avec 30 points d'avance.

**Corcelles:** Vortic (8), Perrinaz (6), Poyet, Arm (32), Robert (34), Kessler (4), Minder (6).

**St-Imier:** Flaig, Zaugg (15), Adatte, Sammt, Imhoff (3), Oezen (6), Monnier (10), Schnegg (9), Tschanz (2).

### ● PESEUX - ST-IMIER I 67-52 (37-28)

St-Imier a perdu, lundi soir, le match qu'il ne fallait pas perdre. Face à Pesieux, alors lanterne rouge, St-Imier, qui possédait alors 2 points, avec une belle occasion de prendre quelques distances. Pour n'avoir pas su saisir cette chance, en jouant de manière beaucoup trop désordonnée, les Imériens se retrouvent en queue de classement à égalité avec leurs adversaires d'un soir.

A relever, car cela n'est pas coutume, le bon arbitrage de MM. Contant et Polten qui ont permis à la rencontre de se dérouler, malgré un enjeu certain, dans un très bon état sportif.

**St-Imier:** Zaugg (12), Adatte, Imhoff (4), Oezen (14), Monnier (8), Schnegg (8), Tschanz (6). (jz)



## SPORTS

Au Nou Camp  
Pas de miracle

● **FC BARCELONA - BAYER UERDINGEN 2-0 (0-0)**

Il n'y a pas eu de miracle au Nou Camp de Barcelone. Bayer Uerdingen, qui rêvait secrètement de rééditer le «coup» de Metz, n'a pas pu surmonter le passif de deux buts essuyé au match aller à Krefeld. Les Allemands se sont inclinés 2-0 devant les Catalans, deux buts signés par le demi Rojo en seconde période.

Seulement 30.000 spectateurs étaient présents dans la majestueuse enceinte du Nou Camp. Pour les Catalans du Britannique Terry Venables, ce match retour ne constituait qu'une simple formalité.

**Nou Camp:** 30.000 spectateurs.  
**Arbitre:** Daina (S).  
**Buts:** 70e Rojo 1-0; 79e Rojo 2-0. (si)

Pour Hajduk Split  
Un certain déchet

● **HAJDUK SPLIT - DUNDEE UNITED 0-0**

Victorieux 2-0 au «Tannad Park» il y a quinze jours, Dundee United s'est qualifié pour les quarts de finale de la Coupe de l'UEFA en obtenant le nul 0-0 à Split. Devant 30.000 spectateurs, les Yougoslaves ont pêché par un manque flagrant de réussite à la conclusion.

Hajduk, qui a laissé partir cette année les frères Vujovic à Bordeaux et Sliskovic à Marseille, s'est ménagé cinq occasions en or, avec notamment deux tirs sur les poteaux par Askovic et Deveric.

Les Ecossais ont connu mercredi soir une certaine dose de chance. Une chance qui les avait boudés l'an dernier à La Maladière au même stade de la compétition devant Neuchâtel Xamax.

**Split:** - 30.000 spectateurs. - Arbitres: Keizer (Hollande). (si)

Tombeur de Neuchâtel Xamax  
Groningue éliminé

● **VITORIA GUIMARAES - GRONINGUE 3-0 (2-0)**

Vainqueurs de Neuchâtel Xamax en 16es de finale, les Hollandais de Groningue ont trouvé leur maître dès le tour suivant: l'avance prise au match aller (1 à 0) par les Bataves n'a en effet pas suffi au Portugal, où Vitoria Guimaraes s'est imposé par 3-0, se qualifiant ainsi sur le score total de 3-1. A la pause, grâce à Nascimento (29e) et N'Dinga (40e), les Lusitaniens avaient déjà renversé la situation. Ils devaient toutefois attendre la 82e minute pour assurer définitivement leur place en quart de finale, par l'entreprise de Paulinho Cascavel.

**Guimaraes:** - 20.000 spectateurs. - Buts: 29e Nascimento 1-0; 40e N'Dinga 2-0; 82e Paulinho Cascavel 3-0. (si)

Pour le FC Tirol  
L'exploit

● **FC TIROL - SPARTAK MOSCOU 2-0 (0-0)**

«Tombeurs» de Lucerne et de Toulouse, le Spartak Moscou de Dassaev a mordu la poussière. A Innsbruck, devant le FC Tirol, l'équipe «surprise» du championnat d'Autriche, les Moscovites ont subi un échec surprenant. Battu 1-0 à Moscou, les Autrichiens se sont imposés 2-0 (0-0).

La décision est tombée en l'espace d'une minute. A la 70e minute, Roscher, servi par Hansi Müller, ouvrait le score. Quelques secondes plus tard, ce même Müller donnait la qualification à son équipe. Le demi allemand, tombé dans un relatif oubli dans l'anonymat du championnat d'Autriche, a prouvé, à cette occasion, qu'il demeure un footballeur d'exception.

**Innsbruck:** 16.000 spectateurs.  
**Arbitre:** M. Guruceta (Esp).  
**Buts:** 70' Roscher 1-0, 71' Müller 2-0. (si)

Pour les Belges de Beveren sur leur terrain  
Combativité et puissance insuffisantes

● **SK BEVEREN - AC TORINO 0-1 (0-0)**

Vainqueurs au match aller par la marge la plus étroite (2-1), les Turinois n'ont pris aucun risque à Beveren. Ils ont simplement attendu l'occasion favorable pour assurer leur qualification sur un but de rupture.

A la 75e minute, lancé en profondeur, l'international Dossena démarrait à la ligne médiane et battait imparablement le portier belge. Deux minutes plus tard, le numéro 10 surprenait à nouveau la défense belge mais son ballon était repoussé par le poteau.

La formation flamande ne pouvait compenser pas sa seule combativité et sa puissance athlétique une infériorité technique évidente. En fait, Beveren, qui devait prendre le match à son compte, apparut beaucoup moins à son avantage qu'au Stadio comunale de Turin.

Chez les Italiens, Junior et Dossena ordonnèrent parfaitement le jeu à mi-terrain et leur activité avisée permit à leurs défenseurs d'échapper à une trop forte pression adverse. L'Anglais Fairclough, serré de près, ne trouva jamais l'ouverture. Son impuissance refléta celle de toute son équipe.

Les Piémontais auraient fort bien pu rejoindre les vestiaires à la pause avec un avantage d'un ou deux buts. En l'espace de trois minutes, ils firent courir les plus grands périls au gardien belge. A la 32e, De Wilde était sauvé par le montant sur un coup de tête de Francini, puis à la 35e, il exécutait une parade miracle sur un tir à bout portant de Junior alors que la défense flamande avait été mise hors de position.

Pour sa part, Lorieri, le portier transalpin, n'avait connu qu'une seule alerte sérieuse, soit à la 37e lorsque Gorez



Le geste de l'ex-Lucernois Dave Fairclough (à gauche) est significatif. Beveren ne pourra passer la muraille turinoise représentée par Ezio Rossi (No 6) et Junior (au second plan). (Bélu AP)

démarqué à l'orée des «seize mètres», décochait un tir qui frôlait la base du montant.

La première partie de la seconde mi-temps était d'une désolante stérilité. Après l'ouverture du score, Dossena, malchanceux à la 77e, se présentait à nouveau seul devant le gardien quelques instants plus tard mais cette fois il perdit son duel.

**Arbitre:** Wöhrer (Autriche).

**Spectateurs:** 20.000.  
**Avertissement:** Rossi (63e).  
**But:** 75e Dossena 0-1.

**Beveren:** De Wilde; Pfaff; Stalmans, Lambrichts, Gorez; Maes, Theunis, Lemoine (Marinelli à la 62e); Kusto, Peeraer (Boyens à la 78e), Fairclough.

**Torino:** Lorieri; Zaccarelli; Corradini, Rossi, Francini; Sabato, Cravero (Ferri à la 86e), Junior, Dossena, Beruatto; Comi (Lerda à la 88e). (si)

Entre Borussia Mönchengladbach et Glasgow Rangers  
Un triste spectacle

● **BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH - GLASGOW RANGERS 0-0**

Sans gloire et sans but, Borussia Mönchengladbach s'est qualifié pour les quarts de finale. La formation de Jupp Heynckes, qui a obtenu le nul 1-1 à Glasgow, a passé le cap sur le fil. Malgré l'appui de 34.000 spectateurs - on jouait à guichets fermés - les Allemands ont dû se contenter d'un triste 0-0, au terme d'une rencontre émaillée d'incidents.

Ainsi, les Ecossais ont terminé la partie à neuf, le latéral Munro et le demi Cooper étant expulsés dans le dernier quart d'heure. Les hommes de Souness avaient ouvert les hostilités. En effet, l'arbitre belge Ponnet avait sorti à cinq reprises son carton jaune durant la première période.

Distancée en championnat - où elle occupe la neuvième place à sept points du SV Hambourg et du Bayern - la formation de la Ruhr a tout misé cette saison sur la Coupe de l'UEFA. Cette qualification préserve l'essentiel et permet aux joueurs de toucher une prime de 3000 marks.

Bokelbergstadion. 34.000 spectateurs (guichets fermés). **Arbitre:** Ponnet

**Borussia Mönchengladbach:** Kamps; Bruns; Winkhold, Borowka; Krisp (45' Jung), Rahn, Bakalorz, Lienen, Frontzeck; Thiele, Criens.

**Glasgow Rangers:** Woods; Dawson, Buther, McPherson, Munro, Ferguson, Bell (79' West), Souness, Copper; McMinp, McCoist.

**Notes:** Avertissements à Rahn, Thielle, Jung, Dawson, Cooper, Ferguson. Expulsions de Munro (75') et Cooper (88'). (si)

Pour l'IFK Göteborg  
Avec panache

● **IFK GÖTEBORG - LA GANTOISE 4-0 (1-0)**

Vainqueur de la Coupe de l'UEFA en 1982, grâce à deux succès inattendus face au SV Hambourg, IFK Göteborg a obtenu son billet pour les quarts de finale avec panache. Après leur victoire 1-0 en Belgique, les Suédois se sont imposés 4-0 à domicile face à La Gantoise. Devant 15.000 spectateurs, Johansson, Rantanen et les deux internationaux Hysen et Larsson ont inscrit les buts de la soirée.

**Stade Ullevi.** 15.000 spectateurs. **Arbitre:** Valentine (Eco). **Buts:** 45' Johansson 1-0; 50' Rantanen 2-0; 57' Hysen 3-0; 64' Larsson 4-0. (si)

## Hockey sur glace

Du côté du HC Bienne  
Des malheurs

Lugano n'est pas la seule équipe à avoir été frappée par la malchance mardi soir. Bienne a, en effet, perdu quatre titulaires à Davos: Erich Jost, Taras Zytynsky, Daniel Geschwind et Guido Egli.

Touché dans un choc avec Mazzoleni, Jost, un défenseur de 21 ans venu de Bâle, a été transporté à l'Hôpital de Davos. Il souffre d'une lésion à la quatrième vertèbre dorsale. Il n'est heureusement pas paralysé. Jost, qui a regagné Bienne hier par hélicoptère, sera indisponible jusqu'à la fin de la saison.

Les Biennois seront également privés samedi contre Ambri du Canadien Zytynsky, qui se plaint d'une contusion à l'épaule. Zytynsky, dont le contrat a été prolongé jusqu'à la fin de la saison, sera remplacé par son compatriote Daniel Poulin, rétabli. Geschwind (contusion au genou) et Egli (épaule touchée) devraient vraisemblablement être de la partie samedi. (si)

## Quatrième ligue

● **CRÉMINES - SONCEBOZ 5-5 (1-2 1-3 2)**

Marqueurs pour Crémilles: Champion (2), Greder, Habegger, Fluck. Marqueurs pour Sonceboz: Griselli, Greder (2), Deforel, Ghiggia. (kr)

Au stade San Siro  
Epais brouillard

● **INTERNAZIONALE - DUKLA PRAGUE interrompu par le brouillard**

Alors qu'ils avaient leur qualification en mains après un but de Rummenigge au terme de la première heure de jeu, les Milanais ont été trahis par le brouillard qui brusquement enleva toute visibilité et contraignit l'arbitre à stopper la partie.

A l'heure de jeu, une nappe de brouillard s'abattait sur la pelouse de San Siro. L'arbitre décrétait une interruption de 7 minutes, entre la 72e et la 79e.

Interrompu une seconde fois à sept minutes de la fin, le match a été définitivement arrêté. L'arbitre, le Français Joël Quiniou, a attendu une demi-heure avant de prendre cette décision qui n'a bien sûr pas été appréciée des Milanais.

Après l'interruption définitive, le délégué de l'UEFA a déclaré que le match devait être rejoué jeudi en début d'après-midi. Mais les présidents des deux clubs sont tombés d'accord pour rejouer le mercredi 17 décembre. Pour ce faire, il leur fallait cependant obtenir le feu vert de l'UEFA. Ce qu'ils tentaient de faire par téléphone mercredi soir. L'Inter de Milan doit jouer dimanche en championnat à Florence.

**Stade de San Siro.** - 45.000 spectateurs.

**Arbitre:** Quiniou, France.  
**Avertissements:** Ferri (28'), Korejick (33').

**But:** 56' Rummenigge 1-0.  
**Internazionale:** Zanga; Passarella; Ferri, Bergomi, Mandorlini; G. Baresi, Fanna, (69' Tardelli), Matteoli; Piracini; Rummenigge, Altobelli.

**Dukla Prague:** Kostelnik; Fiala; Fitzel, Novak, Rada; Luhoý, Urban, Korejick, Kriz (76' Gajger); Bittengel, Griga (76' Vadura). (si)

## Tennis

## Coupe Davis

## Une sélection

Hans Olsson, le capitaine de l'équipe suédoise de Coupe Davis, a présenté à Stockholm la formation qui participera du 26 au 28 décembre à la finale de l'épreuve, à Melbourne, contre l'Australie.

La composition de l'équipe est la suivante: Stefan Edberg (No 5 mondial), Anders Järryd (No 19), Joakim Nyström (No 7) et Mikael Pernfors (No 11). Kent Carlsson, No 13 Mondial et son homonyme Johan Carlsson ont été désignés comme remplaçants. Mats Wilander, No 3 ATP, avait décliné la sélection en raison de son prochain mariage. (si)

**NATATION.** - Les meilleurs Suisses dont le Neuchâtelois Stefan Volery participeront ce week-end à Valmø à la Coupe d'Europe en petit bassin. La RDA ne devrait pas connaître de problème chez les dames. En revanche chez les hommes l'affrontement avec l'URSS ne manquera pas d'intérêt.

**CURLING.** - Aux championnats d'Europe à Copenhague, les équipes de Suisse ont assuré l'essentiel. Les dames du CC Genève se sont qualifiées pour les play-off. Les messieurs ont, pour leur part, battu la hollandaise.

## Résultats de la soirée

Coupe de l'UEFA, huitièmes de finale, matchs retour (les équipes qualifiées en majuscules).

VITORIA GUIMARAES - FC Groningue ..... 3-0 (2-0). Aller 0-1  
Hajduk Split - DUNDEE UNITED ..... 0-0. Aller 0-2  
SK Beveren - AC TORINO ..... 0-1 (0-0). Aller 1-2  
IFK GÖTEBORG - La Gantoise ..... 4-0 (1-0). Aller 1-0  
BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH - Glasgow Rangers 0-0. Aller 1-1  
Borussia qualifié grâce au but marqué à l'extérieur.  
FC TIROL - Spartak Moscou ..... 2-0 (0-0). Aller 0-1  
FC BARCELONA - Bayer Uerdingen ..... 2-0 (0-0). Aller 2-0

Le tirage au sort des quarts de finale aura lieu, pour les trois épreuves, le 24 janvier 1987 à Cologne.

Note: Inter-Dukla arrêté en raison du brouillard.

B  
boîte à confidences

## Un compromis

«En considération de leur longue et fructueuse collaboration, Charly Bühler et Enrico Scacchia sont parvenus à mettre un terme par un compromis au divorce intervenu le 29 janvier 1986. Charly Bühler paiera à Enrico Scacchia le montant qu'il lui doit encore, cependant que Scacchia s'engage à prendre part au traditionnel meeting de Berne du 26 décembre, ainsi qu'à deux autres réunions organisées par Charly Bühler. Les deux hommes font part de leur soulagement et de leur satisfaction devant ce compromis.» Ce communiqué, présenté par les avocats des parties, met ainsi fin au conflit qui a opposé ces derniers mois le boxeur Enrico Scacchia à son ancien manager.

Scacchia s'était séparé de Charly Bühler au lendemain de sa défaite par k.o. en championnat d'Europe, à Genève, face au Français Said Skouma. S'en était suivi une polémique entre les deux parties, Bühler affirmant que le boxeur avait rompu son contrat et refusant, de ce fait, de lui payer les sommes qu'il lui devait encore. Scacchia s'était alors adressé à un homme de loi pour faire valoir ses droits.

## Une disparition

Le prodige bulgare de l'haltérophilie, Naum Shalamanov, 19 ans, aurait fait défection, à Melbourne, où il venait de remporter pour la troisième fois consécutive la Coupe du monde. Toutefois, le porte-parole du ministère australien des Affaires étrangères a fait savoir qu'aucune demande d'asile politique ne lui était encore parvenue.

Le champion du monde bulgare est une authentique vedette dans son pays. Il est vainqueur depuis 1983 dans la catégorie des moins de 60 kg. (si)

## Nouveau médecin

Il n'est plus concevable, au jour d'aujourd'hui, d'attendre de la part des sportifs, des performances de haut niveau sans une assistance médicale de qualité. Depuis 20 ans, la plupart des athlètes d'élite suisses sont régulièrement contrôlés, sous l'égide du CNSE (Comité national pour le sport d'élite) quant à leur état de santé et quant à leur capacité de performance, par les spécialistes de l'EPFS. Mais les exigences se font toujours plus grandes ce qui a poussé l'institut de recherches à améliorer la structure de ses services sur ce point. Grâce à une participation financière importante de la part de l'Association suisse du sport (ASS), la chose a été possible aussi bien en ce qui concerne le personnel que les locaux.

En effet, dès le 1er décembre 1986, le Dr Hanspeter Probst entrera en fonction en tant que médecin responsable pour le sport de haut niveau. Le Dr Probst a déjà effectué un stage à Macolin par le passé et il a aussi fonctionné, en 1984, comme médecin d'équipe à l'occasion des Jeux olympiques de Los Angeles. Par la suite, il a passé quelque temps chez le célèbre professeur Conconi, le grand maître des champions italiens de l'ère moderne.

Il ne fait aucun doute que, à Macolin, sous la direction du Dr Hans Howald, il va contribuer à maintenir le sport d'élite helvétique au meilleur niveau international.

Signalons, enfin, que les locaux de l'Institut ont pu être considérablement élargis, ce qui va permettre aux chercheurs, aux médecins et aux physiothérapeutes de l'endroit de travailler avec plus de facilité et plus d'efficacité encore.

## L'événement de l'hiver

Vous êtes là, dans votre salon, habillé de pied en cap, skis à portée de main et peut-être chaussés aux pieds et vous frottez d'impatience en attendant les premiers flocons. Ceux-ci arrivent enfin et vous vous posez alors la question capitale: «Où aller skier?» Il y a depuis peu une réponse. Foncez chez votre libraire favori et plongez dans le «Guide des stations de montagne». Il ne vous reste plus qu'à choisir parmi la centaine de stations qui sont scupuleusement disséquées pour vous.

Deuxième version: vous êtes en vacances, en week-end ou en visite dans une station que vous connaissez mal, vous ressentez l'envie de meubler vos loisirs et vous vous posez la deuxième question capitale: «Que faire?» Par chance, vous tombez encore sur le «Guide des stations de montagne», et vous ne manquez pas une miette de la description de la station en question. Il ne vous reste plus qu'à choisir parmi les rubriques proposées.

Ce Guide des stations de montagne répond à un besoin. Ou plutôt comble un vide. Voilà pourquoi ses deux auteurs, en tout indépendance, ont rendu visite aux stations, les ont observées, analysées, décortiquées afin de vous en donner l'image la plus exacte. Afin surtout que vous puissiez répondre, presque instantanément, aux deux questions: «Où aller, que faire?» (sp)



# L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31  
Fleurier (038) 61 35 75  
Neuchâtel (038) 41 35 15

Cernier (038) 53 22 72  
Saint-Imier (039) 41 11 83  
Tramelan (032) 97 54 47  
Canton du Jura (032) 97 49 13

# la voix d'une région

## R regard

### Pétition: pour beurre

Moins de trois semaines pour recueillir près de 7500 signatures. Le groupement «Sauver le Centre sportif des Cernets» a gagné son pari. Au départ, il espérait en réunir trois mille. A l'arrivée, il a plus que doublé la mise.

La pétition demande «expressément au Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel de maintenir l'affectation initiale et statutaire du centre». Donc d'y loger plutôt des sportifs que des requérants d'asile.

Nulle trace du mot «réfugié» dans le texte imprimé en tête des listes. Mais il est bien clair que nombre de ceux qui ont signé disent non à l'étranger basané plus que oui aux sportifs. Les Verrisans, dans leur discours officiel, ont toujours été clairs: nous voulons notre centre, outil indispensable pour la promotion du tourisme sportif. A mille mètres d'altitude, avec 750 habitants et une population vieillissante, ils n'ont que cette carte à jouer.

Dans ces conditions, affirmer que la pétition déposée hier à la Chancellerie est l'expression d'un racisme qui n'ose pas dire son nom, c'est raconter n'importe quoi. Si un groupement «contre les requérants d'asile des Cernets» était parti chasser les signatures, il en aurait recueilli tout autant. Et certainement beaucoup plus.

Qu'on ne fasse donc pas de mauvais procès aux gens des Verris. L'important, aujourd'hui, c'est de connaître l'effet que provoquera ce paquet de noms-prénoms sur la table du Conseil d'Etat.

Un autre raz-de-marée avait balayé la colline du Château à l'époque des campagnols. Treize mille personnes demandaient qu'on étudie soigneusement les effets de l'arvicostop avant de l'étendre généreusement dans les pâturages.

Depuis, les campagnols sont oubliés. La pétition aussi. Celle des Cernets comptera-t-elle également pour beurre? Sans doute.

L'Etat n'a pas le choix. Il doit les loger, ces réfugiés dont le flux ne cesse de s'amplifier. Des gens misérables, opprimés, chassés de leurs terres, ça ne manque pas sur la planète. Nous avons bâti notre prospérité sur leur dos.

Reste à savoir si piquer leur centre aux sportifs pour y enterer des réfugiés comme des campagnols représente la bonne solution.

Sept mille cinq cents personnes ont répondu non.

Jean-Jacques CHARRÈRE

## Centre sportif des Cernets-Verrières 7500 signatures dans un carton

Président de commune en tête, une douzaine de Verrisans se sont rendus au Château de Neuchâtel hier en fin d'après-midi. Pour remettre, dans un carton, les listes de signatures demandant le maintien du Centre sportif des Cernets qui accueille des réfugiés. Près de 7500 personnes ont apporté leur soutien aux Vallonniers. Impressionnant quand on sait que 6000 suffisent pour lancer une initiative cantonale...



Michel Moret, président du Conseil général. 7500 signatures remises au premier secrétaire de la Chancellerie. (Photo Impar-Charrère)

Michel Moret, président du Conseil général, a remis le carton au premier secrétaire de la Chancellerie, Bernard Gicot. «Nous aimerions un accusé de réception», a réclamé le président de commune, Roger Perrenoud. Ce qui fut fait par écrit sur le champ.

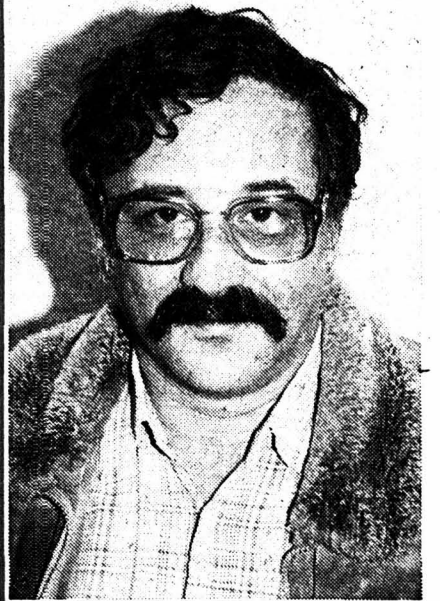
Les Verrisans ont décortiqué les listes. Sur les 7481 signatures recueillies, 2341 proviennent du Val-de-Travers, 1329 du district de Neuchâtel, 1097 du district de Boudry, 1056 du district du Locle, 1041 de La Chaux-de-Fonds et 617 du Val-de-Ruz.

Le Val-de-Travers vient donc en tête. C'est normal car il était directement concerné. Fleurier, avec 643 signatures a fourni le plus de listes. Suivent: Couvet (490), Les Verrières (328), Môtiers (212), Travers (172), Les Bayardss (106), Buttes (105), Saint-Sulpice (94), Boveresse (92), La Côte-aux-Fées (70), Noiraigue (29). Les voisins les plus proches et les plus éloignés, Néraouis et Niquelets, ont manqué de chaleur dans leur solidarité.

La pétition demande au Conseil d'Etat «de maintenir l'affectation initiale et statutaire du Centre». Dans la lettre qui accompagnait le carton des listes, le groupement pour sauver le Centre sportif des Cernets, «prie instamment l'exécutif cantonal neuchâtelois de prendre position dans le sens de la requête des pétitionnaires afin que la promotion touristique sportive, non seulement du Val-de-Travers, mais du canton de Neuchâtel - seul espoir pour certaines régions éloignées de la zone urbaine et où les perspectives d'implantations industrielles s'amenuisent - ne soient pas compromise».

Après avoir rappelé que l'Etat de Neuchâtel avait placé le projet de construction du complexe sportif des Cernets en première urgence dans la planification sportive cantonale, le groupement «ose espérer au vue de cet important soutien populaire, une décision favorable de la part de l'Etat».

Quant à la plainte déposée pour non respect des statuts (le Conseil général des Verrières doit être consulté pour tout changement d'affectation du Centre sportif), elle court toujours. Le tribunal administratif cantonal devra trancher. JJC



## Q

### quidam

Après six années passées dans la cité de Calvin comme chef de fabrication de produits de nettoyage, Pierre-André Jeanneret, du Locle, a voulu revenir au pays tout en passant de quelque sorte de l'autre côté de la barrière. De fabricant de produits il en est devenu utilisateur puisqu'il a ouvert, il y a quelque temps, une entreprise de nettoyage. Industries, privés font appel à ses services, occasionnellement ou pour lui confier des travaux réguliers de conciergerie.

Le visage de M. Jeanneret commence aussi à être familier des Loclois puisqu'il a repris la conciergerie de la Maison de paroisse et officie également durant les services funèbres.

Celui qui est aussi connu largement sous le diminutif de «Pierrot» joue avec aisance de la contrebasse ou de l'harmonica. Il vient de s'associer avec deux amis pour monter un petit orchestre qu'on aura l'occasion de voir dans la région. (jcp, photo Impar-Perrin)

## B

### bonne nouvelle

### Bibliothèque des jeunes à Saint-Imier

Une nouvelle Bibliothèque des jeunes s'ouvre dans les locaux d'Espace Noir, au premier étage, à Saint-Imier. Ses responsables accueilleront les enfants les mercredis de 13 h 30 à 17 h 30 et les vendredis de 9 h 30 à 11 heures. Samedi 13 décembre, dans le but de renseigner les parents sur les nouvelles publications pour les enfants, la bibliothèque sera ouverte exceptionnellement de 9 à 11 heures. (cd)

## S

### sommaire

- LE LOCLE. - Budget 1987: en attendant les résultats des zones industrielles. PAGE 24
- SYNODE DE L'EREN. - Trois fois sain. PAGE 28
- SAINT-IMIER. - Oratorio à la télévision. PAGE 31

## Bientôt en Cour d'assises à Neuchâtel Héroïne au kilo

Il a 23 ans. Il était venu du Centre pour toxicomanes du Levant, afin d'assister hier à l'audience préliminaire de la Cour d'assises de Neuchâtel. Marcel Parola a commis une kyrielle de vols, principalement dans des stations services et autres kiosques. Une grande partie des vols ont été commis «en bande et par métier» avec A. G., qui comparaitra devant le Tribunal correctionnel de Neuchâtel. Encore que le président de la Cour d'assises ait relevé qu'il aurait été plus simple de le faire comparaître devant la même instance que Marcel Parola.

Les vols, pour un peu moins de 10.000 francs avec A. G. - mais le prévenu ne les a pas tous admis - et pour plus de 31.000 francs quant à ceux qu'il a commis seul, ont aussi entraîné des dommages à la propriété, pas tous chiffrés.

On comprend mieux ces infractions, quant on lit l'arrêt de renvoi complémentaire: Marcel Parola a «gravement

enfreint la loi fédérale sur les stupéfiants», il a effectué quelques 25 voyages à Paris, entre février et août 1985, ramenant 1191 grammes d'héroïne. Il a effectué ces voyages soit seul, soit de concert avec trois toxicomanes dont deux au moins sont bien connus de la justice neuchâteloise.

Marcel Parola a consommé quelque 306 grammes de cette drogue, revendant le reste soit lui-même, soit par des intermédiaires (il a revendu quelque 475 grammes personnellement).

Les infractions à la loi sur les stupéfiants sont toutes admises. Un doute subsiste quant à la quantité: l'arrêt de renvoi principal comprenait quelques infractions à la loi sur les stupéfiants. Le président n'était pas convaincu qu'elles soient toutes englobées par l'arrêt de renvoi complémentaire.

La Cour d'assises se réunira pour juger Marcel Parola, soit le 20 février, soit le 9 janvier prochain. Les juges seront MM. Buschini de Boudry et Bourquin de La Chaux-de-Fonds, les jurés Mmes Anne-Marie Arquint, Lucienne Vogel, Caudine Stähli, Madeleine Bubloz, Rose-Marie Ruttimann et M. Jean-Claude Chate-lain. Suppléants: MM. René-Robert Geyer et Gilbert Philippin. Le Ministère public sera représenté par M. Thierry Béguin, procureur général. A. O.

## Parlement jurassien Démission-surprise

Dans une séance de la semaine dernière, le groupe parlementaire libéral-radical avait désigné M. David Stucki, député suppléant de Porrentruy, comme candidat à la vice-présidence du Parlement jurassien. Mais son collègue Jean-Michel Conti, opposé à la désignation d'un suppléant à cette fonction, avait décidé de présenter également sa candidature à la vice-présidence du Parlement.

Il n'y aura finalement qu'une candidature radicale, avec à la clé une démission surprise. (vg)

● LIRE EN PAGE 33

## Grave accident aux Rangiers

Peu avant 18 h, hier, un grave accident s'est produit sur la route Les Rangiers - Develier. Un automobiliste circulant en direction des Rangiers a, pour une raison indéterminée, empiété sur la voie gauche, au moment où arrivait en sens inverse un autre usager de la route. Un choc très violent se produisit dans un premier temps entre ces deux voitures, puis un troisième véhicule descendant Les Rangiers heurta l'auto montante. Deux personnes, grièvement atteintes, ont été transportées à l'hôpital du district. Quant aux dégâts, ils sont très importants.

## billet

Quelle était jolie la petite Isabelle lorsqu'on sortit de l'enfance elle devint amoureuse du brillant adolescent studieux, sportif et beau de surcroît.

Qu'ils étaient beaux tous les deux, moineaux amoureux, gazouillant en fin de semaine lorsqu'il rentrait de l'université, qu'elle l'attendait (déjà) au village pour le jeu des retrouvailles.

Ils s'aimaient, se marièrent, son ventre brûlait, il s'arrondit. Fils d'ouvrier, il était promis à un brillant avenir, fille d'ouvrier elle suivait la voie royale.

Qu'elle était belle en espérance de l'enfant, enveloppée de couleur, les yeux brillants, les lèvres gonflées. Parfois je baisais les yeux devant tant de grâce, d'harmonie, de bonheur.

L'enfant est né, puis un deuxième.

Jeune notable, sportif d'élite, jeune papa, il entraînait progressivement dans les schémas: il offrait la réussite à sa femme, elle tenait la maison, frottoit les petits plats, promenait les enfants et attendait le retour du guerrier.

Un soir d'avril, il y eu du yog-

GyB:

## Collision entre une voiture et un fourgon neuchâtelois

### N1: un mort et quinze blessés

Un fourgon d'une entreprise de construction des Geneveys-sur-Cofrane (Neuchâtel) est entré en collision avec une automobile, mercredi soir, à une intersection routière près d'un pont de l'autoroute N1, entre Essert-Pittet et Chavornay. Selon des renseignements obtenus sur place et confirmés par la police vaudoise, le conducteur de la voiture a été tué sur le coup. Quinze ouvriers portugais que transportait le fourgon ont été blessés; ils ont été hospitalisés à Yverdon, Orbe et St-Loup. Leur état ne serait pas grave. L'automobiliste décédé est M. Roberto Licini, âgé de 19 ans, domicilié à Yverdon. (ats)

## IMPAR SERVICE

● PAGE 34



# Usego

votre agréable voisin

Offre de produits frais valable jusqu'au 13.12.86

Une exclusivité Usego

**Yogourt «tessy» - 55**  
partiellement écrémé Fruits + Arômes 180 g

**Fromage à raclette 130**  
Walker France 100 g

**Jambon roulé fumé 8.45**  
(épaule) sans graisse et sans couenne 500 g

**Salami Tipo Milano 6.30**  
pièce de 350 g

Actions Usego du 11.12. au 17.12.86

**Clémentines douces et aromatiques d'Espagne 190**  
1 kg

**Pommes de terre Bintje 2.85**  
Cabas 2 1/2 kg

**Moscato Spumante «Visconte» 3.15**  
70 cl

**Café Jacobs «Médaille d'or» 4.50**  
moulu, sous vide 250 g

**Riz «Arborio» 1.60**  
1 kg

**Miel de fleurs étranger 2.35**  
PIAZZA 475 g (100 g - 49)

**Eléphant WC 2.20**  
Nettoyant WC 750 ml

**Ariel liquide 14.40**  
Lessive complète 3 litres (11.4.80)

**Féchy 1985 «Le Triolet» 8.25**  
Sélection La Rampe 70 cl

**Dôle 1985 «Corne-Vent» 6.20**  
Sélection Brisier 70 cl

**Pâtes aux œufs frais «Dalang» 1.25**  
500 g  
• Spaghetti  
• Cornettes, moyennes  
• Nouilles, larges

**«Sungold» 1.60**  
Champignons Hôtel émincés boîte 1/2 230 g (100 g - 69)

**Crème bain Nivea 4.20**  
500 ml

OFFRES D'EMPLOIS

La ville de La Chaux-de-Fonds vous propose de vivre son informatique de demain **informaticien(ne) confirmé(e)** possédant

- une solide expérience de la réalisation d'applications interactives dans un environnement SGBD
- ou des connaissances approfondies des ordinateurs Bull DPS
- ou une formation appropriée et la volonté de progresser et
- le sens des responsabilités et de la communication

Participez avec nous à l'introduction et l'exploitation de systèmes complexes répartis dans une administration communale. Selon votre formation et vos capacités, vous pourrez être le:

**chef de projet, analyste-concepteur, ingénieur-système ou responsable d'exploitation**

que nous recherchons (plusieurs postes sont à pourvoir).

Nous vous donnerons LES MOYENS DE SATISFAIRE VOS INTÉRÊTS PROFESSIONNELS:

- centre informatique moderne équipé d'ordinateurs Bull DPS 7-617 et DATANET,
- logiciels-systèmes GCOS 7, DSA, IDS2, TDS,
- méthode et outils de développement MERISE, PACBASE et COBOL,
- un salaire motivant
- une formation adaptée à vos futures activités

Merci d'adresser votre candidature manuscrite accompagnée des documents usuels (curriculum vitae, copies de certificats) à: M. Marc Chevillard, chef du service informatique, rue de la Serre 22, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**CORUM**

Maîtres Artisans d'Horlogerie  
LA CHAUX-DE-FONDS, SUISSE

engagerait à plein temps, pour le 1er janvier 1987 ou date à convenir, jeune dame ou jeune homme comme

**employé(e) de bureau**

pour son département «Service après-vente».

Nous demandons:

- diplôme de l'Ecole de Commerce ou équivalent;
- bonne connaissance des langues anglaise et allemande;
- connaissance (souhaitée) de la branche horlogère;
- vivacité d'esprit, souplesse et initiative;
- sens des responsabilités.

Nous offrons:

- une mise au courant approfondie;
- un poste à responsabilités;
- les prestations d'une entreprise moderne.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur offre écrite, avec curriculum vitae, à Corum, Ries Bannwart & Co, rue du Petit-Château, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Anne Forgeois

**Les Voiles de la Fortune**

Roman

Droits réservés: Ed. Albin Michel et Sciaky Presse, Paris

Que pouvait cacher le trois-mâts éventré pour que l'on ne l'eût pas abandonné aux mains des pirates? La cargaison, d'une centaine de chevaux et de quelques pièces de bétail si abondant dans l'île, ne valait plus grand-chose. Les bêtes aux carcasses brisées n'en finissaient plus de gémir sur le tillac et mêlaient leurs cris de morts à ceux de leurs maîtres. La lumière crue du jour éclairait maintenant le carnage. Dans l'air brûlant, le souffle de la brise n'était que vaine plaisanterie.

En descendant dans l'entrepont, le capitaine, Harwood et quelques autres plongèrent dans l'horreur. A travers les cloisons défoncées. Ils distinguaient dans l'ombre une mêlée

informe de planches arrachées, de corps d'hommes mutilés et d'animaux broyés. Cette foule agonisante baignait dans un eau puante, couleur de leur sang. Plusieurs canons de tribord avaient roulé jusqu'à bâbord emportant, écrasant tout ce que leur masse avait heurté au passage.

D'autres pièces risquaient de continuer ce jeu de massacre. S'ils voulaient réchapper à l'aveugle carnage, il leur faudrait faire vite pour piller leur prise. Dobbins et Fetherston d'un côté, La Panse et Davis de l'autre, cherchaient un passage pour visiter la cale où la mer montait. Morbleu! il n'était que temps de déménager la cargaison.

Les mauvais drilles du *Buen Jesus* qui avaient pu espérer prendre à revers les forbans sur la dunette furent délogés à coups de grenades des poulaines où ils avaient élu refuge. Ceux que l'effroi ne précipita pas à la mer jetèrent leurs armes et se rendirent, pendant qu'à travers les décombres, Rackam et Harwood parvenaient aux chambres arrière.

Les portes battaient encore en grinçant sur leurs gonds, mais aucune trace de lutte ne se notait dans les deux coursives obscures qui traversaient les chambres sur la longueur de la dunette. Seuls des objets divers, abandon-

nés sur le plancher, attestaient de la précipitation et de l'affolement des occupants. Une première chambre basculée à jamais vers la côte pourtant si proche était inondée par les rayons du soleil qui rentraient par les carreaux brisés. Des moulures dorées arrachés montraient leurs clous et tremblaient dans l'air putride. Pas l'ombre de l'ennemi. Pas une âme, semblait-il... Les tiroirs d'une commode qui s'ouvraient dans le vide avaient été nettoyés de leur contenu. La chaloupe!

- Se peut-il?... enragea sourdement Rackam.

Il était trop tard pour se lancer à sa poursuite...

Dans un réduit attenant à la pièce, un crucifix glissait au rythme des vagues qui frappaient sans relâche la carcasse du *Buen Jesus*. Tonnerre de Dieu! Laissant éclater sa fureur, Harwood frappa et arracha la porte de ses gonds. A quoi bon? Il n'y avait pas l'ombre d'une pièce de huit. Un coup de feu claqua au seuil de la chambre centrale.

La balle se logea dans l'avant-bras d'Harwood qui s'arrêta net.

Racham n'y prit pas garde. Au spectacle qu'il entrevit, un long frisson glacial lui parcourut l'échine.

C'était le capitaine du *Buen Jesus*. Raide comme la mort, le regard noir et fou.

- Fuera!

Il haletait de haine. A son côté, la jeune fille hagarde grimâça de douleur. Il la rivait violemment contre lui, imprimant ses doigts noircis dans l'étoffe claire de sa robe. Le soleil les illuminait tous deux: le père, avec une chandelle allumée à la main, et la fille terrifiée.

- Fuera, gémit-elle en écho.

Sous les mèches de cheveux bruns qui l'aveuglaient, la malheureuse était tassée sur elle-même et balançait son maigre buste d'avant en arrière, geignant d'effroi.

Aux pieds de ce couple insensé, des coffres ouverts exhibaient le butain du *Buen Jesus*. De la vaisselle plate, des étoffes fines et des dentelles. Un sac ventru de maravédís et un autre de pièces de huit. Un coffret révélant un rang de lingots d'or. Ces richesses à portée de main étaient imprenables. Le plancher était noir de poudre épanchée!

Le capitaine espagnol avait lancé derrière lui le pistolet qui avait blessé Harwood, et demeurait avec la seule chandelle à la main. Arme terrible à cet instant.

(à suivre)



# LA CHAUX-DE-FONDS

la voix  
d'une région

## Hier soir, au Conseil général Budget accepté et baisse du prix du gaz

Par 31 voix contre une (celle de Suzanne Loup, pso), le Conseil général a accepté hier soir le budget de la ville pour 1987. Déficit probable, 4 millions 562.870 francs. Les recettes sont chiffrées à 230 millions 508.420 francs et les dépenses à 228 millions 517.310 francs. Le compte des investissements s'élève à 10 millions 381.610 francs. Il est assorti de crédits spéciaux pour 5 millions 855.000 francs. Une dernière soirée de l'année pour le législatif présidé par Charles-André Perret (lib-ppn) à laquelle assistèrent 34 conseillers généraux. Quinze socialistes (15 élus), 9 libéraux-ppn (10), 6 pop - Unité socialiste (7), et seulement 4 radicaux (9 élus).

### EXTENSION DU RÉSEAU DES TC

Avant d'aborder les finances communales pour l'an prochain, le législatif a consacré son début de soirée au rapport d'information du Conseil communal sur l'extension du réseau des Transports en commun. C'est-à-dire à une amélioration de la ligne 10 (City-Sombaille - Plaisance), et à l'extension provisoire du réseau par la création de la ligne 11 desservant le quartier de l'Orée-du-Bois - Cerisiers et celui des Prés-de-la-Ronde - Place des Forains.

La majorité des groupes apportent leur accord de principe, tout en posant certaines questions. Gérard Berger (pop) demande des éclaircissements sur les transports dans la zone industrielle. Daniel Vogel parle de la faible fréquentation de la ligne qui passe aux Prés-de-la-Ronde. Quant au soc Jean-Claude Leuba, il regrette la faiblesse du rapport de l'exécutif et rappelle que les TC touchent une subvention annuelle de quelque 3 millions de francs. Enfin, Pierre Golay (lib-ppn) souhaite voir une étude plus complète sur la fréquentation des lignes.

Il appartient au conseiller communal Robert Moser d'apporter quelques précisions. Ainsi, si un bus doit desservir les Prés-de-la-Ronde, c'est peut-être en prévision de la construction d'un dépôt des TC à l'est de la ville. Il faut que cette ligne obtienne une certaine accoutumance de la part du public. En ce qui concerne la ligne qui rejoint la zone industrielle du côté de la rue Chevrolet, elle sera desservie toutes les 15 minutes dès cette semaine au lieu de toutes les 30 minutes.

### OUI AU BUDGET, MAIS...

L'étude du budget pour l'exercice 1987 (voir «L'Impartial» d'hier) a donné l'occasion au Conseil communal de répondre à plusieurs interpellations restées en souffrance depuis le début de l'année. Auparavant, et avant de passer de chapitre en chapitre, la radicale Sylvia Morel rapportait au nom de la Commission du budget et proposait d'accepter ce budget, tout en espérant que pour 1988, le déficit soit moins important.

Pour les finances, 1987 sera selon la commission une année de grande inconnue du côté des impôts avec le nouveau mode de taxation. Mais cela est encore de la musique d'avenir et il faudra attendre la décision du Grand Conseil.

Par la voix de Michel von Wyss, le groupe du pop apporte son appui tout en demandant plus de rigueur dans la gestion financière. Il s'oppose cependant au démantèlement des prestations sociales. Pierre Ulrich (lib-ppn) rappellera qu'un budget n'est qu'une prévision. Le rapport de l'exécutif est bien fait et donne une idée du ménage communal, mais il s'intéresse à la façon dont se prépare le budget. Il se pose néanmoins des questions sur les dépenses des Travaux publics, de l'instruction publique et de l'hôpital. Enfin, il demande au Conseil communal comment il va résoudre pour 1988 le problème des rentrées fiscales qui seront moins importantes.

Cosette Cop, pour le groupe socialiste, accepte le budget tout en espérant que la sagesse domine à l'avenir. Une meilleure imposition du couple apportera peut-être une revalorisation de la famille. Seule Suzanne Loup (pso) dira non à la politique financière du Conseil communal. Elle lui reprochera notamment sa prise de position sur le tunnel de La Vue-des-Alpes.

C'est le président de la ville Francis Matthey qui expliquera comment s'établit le budget. Il s'oppose à ce que la direction des finances établisse elle-même ce budget. En matière de rentrées fiscales, il y aura en 1988 une diminution de 3 à 4 millions de francs. «Cependant, dira le maire de la ville, il ne faut pas peindre le diable sur la muraille. Dans certaines entreprises de la ville, on vient de revoir les salaires.» Et d'ajouter: «Par rapport à 1985, il y a 400 emplois de plus chez nous.» A croire Francis Matthey, le Conseil communal a de nouveaux projets pour l'avenir, des projets susceptibles d'augmenter une rentrée des impôts.

L'examen de détail donne lieu à des questions et des réponses ou permet de revenir sur des interpellations déposées durant l'année. C'est ainsi que Francis Stähli (pop) demande un rapport sur le Drop-in, Jacqueline Besançon (soc) s'intéresse à l'accueil des réfugiés. «Nous avons poursuivi nos discussions avec la Fondation pour la prévention et le traitement de la toxicomanie». Il rappelle que le Drop-in installé rue de l'Industrie 22 est marqué par une action de prévention et non de prescription. En ce qui concerne les réfugiés, Robert Moser dira qu'il y a une liste de 18 personnes, logées dans des hôtels et des appartements. C'est cependant la Confédération qui «paye» la facture.

Le conseiller communal Charles Augsburg répondra ensuite à une question de

Suzanne Loup (pso) concernant l'Ecole d'infirmières qui devrait se créer à La Chaux-de-Fonds. «Nous avons des locaux, notamment au gymnase».

Les mentions dans les écoles (question de Gérard Berger, pop) font l'objet d'une réponse du président de la ville: «Pas question de notes pour le moment.»

Culture, sport et loisirs. Un chapitre qui permet à J. Bezençon (soc) et Pierre Kobza (soc) de s'intéresser respectivement au bilan du travail de la déléguée culturelle et du FC La Chaux-de-Fonds. Du côté des affaires culturelles, c'est la satisfaction alors que pour le club de La Charrière, Francis Matthey rappelle les crédits votés pour la réfection des tribunes, le nouveau terrain, etc. Il appartient au club, à ses dirigeants, d'assurer les finances.

Quelle sera la réduction d'impôts accordée aux couples mariés, une question de Michèle Gobetti (soc)? Sur le plan cantonal, 5% pour 1986. Pour 1987, sur le plan communal, il faudra attendre la décision du Grand Conseil.

Pour le libéral Roger Ummel, la situation du réseau de nos égouts devient inquiétante, alors que Paul-André Colomb (soc) parle du ramassage des ordures ménagères et de l'élimination des vieux papiers. CLAUDE-ERIC HYPPENMEYER (soc) n'est pas content de l'urbanisme pratiqué dans notre ville, alors que Jacqueline Bezençon (soc) trouve que la sécurité n'est assurée rue du Progrès près des halles de gymnastique. LOYSE HUNZIKER (soc) et Michel von Wyss (pop) voudraient avoir des nouvelles du Vivarium. Une foule de questions auxquelles répond Alain Bringolf, directeur des Travaux publics.

Marc-André Nardin (rad) demande également un rapport sur la construction du nouveau Vivarium. Il regrette que le Conseil général, lors d'une précédente séance, ait voté un crédit qui dépasse à peine 440.000 francs. Il ne veut pas que l'on pratique «la tranche de salami». «C'était un million qu'il fallait voter à l'époque», dira-t-il.

Jean-Jacques Miserez (soc) s'en prend au budget de la police qui présente une augmentation de 600.000 francs soit 15% de plus. Mais le directeur de la police lui répondra sèchement et l'invitera à la prochaine séance de l'état-major de police. Charles Augsburgberger répondra encore à M. Gobetti (soc) qui interpelle sur l'ouverture des magasins le 26 décembre. «Le Conseil communal ne peut obliger les commerçants à fermer le 26 décembre. Cependant, il invitera ces derniers pour que ce jour-là soit un jour sans travail.»

Dernier chapitre se rapportant au budget, les Services industriels. Ici, une question de Jean-Claude Leuba (soc) sur les économies d'énergie et les tarifs appliqués de nuit. «On peut faire mieux», dit-il. Et réponse lui est donnée par le directeur des SI, Georges Jeanbourquin. Pour ce dernier, ses services facturent l'électricité à un juste prix. Cependant, il promet de réétudier le problème des tarifs de nuit. Et de terminer avec, cependant une bonne nouvelle: dès le 1er janvier 1987, le prix du gaz baissera à La Chaux-de-Fonds.

Enfin, au vote, les trois arrêtés concernant le budget de la ville sont acceptés par 31 voix contre 1.

Raymond DERUNS

## Le Père Noël l'a dit dans sa promenade «Il faisait plus froid là d'où je viens»



(Photo Impar-Gerber)

Le Père Noël a rempli sa mission; il a fait son tour de Pod hier après-midi, bien entouré de nombreux enfants, et il a été fort généreux. La fête enfantine se poursuivait au Théâtre, où Ricet Barrier alias Saturnin a fait passer un agréable moment à une foule de bambins captivés.

C'est grâce à certains adultes qui depuis 1974 n'ont pas cessé de croire au Père Noël que cette gentille manifestation est devenue une tradition.

Sous l'égide de Vivre La Chaux-de-Fonds et sous la houlette cèeste de William Kohler - le plus ancien à croire toujours à ce mythe - la fête s'agrémenta chaque année de facettes différentes. La calèche demeure traditionnelle, bien nécessaire pour ce long voyage, et les braves chevaux de M. Christian Wüthrich ne rechignent jamais à transporter ce célèbre personnage. Dironous aussi qu'un certain M. Henri Barbezat est là fidèle au poste et le demeure pour l'avenir; le reste de l'année, il est

déguisé en simple citoyen, c'est vrai. Il en est d'autres qui l'accompagnent, trois pères jouettards pour l'occasion, qui ressemblaient un peu à des agents de police, et on ne sait plus eux quand ils sont déguisés. Si l'on ajoute Prisca et Arouby, les deux ânes de Hansueli Eggmann, on peut dire que l'attelage avait belle allure et il fallut une bonne collaboration de la police locale pour son déplacement.

Car, toutes corbeilles chargées de pains d'épices, bonshommes en pâte, mandarines, bonbons, chocolats, se sont vidées comme l'éclair; les grands magasins, la société des boulangers, un primeur, une banque ont contribué à faire provisions de ces bonnes choses.

Le Père Noël nous a accordé une interview exclusive: «Il faisait plus froid d'où je viens; je suis tellement heureux de voir tous ces enfants, si gentils, si disciplinés» dit-il, tolérant pour ceux qui repassèrent plusieurs fois à la distribution!

Mais ce jour-là était voué à la générosité: ainsi un spectacle fut offert en prime à ceux qui avaient consciencieusement découpé le puzzle paru dans nos colonnes; de bonne grâce de la part des organisateurs, où l'on retrouve Vivre La Chaux-de-Fonds, le Théâtre, l'abc, L'Impartial, et Ricet Barrier, les autres ont également été conviés, jusqu'au plein du parterre du théâtre, soit plus de 500 enfants en deux représentations.

L'ami Ricet leur a chanté ses chansons qu'ils aiment bien; et puis surtout il a fait revivre Saturnin, ce petit canard dans lequel il fut un temps incarné par la grâce d'une bonne fée. Sur grand écran, Saturnin et ses amis ont ravi; sur scène, Ricet leur a raconté bien des petites histoires sur lui-même, sur Saturnin, sur ses chansons.

C'était un joli Noël; on ne regrette que l'absence de Pol Per, le clown retenu pour maladie. Le rendez-vous sera pris pour une autre fois. (ib)

## Séance du Conseil général des Planchettes Lourd déficit présumé et conseiller communal élu

Dans sa séance ordinaire d'hier soir, le législatif planchottier a accepté la présentation du budget 1987, qui laisse apparaître un déficit présumé de 66.285 francs. Il a également comblé la vacance de l'exécutif en nommant un cinquième conseiller communal, en la personne de M. Maurice Geissbühler.

Après avoir pris connaissance d'un rapport de la commission d'étude pour le développement du village, le Conseil général a entamé une longue discussion dans le but d'apporter de nouvelles propositions permettant à cette commission de poursuivre son travail de recherche d'appartements à louer au village. Nous reviendrons sur cette séance dans une prochaine édition. (yb)

Suite des informations  
chaux-de-fonnières ► 22

cela va se passer

Musique à la chapelle  
Vendredi soir 12 décembre à 20 heures, aura lieu une heure musicale et chorale à la chapelle de l'Eglise néo-apostolique, située à la rue de la Combe-Grieurin 46, en ville.

### NAISSANCE

MICHAËL et SÉBASTIEN ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur petit frère

ANDY

le 10 décembre 1986

Clinique des Forges

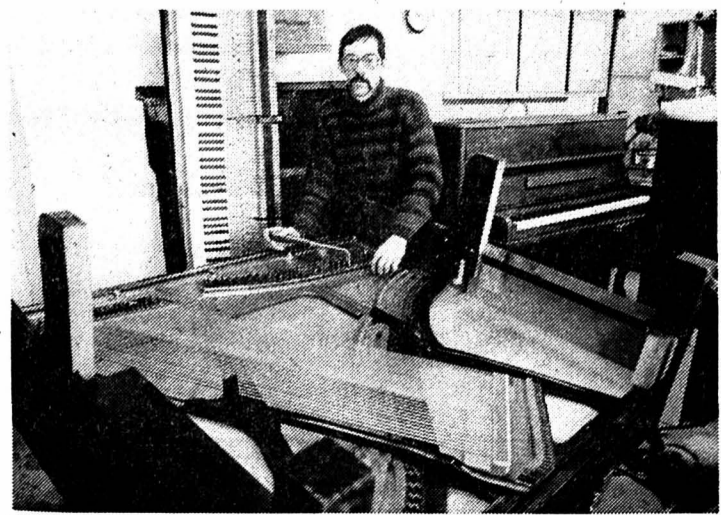
Isabelle et Jean-Claude BÉRING

## Du nouveau dans le commerce chaux-de-fonnier

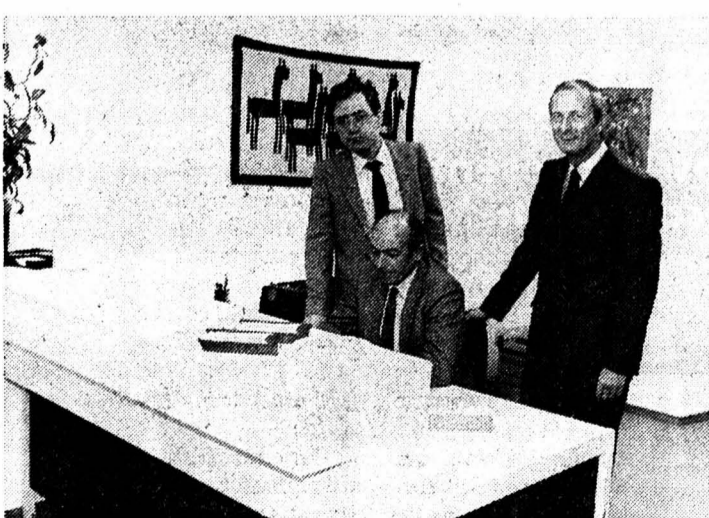
PUBLIREPORTAGE

### 52 blanches & 36 noires

Non ce n'est pas un harem! mais un clavier de piano. Oui c'est bel et bien aux pianos que M. Michel Boder a décidé de se consacrer. Au bénéfice d'un certificat fédéral de capacité de facteur de pianos, il a décidé d'installer, il y a quelque temps déjà, un atelier et de partager son intérêt pour cet instrument. Accordages, réparation, occasions intéressantes, expertises, conseils vous attendent à la rue Gibraltar 13 ou au ☎ 039/28.63.12. M. Boder vous dit «à bientôt!».



PUBLIREPORTAGE



### Alpina assurances, 039/23.82.33

L'Alpina assurances, implantée depuis plus de 30 ans dans le canton, a renouvelé en 1985 son agence générale à Neuchâtel et a procédé de même cette année avec son agence de La Chaux-de-Fonds. Ceci fait suite au changement de direction et au développement des affaires. En photo, M. Eric Nettelbeck, le nouvel agent général (debout à droite), MM. Claude Guenin (à gauche) et Jean-Marc Montandon (assis), collaborateurs au service externe, à La Chaux-de-Fonds. Av. Léopold-Robert 80, La Chaux-de-Fonds.

PUBLIREPORTAGE

### Cordonnerie du Centre, passage du Centre 4

Une nouvelle cordonnerie a vu le jour tout dernièrement à La Chaux-de-Fonds au passage du Centre 4. Le patron, M. Gadomski, a suivi un apprentissage de cordonnier chez M. F. Despland, à Bevaix, puis s'est perfectionné en orthopédie à Zurich. Le service est rapide et soigné et vous pourrez effectuer toutes réparations à vos chaussures, fermetures éclair de vestes et sacs. M. Gadomski surélève également vos talons, corrige le lit plantaire et pose des supports orthopédiques. Pour le bien-être de vos pieds, la Cordonnerie du Centre vous attend. ☎ 039/28.23.23.





# LA CHAUX-DE-FONDS

la voix  
d'une région

## Cours de perfectionnement de l'OFIAMT

### L'actualité dans le mille... et dans l'enseignement

Les profs retournent à l'école; plus particulièrement ceux de l'enseignement professionnel et commercial et ceux des écoles de commerces. Venus de tous les cantons romands et du Tessin, ils sont 40 à être ainsi réunis pour deux jours de cours intensifs à La Chaux-de-Fonds.

Consacré à l'économie nationale dans le but d'actualiser les connaissances, ce cours de perfectionnement entre dans les programmes mis sur pieds par l'OFIAMT dans différents domaines; les sessions se déroulent dans toute la Suisse et, depuis quatre ans, La Chaux-de-Fonds est devenue chaque année le lieu «spécialisé» de ce cours-ci. L'encadrement et le relais de l'organisation sont assurés par MM. Willy Jeanneret, de Tramelan, expert fédéral de l'enseigne-

ment commercial et Jean-Jacques Delémont, directeur de l'Ecole supérieure de commerce de La Chaux-de-Fonds.

Tellement traumatisés par l'école, dit-on en plaisantant bien sûr, ces enseignants n'y retournent pas pour cette formation expresse et complémentaire; les cours se donnent donc dans une salle d'établissement public!

Mais ils subiront ce qu'ils sont censés ne pas faire dans leurs propres classes: un bourrage de crâne à haute dose, par

des conférences qui sont de véritables bombardements d'informations, avec de brèves plages pour d'éventuelles questions.

Le programme s'attache aux sujets ou événements ayant marqué l'actualité économique récente; particularité à relever, les cours sont donnés par des gens issus de la pratique.

Aujourd'hui et demain, ces élèves d'un nouveau type démèleront, par exemple, la complexité de la SMH, pousseront les CFF dans leur avenir, et sauront tout des tentations protectionnistes offertes à la Suisse. Avec Pierre Dubois, ils évoqueront la promotion économique du canton de Neuchâtel; en figure d'exemple et non par option avec la région qui les reçoit. «L'occasion fait le larron» commente J.-J. Delémont. A ce sujet, sera liée la question des défis posés par les nouvelles technologies et avec un syndicaliste, on parlera également de la flexibilité du temps de travail. Heureuse initiative que d'entraîner les enseignants sur ce terrain et qui amène à une constatation rassurante: les maîtres des branches professionnelles et commerciales affrontent de face les problèmes de l'heure.

Les organisateurs l'assurent, cet enseignement attaché à l'économie nationale est appréciée, bénéfique, utile... utilisé. De plus, ces profs arrivant d'écoles fort différentes - cours d'apprentissage ou écoles supérieures - sont heureux des échanges et contacts ainsi favorisés.

L'école comme ça, c'est le stress; aussi pourront-ils se relaxer en trinquant ce soir, les autorités communales leur offrant le vin d'honneur. (ib)

**PUBLICITÉ**  
CE SOIR à 20 h 00  
Cercle catholique

**MATCH AU LOTO  
DU BOXING-CLUB**

Abonn. 40 tours 18.-, coupons 0,50  
Venez nombreux, tout est prêt.

## SOCIÉTÉS LOCALES

**Chœur mixte des paroisses réformées.** - Di 14 décembre, participation au culte du 3e dimanche de l'Avent au Temple Farel, répétition à 9 h. Ma 16 décembre, dès 19 h 45, fête de Noël du Chœur à la salle de paroisse des Forges. Invitation cordiale à vos parents ou à vos amis.

**Club alpin suisse.** - Chalets Mont-d'Amin et Pradières ouverts. Sa 13 décembre, dès 18 h, Noël aux Pradières, inscriptions: J.-P. Scheidegger, ☎ 039/23 65 29.

**Club du berger allemand.** - Tous les sa dès 14 h, entraînement au Restaurant du Cerisier. Renseignements, ☎ 26 49 32 ou 41 26 70.

**Club cynologique La Chaux-de-Fonds et environs.** - Sa 13 déc., entraînement, 14 h, La Corbatière. Lu 15 déc., entraînement facultatif, 14 h, Boudevilliers.

**Club de rock Zou.** - Rock'n roll acrobatique. Entraînements tous les lu, à l'Ancien-Stand. - Juniors (7-15 ans) et débutants, de 19 h à 20 h 30, ainsi que le me de 17 h 30 à 19 h. Avancés, compétition et acrobatique, le lu de 20 h à 22 h. Renseignements: ☎ 039/28 26 72, ou 038/24 63 86.

**Contemporaines 1905.** - Rendez-vous lu 15 décembre à 11 h 45, pour le dîner de Noël au Coq Hardi. (Hôtel Moreau).

**La Jurassienne, section F.M.U.** - Gymnastique: jun. et sen., le me de 18 à 20 h, Centre Numa-Droz. Vét., le lu de 18 à 19 h 30, collège des Gentianes.

**SEC. - Société d'éducation cynologique.** - Sa 13 décembre, entraînement au chalet Combe-à-l'Ours, 14 h. (M. B. - A. L.). Me 17 décembre, entraînement au chalet, 19 h. (F. G.). Renseignements: ☎ 26 49 18.

**Union chorale.** - Ma 16 décembre, dernière répétition de 1986. Lu 29 décembre, apéritif dès 18 h, souper à 19 h 30. Ma 6 janvier, Centre Numa-Droz, 20 h, reprise des répétitions. Je 8 janvier, comité à 20 h.

### «Les Floralies» au Grand Prix de Vevey

Le Twirling-Club «Les Floralies» a participé pour la troisième fois, dimanche 7 décembre 1986, au Grand Prix de Vevey, organisé par l'Amicale de sport twirling de Vevey.

Une manifestation qui pouvait se parer du qualificatif d'international puisque sur les 59 concurrents, une dizaine sont venus de France. Pour la première fois, deux gar-

çons participaient aux concours, manière de démontrer depuis que le sport twirling a succédé aux majorettes, ces demoiselles ne sont plus les seules à manier le bâton en musique.

Six catégories figuraient au programme du concours réservé aux exhibitions individuelles.

Cadets 1: 10e Nadine De Marinis; 16e Katia Sugg.

Juniors: 1re Alexia Türler; 9e Stéphanie Vaucher.

Seniors: 2e Céline Imhof; 7e Valérie Imhof.

Le Twirling-Club «Les Floralies» remporte définitivement le challenge junior, après l'avoir gagné trois années consécutives. (cp)

### Championnat interne de judo

Ce week-end s'est déroulé au Judo-Club La Chaux-de-Fonds le traditionnel championnat interne réunissant une quarantaine de jeunes combattants de moins de 16 ans.

Répartis en sept catégories, ces champions en herbe s'affrontèrent en combats de deux minutes. Bien que ce temps limite soit court, beaucoup de combattants surent adroitement mettre en œuvre leur technique et gagner ainsi par ippon avant le gong final en plaçant leur mouvement favori.

La table d'arbitrage fut d'ailleurs bien souvent dépassée par les événements et eu du mal à suivre le rythme.

Heureusement, tout se déroula sans incident et en fin d'après-midi, l'on passa à la remise des prix, moment le plus attendu de la journée.

**Résultats - -25 kg:** 1. Julien Fivaz; 2. Christophe Cassard; 3. Michaël Scurti; 4. Gregory Burki. - **-31 kg:** 1. Christian Freschel; 2. Fabien Cossa; 3. Valentin Burki; 4. Clément Thiébaud; 5. Tristan Heymoz. - **-34 kg:** 1. Nicolas Kullmann; 2. Christian Cattin; 3. Ayala Milton; 4. Mylène Thiébaud; 5. Dario Costanzo. - **-36 kg:** 1. Jean-Marie Bézia; 2. Yann Vergriete; 3. Daniel Scurti; 4. Mikael Bétrix; 5. Cinzia Riggio. - **-40 kg:** 1. Christophe Wittwer; 2. Jean-Paul Froidevaux; 3. Sébastien Kocher; 4. Fabien Sipp; 5. Laurent Schwab. - **-47 kg:** 1. Christophe Verdort; 2. Laurent Joray; 3. Françoise Ourny; 5. Frédéric Willen. - **+47 kg:** 1. John Wittwer; 2. Yves Guyot; 3. Nicolas Mottier; 4. Thierry Girardin; 5. Thomas Miribel. (ac)

### Ces jubilaires...

... de la belle phalange de jubilaires et retraités de Coop La Chaux-de-Fonds qui ont fêté le 28 novembre dernier au Restaurant du Super Centre Ville à La Chaux-de-Fonds. Ils étaient près de 70, entourés de M. Charles Scheuch, président du Conseil d'administration, de M. Jean-Marc Chapuis, directeur, et des principaux cadres de l'entreprise. En termes choisis, tour à tour, M. Scheuch puis M. Chapuis ont tenu à relever les mérites des uns et des autres, soulignant la force que représente la fidélité et la constance dans l'effort. Qu'on en juge plutôt: l'ensemble des jubilaires et retraités de cette année représentaient plus de 1400 années de service au total, soit une moyenne de 20 années par personne! Inutile de dire que chacune et chacun s'est vu remettre un cadeau proportionné à son total d'années de service, cadeau qui était en fait le complément de celui reçu le jour même de leur jubilé! Cette année pour la première fois, Coop La Chaux-de-Fonds fêtait non seulement les jubilaires de 15, 25, 35 et 40 ans de service, mais également les 10, 20 et 30 ans d'activité. Des paroles particulièrement



chaleureuses furent adressées aux retraités dont plusieurs pouvaient faire état de plus de 40 ans de bons et loyaux services. Parmi ceux-ci se trouvait M. Marcel Chapuis, ancien directeur de Coop La Chaux-de-Fonds, qui se retrouvait avec joie et émotion au milieu de ses anciens collaborateurs! (gr)

... pour leurs 25 ans de service, l'entreprise Portescap fête les jubilaires suivants: Mlle Bertilla Tommasini, Mmes Nunzia Falzone, Irma Fiorucci, Elisa Guyot, Flora Pinorini, MM. Michel Arnoux, Domenico Bambi, Emile Diacon, André Gosteli, Héribert Kolly, Paul Piguët, René Rauser.

Les retraités sont associés à la cérémonie. Ce sont: Mmes Léonie Bossy, Marie Gros-Gaudenier, Betty Heger, Mariette Schmidt, Edwige Wicky, MM. Georges Béguelin, Maurice Boillat, Roger Clément, Rémy Clément, Adam Hapka, René Stenz. (comm)

## Des articles de 1re qualité à des prix fantastiques

(jusqu'à épuisement du stock)

### Pulls d'Islande

en pure laine vierge, faits à la main

89.-

Tailles disponibles. Dames S/M/L/XL

### Pulls marins bretons

originaux en pure laine vierge

75.- à 129.-

Choix de 13 modèles disponibles en trois couleurs

### Pure laine vierge

d'Islande

10.- à 49.-

kg 9 couleurs naturelles

Laines et Tricots d'Islande, 22, rue Numa-Droz / ☎ 039/28 33 92

Heures d'ouverture: lundi au vendredi 14 h à 18 h 30 samedi 9 à 12 h / 14 à 17 heures

## Le saviez-vous?

Migros vous propose à présent un nectar fruité désaltérant:

Nectar d'orange "Del Monte"



Nouveau

Nectar d'orange "Del Monte"

Ce nectar de premier choix avec 60% de jus de fruit et de pulpe de fruit vous est en outre offert en bouteille de réutilisation écologique.

1 litre

170

(+ -.50 consigne)

Oui, à MIGROS



CINÉMAS

abc 17, rue de la Serre

cinéma

Vu le grand succès remporté par ce film, il est présent à nouveau:

jeudi 11, vendredi 12 et lundi 15 à 20 h 30

Dimanche 14 à 17 h 30 et 20 h 30 V.o. sous-titrée en français Age: 16 ans Location 3/4 h avant les séances. 039/23 72 22



LE CHEF-D'ŒUVRE DE FREDI M. MÜRER L'AME SŒUR HOHENFELDER

cinéma

Nuit du cinéma

en collaboration avec la Guilde

Samedi 13 décembre de 20 h à 5 h 40:

- 1 Coup de torchon de B. Tavernier, 1981/FR/2 h 08
2 Sarah de M. Dugowson, 1983/FR/1 h 46
3 Body Heat de L. Kasdan, 1981/USA/1 h 53.
4 Mort sur le Nil de J. Guillermin, 1978/USA/2 h 10

Pause de 10 min entre les films 1 et 2, 3 et 4. Pause - repas de 1 heures après Sarah. Tous les films sont en version originale sous-titrée en français. Age: 16 ans

Prix des cartes: 26.-/étudiants, AVS, AI: 22.-/Membres abc ou Guilde: 18.- Réservation 039/23 72 22 - Location: samedi dès 19 h 15, 039/23 72 22

cinéma

Vendredi 19 et samedi 20 à 17 h 30 Une ville qui a choisi la campagne un film super 8 de Daniel Domon

1983-1984 Durée: 1 h 20 Entrée libre

E D E N



2e semaine du plus grand succès comique du moment ! Thierry LHERMITTE Josiane BALASKO

dans un film de Bernard NAUER

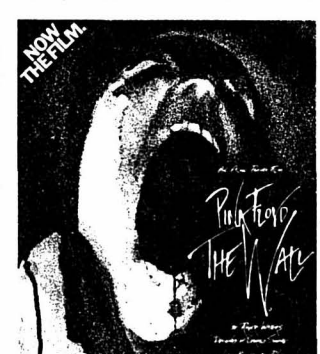
Chansons du film Les Rita Mitsouko

Scénario de Josiane BALASKO

VENEZ FAIRE LE PLEIN DE RIRES !

La rencontre entre le show biz' et la zone Deux paumés qui embarquent ensemble sans savoir pourquoi Soirées à 20 h 45 - Samedi, dimanche matinées à 15 h

Samedi-dimanche à 17 h 30



Pink Floyd The Wall

L'événement musical de l'automne 1982

Réalisé par Alan PARKER DOLBY STÉRÉO

VENDREDI-SAMEDI à 23 h 30 JEUDI-LUNDI-MARDI-MERCREDI à 18 h 30 20 ans APHRODISIAQUE DIARY Strictement public averti

SCALA

3e et dernière semaine

L'un croit au pouvoir de la prière, l'autre à la puissance de l'épée



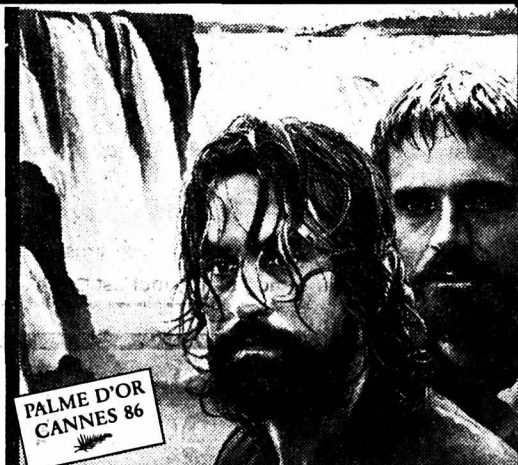
ROBERT DE NIRO JEREMY IRONS

Un film de ROLAND JOFFÉ

Musique: Ennio Morricone

Soirées à 20 h 45 - 12 ans

Matinées: samedi, dimanche à 15 h



PALME D'OR CANNES 86

PROLONGATION SAMEDI DIMANCHE À 17 h 30 - 16 ans

V.O. sous-titrée français allemand

La samba des anges déchus...

Un film de

RUY GUERRA

dialogue, musique et paroles

CHICO BUARQUE

OPERA MALANDRO

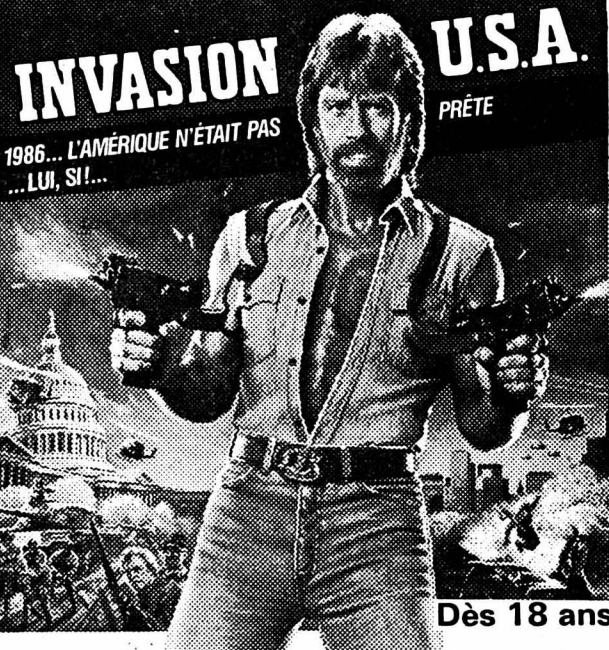


CORSO Un film choc ! 23 28 88

CHUCK NORRIS face au terrorisme, à lui seul, il sauve l'Amérique.

Désormais, Rambo n'a qu'à bien se tenir...

Soirées à 20 h 45 Matinées à 14 h 30 et 17 heures samedi et dimanche



INVASION U.S.A.

1986... L'AMÉRIQUE N'ÉTAIT PAS... LUI, SI!...

PRÊTE

Dès 18 ans

Prochainement au cinéma Corso...

Dès le 18 décembre...

Le film comique de cette fin d'année !

Un fou-rire à ne pas manquer !



TOUCHSTONE FILMS présente un film de ZUCKER, ABRAMAMS, ZUCKER Ya-t-il quelqu'un pour tuer ma femme?

avec le tube de Mick Jagger

Danny DeVito Bette Midler

1986 Touchstone Films



Dick Optique

Pour le bien-être de votre vue passez nous voir !!!

Av. Léopold-Robert 64 039/23 68 33 La Chaux-de-Fonds

PRÊTS Rapides et discrets jusqu'à Fr. 30.000.- 021/351370

DETTES Solution à vos problèmes 021/359710 Crédiphone S.A. 1022 Chavannes

Jeune agriculteur cherche travail à mi-temps ou à temps complet. Ouvert à toute proposition. Faire offre sous chiffre C 06-125838 Publicitas, 2501 Biel/Bienne.

CINÉMA PLAZA

23 19 55

Horaires des séances: Tous les jours à 16 h 30, 18 h 45 et 21 heures

Le coup de foudre de Première du mois de novembre

Daniel AUTEUIL Encore plus fort dans Manon des Sources !

EN GRANDE PREMIÈRE SUISSE EN MÊME TEMPS QUE GENÈVE ET PARIS L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE !

12 ans 4e semaine YVES MONTAND DANIEL AUTEUIL



Un film de CLAUDE BERRI D'après l'œuvre de MARCEL PAGNOL de l'Académie Française

EMMANUELLE BEART

MANON DES SOURCES

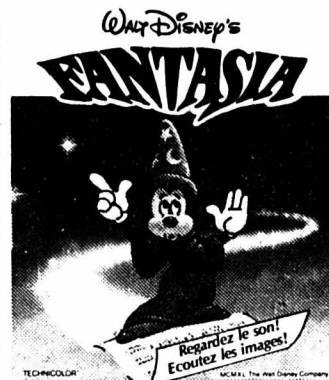
JEAN DE FLORETTE 2° PARTIE

Suite attendue de Jean de Florette, Manon des Sources de Claude Berri, continue de tenir ses promesses de Pagnol et confirme une nouvelle actrice; E. Béart

Montand la force du destin

Jamais Montand n'avait été si grand... Montand a dû y mettre une sincérité, une authenticité qui vont bien au-delà de l'interprétation, bien au-delà du «métier»...

Mercredi-Samedi-Dimanche mat. enfants à 14 h 15



FANTASIA, la musique la plus merveilleuse du monde alliée aux images les plus étonnantes...

«Un spectacle pour l'oreille, une symphonie pour l'œil» signé WALT DISNEY

Digital DOLBY STEREO

A vendre Ford Fiesta 1985, 18 000 km, prix avantageux 039/23 94 38

Cherche 2 Peugeot 504 Break expertisées 039/23 47 24 dès 18 heures

Dès demain du nouveau chez Toyota Av. Léopold-Robert 117



# LE LOCLE

et son district

la voix  
d'une région

## Budget 1987 de la ville

# En attendant les résultats des zones industrielles

Le budget 1987 de la ville du Locle se solde par un déficit d'un million 857.000 francs. De ces prévisions pour 1987 le Conseil général aura l'occasion d'en discuter vendredi prochain. Les débats risquent d'être longs et ardu car ce chiffre est le plus élevé de toutes ces dernières années. En effet ces déficits chroniques sont inquiétants. A quoi il faut ajouter que régulièrement les investissements prévus et consentis la plupart du temps dans une plus large mesure dépassent la capacité financière de la commune. Ce sera de nouveau le cas pour 1987.

En effet si au revenu du compte de fonctionnement de 59.9 millions on déduit 58,3 millions de charges on arrive à un boni financier de 1,6 million. Ce qui en fait représente la capacité de financement de la commune. Mais de ce chiffre il faut encore déduire les amortissements comptables de 3,5 millions d'où un excédent de charges (déficit) de 1,9 million.

De plus, par rapport au 1,6 million d'autofinancement les investissements prévus dans le programme d'intention du Conseil communal s'élèvent à 3,7 millions.

Ce qui aura pour conséquence un accroissement de la dette communale. Jusqu'à quand cette situation va-t-elle durer et surtout pouvoir être supportable. Il est impossible de le dire, mais le Conseil communal conserve l'espoir que les investissements consentis en 1985 essentiellement en faveur des zones industrielles du Verger et des Saignolis portent leurs fruits d'ici quelques années.

«Ce budget 1987, et nous le savions, s'inscrit dans le contexte d'une année difficile car nous n'avons pas encore été

payés en retour de nos investissements» explique le grand argentier, le conseiller communal Rolf Graber. «Il faut un certain délai pour que nos finances sentent les effets de la création de nouveaux emplois et des rentrées fiscales des sociétés qui se sont implantées au Locle».

### LOURD TRANSFERT DE CHARGES

De manière générale relevons que si 1985 fut marqué par des investissements destinés à la viabilisation des zones industrielles, ceux de 1986 (plus de 11 millions alors que 7,8 étaient prévus) comprennent la réalisation de la halle triple du Communal, ceux de 1987 (3,7 millions) n'ont pas un caractère aussi spectaculaire et visible. Ils seront principalement affectés à de l'entretien et à des travaux destinés à améliorer indirectement les prestations aux usagers et les infrastructures.

Relevons toutefois que le montant idéal des investissements aurait dû se monter à 6,8 millions.

Quant aux charges grevant le budget elles sont en nette augmentation en raison du transfert de certaines charges du canton aux communes. Ainsi, par rapport aux comptes 1985 il en coûtera 1,9 million de plus à la commune du Locle pour l'aide hospitalière, les amortissements, les intérêts passifs, les augmentations de salaire du personnel enseignant et l'aide aux établissements d'enfants.

Ce sont dans la plupart des cas des postes sur lesquels n'a pas de contrôle. Avant le contribuable ou l'utilisateur la commune est le dernier maillon de la chaîne Confédération-canton.

Or les recettes liées à ces dépenses ne compensent que partiellement les montants en cause, même si les rentrées fiscales prévues pour 1987 sont en hausse de même que celles provenant de la vente d'énergie.

### EXERCICE FAVORABLE AUX SI

Pour les Services industriels, son directeur Francis Jaquet explique que le budget 1987 sera bénéficiaire et n'a jamais été aussi favorable depuis 10 ans. L'excédent de revenus est de 562.800 francs.

Ceci est essentiellement dû aux prévisions d'augmentation des ventes d'électricité à une diminution de 330.000 francs du déficit du gaz (bien que les tarifs vont diminuer dès le 1er janvier 1987), car le bénéfice des ventes d'eau diminuera de moitié tandis que le chauff-

fage à distance tout comme le service de vente des SI restent déficitaires, respectivement de 92.700 francs et de 20.900 francs.

Pour la première fois, par un montant de 230.000 francs les SI doivent procéder aux amortissements légaux des travaux d'infrastructure de l'introduction du gaz naturel. Quant aux services d'installations, celui du sanitaire est déficitaire: 33.100 francs alors que celui de l'électricité voit son bénéfice nettement augmenter, passant de 5000 à 34.100 francs.

### PRUDENCE ET RETENUE

En fait, avec 3,7 millions d'investissement (c'est relativement peu en comparaison des années précédentes), la ville tente de reprendre son souffle. Des travaux ont été reportés. Il ne faut toutefois pas oublier qu'une part des investissements consentis en 1986 (11,5 millions contre 7,8 prévus) concerne aussi 1987.

Cette prudence s'explique aussi que les perspectives 1987 - qui s'appuient davantage sur des impressions plutôt que des certitudes - laissent entrevoir un fléchissement dans l'horlogerie, comme dans le secteur de la construction. Des menaces de chômage se profilent à l'horizon économique alors qu'en revanche la mécanique et en progression réjouissante. A retardement, donc pas de manière aussi rapide que dans la ville voisine, la décision du peuple neuchâtelois à propos du tunnel sous La Vue-des-Alpes a conduit certains investisseurs à regarder Le Locle d'un œil plus favorable. Certains même développent certains projets de constructions de bâtiments locatifs, ce qui ne s'était plus vu depuis longtemps.

Autre conséquence, le marché immobilier s'est tendu et les logements vides sont en diminution. Mais à cet effet il faut l'impact du vote positif avec le développement réjouissant de la zone industrielle.

JCP

## Subventions à la baisse

Parmi les mesures d'économie préconisées par le Conseil communal et que le législatif ratifiera ou non, la plus spectaculaire concerne le TPR. Sa subvention passerait de 50.000 à 15.000 francs.

La plupart des sociétés culturelles et sportives de la ville ne sont pas touchées. Si ce n'est l'Association des concerts du Locle qui sera subventionnée par concert, les fanfares dont la manne communale sera répartie en fonction de leurs effectifs et de leurs prestations, le Club des loisirs du 3e âge qui est amputé de quelques milliers de francs.

En fait, la politique communale en matière de subvention a été réorientée. Elle sera davantage liée à des activités d'animation en ville et devrait être le catalyseur d'un certain dynamisme et non pas un oreiller de paresse. (p)

## Les Ponts-de-Martel Budget 1987 sans problème

Hier soir, réuni sous la présidence de M. Jacques-A. Schwab, le législatif ponlier a accepté, en un temps record, le budget 1987, qui présente un bénéfice de 3100 francs, compte tenu des montants de 1 million 836.900 francs de dépenses et de 1 million 840.000 francs de recettes.

La seule question, soulevée par la socialiste Christiane Rochat, a eu trait à

## La ville en chiffres

Une multitude de chiffres envahit les rapports accompagnant traditionnellement le budget. Certains traduisent de mauvaises nouvelles, d'autres de meilleures. Ils permettent en tous cas de refléter la réalité crue de la situation.

Sur la base d'une étude la Commission des comptes et du budget aboutit à la conclusion que la capacité d'autofinancement du Locle (1,6 million) par rapport à ses recettes est faible. En revanche - d'où un danger déséquilibre - l'endettement (5,4 millions d'intérêts passifs) est fort, à la limite de l'exagéré. Par habitant cet endettement est de 8854 francs et dépasse celui des citoyens des deux autres villes du canton.

Nouvelle souriante d'autre part avec l'évolution démographique, puisque pour la première fois depuis quinze ans la population, à fin octobre, était supérieure de 44 unités. Mais attention aux périodes de départ des derniers mois de l'année.

Dans le domaine de la main d'œuvre on recensait 5244 emplois à fin septembre (contre 4894 en 1985) avec une priorité au secteur secondaire (3614) et 1604 dans le tertiaire.

Le travail à domicile est «une

espèce en voie de disparition» puisqu'il ne compte plus que 26 emplois. Côté chômage on dénombre 111 chômeurs complets, soit 20 de moins qu'au 1er janvier de cette année. Il faudra s'habituer à cette forme de «volant» du nombre de chômeurs qui se dessinait sous la forme d'un chômage «structurel» depuis l'an passé déjà.

Les frontaliers sont en augmentation. Ils sont à ce jour environ 800 et sont surtout employés dans le secteur secondaire où ils représentent le 20% de la main d'œuvre. Il ne sont que 5% dans le tertiaire. Quant aux étrangers ils représentent le 20% de la population de la commune. Les impôts des frontaliers répartis à raison de 25% pour le canton et 75% pour la commune sont budgétés à 500.000 francs.

Actuellement quelque 5006 personnes travaillent dans les industries installées dans les zones industrielles. On peut estimer que leur revenu alimenteront le fisc pour un montant ascendant à un million.

Enfin, lorsque la nouvelle loi cantonale sur l'imposition des couples mariés sera appliquée, en principe dès le 1er janvier 1988 la commune perdra un million. (jcp)

## Au spectacle avec L'IMPARTIAL et La Grange Les 30 invités à «Ghetto Blaster»

Abondant courrier pour notre jeu-concours et... un dilemme pour nous! Si la première question n'a posé aucun problème à nos participants qui tous ont répondu Nigeria, Cameroun, Angola et France, nous avons par contre reçu une avalanche de «Lagos» comme étant la capitale du Nigeria en réponse à la deuxième question. Or, depuis 1982, c'est Abuja qui porte ce titre. Le groupe s'étant toutefois constitué à Lagos, alors capitale du Nigeria, nous n'avons pas «chipoté» et considéré les deux solutions comme justes.

Le sort a donc désigné les 30 gagnants d'une place au concert que Ghetto Blaster donnera samedi 13 décembre au Casino du Locle, spectacle organisé par La Grange, les cinq premiers recevant en outre le prix supplémentaire mentionné. Il s'agit de:

1. M. Pierre-Alain Retournaz, Petits-Chênes 9, Neuchâtel (1 voyage de 2 jours à Paris);
2. Mme Nicole Veya, Dime 2, Coffrane (+ 1 disque 33 tours);
3. Mme Miriam Hynek, Pierre-Grise 22, La Chaux-de-Fonds (+ 1 disque 33 tours);
4. M. Daniel Ducommun, Gare 22. Le Locle (+ 1 disque 33 tours);
5. M. Jacques Bernet, Point-du-Jour 8, La Chaux-de-Fonds (+ 1 disque 33 tours);

Mme Lydia Staudenmann, rue Base

24, Saint-Imier; Mme Dominique Hurni, Daniel-Jeanrichard 30, La Chaux-de-Fonds; Mme Claudine Ullmo, Collège 18, La Chaux-de-Fonds; M. Pierre-André Guinand, Fiottets 25, Le Locle; M. Jean-Claude Quartenoud, Charrière 37, La Chaux-de-Fonds; Mme Nicole Pignat, Franches-Comté 12. Les Brenets; M. André Guinand, Crêtets 139, La Chaux-de-Fonds; Mlle Anouk Glauser, Les Gerinnes 1, Les Reussilles; Mlle Isabelle Marchon, Le Col 38, Le Col-des-Roches; M. André Sandoz, A.-M. Piaget 81, La Chaux-de-Fonds; Mlle Sandrine Ferrazzini, Daniel-Jeanrichard 1, Le Locle; Mme Erika Tanner, Saut-du-Doubs 224, Les Brenets; Mlle Soizie Plumet, Marais 27, Le Locle; Mlle Nicole Cacciola, Montagnons 31, La Chaux-de-Fonds; Mme Angelina Guenin, Paix 79, La Chaux-de-Fonds; Mme Marguerite Gabus, Le Prévoix; Mme Béatrice Paratte, route des Breuleux, Les Emibois; Mme Yvonne Egger, Paix 3, La Chaux-de-Fonds; Mme Marie-Claude Cupillard, Concorde 55, Le Locle; M. Lionel Blondeau, Au Manerrot, La Brévine; Mme Françoise Durig, Abraham-Robert 51, La Chaux-de-Fonds; M. René Geerig, Croix-Fédérale 23b, La Chaux-de-Fonds; M. Jean-Jacques Willemin, Anémones 10, Saignelégier; Mme Germaine Huguenin, Léopold-Robert 100, La Chaux-de-Fonds; M. Christian Georges, Prairie 32, La Chaux-de-Fonds.

Bravo à tous ces gagnants, merci à tous les participants et bonne soirée au nombreux public qui ne manquera pas cette soirée.

### Début d'inondation

Une petite inondation due à la défectuosité d'un purgeur de radiateur s'est produite hier rue de France 8, au rez-de-chaussée, nécessitant une intervention des premiers-secours, au moyen de trois hommes.

Les dégâts ne paraissent pas importants.

## Architecture et urbanisme

Le Conseil communal a inscrit 20.000 francs au budget 1987 afin d'organiser un concours ouvert aux architectes de la place par lequel ceux-ci devront se pencher sur l'aménagement ou le réaménagement du centre de la ville en tenant compte des espaces communaux existants, des immeubles de la ville ou d'utilité publique.

Les priorités devront être données par les concurrents à l'aménagement, voire la construction d'un hôtel, la création d'une véritable place publique, la réalisation d'un hôtel de police (pour ne pas dire caserne des pompiers) et la création de locaux commerciaux ou à vocation tertiaire.

Une fois terminée (pour fin 1987 espère l'exécutif) cette étude devrait servir de «plan directeur» pour mener à terme ces réalisations. Sans que la commune en soit forcément la réalisatrice, mais que ce document puisse susciter de l'intérêt auprès d'éventuels investisseurs et favoriser la réalisation de ces besoins prioritaires. (p)

## Conseil général des Brenets Unanimité pour le budget

Le législatif brenassier, présidé par Daniel Porret, s'est réuni hier soir à l'Hôtel communal pour analyser le budget 1987. Sa lecture n'a pas amené beaucoup de commentaires et il a été accepté à l'unanimité. Il prévoit un bénéfice de 17.094 fr. 20 réalisés surtout grâce à l'impôt sur le revenu des travailleurs frontaliers.

Par ailleurs, deux arrêtés ont été pris concernant les transferts de terrains occasionnés par la correction du tracé de la route cantonale Les Pargots - Le Clos-Ferré, ainsi que le remboursement des contributions communales en matière d'enseignement.

Enfin, le nouveau règlement de

discipline scolaire pour les écoles primaires du ressort scolaire des Brenets a été renvoyé à l'exécutif, qui devra apporter un complément d'information quant à savoir ce qui justifie le fait qu'il doive être adopté par le Conseil général. Nous reviendrons sur cette séance dans une prochaine édition. (paf)

### ÉTAT CIVIL

#### LE LOCLE

Décès

Gfeller née Béguin Ida Marguerite, née en 1905, veuve de Gfeller Arthur Emile.

## NAISSANCES

Bonjour!  
Maman et papa sont heureux d'annoncer que je suis né le 9 décembre 1986.

Je m'appelle

**LUDOVIC PIERRE**

Maternité de l'Hôpital  
La Chaux-de-Fonds  
Monique et Daniel ERNY  
Le Corbusier 14  
2400 Le Locle

CHRISTIANE  
et JEAN-MICHEL

sont heureux d'annoncer la venue de

**PAULINE**

le 6 décembre 1986

Les Ponts-de-Martel  
Grand-Rue 45

cela va se passer

### La Compagnie de l'Esquif à Morteau

La Maison des Jeunes et de la culture de Morteau accueillera au théâtre de la capitale du Haut-Doubs la Compagnie de l'Esquif de Gray qui interprétera «Tango» de l'auteur polonais Mrozek.

Ce spectacle aura lieu samedi 13 décembre à 20 h 45.

Dans «Tango», Mrozek qui, après avoir vécu successivement sous l'occupation nazie puis le stalinisme, a une horreur viscérale de tout pouvoir autoritaire, décrit le processus d'une prise de pouvoir en situant son action au sein d'une famille. (jcp)

## On en parle au Locle

Qu'il est beau le sapin de l'ami Pierre, sur le Communal, fièrement dressé devant la maison, tout enguirlandé de dorure et de brillance. Au matin de la Saint-Nicolas, même les corbeaux de la plantation le saluaient de leurs croassements désordonnés. Les mamans et les gosses qui passent par là s'arrêtent un bref instant et lui adressent un regard admiratif. Les grands garçons et les hommes le zieutent juste un coup, mine de rien, mais il arrive aussi qu'ils se retournent encore une fois, un peu plus loin, comme pour lui rendre hommage.

Des sapins, il va y en avoir beaucoup à décorer et à préparer dans les semaines à venir, dans chaque maison de la cité. Des vrais à bougies, des faux à ampoules, des grands et des tout petits, plus ou moins habillés de boules multicolores et de sujets, plus ou moins entourés de cadeaux de toutes sortes.

Déjà, on a ressorti la crèche de son carton de repos et donné un coup de chiffon aux rois mages, à Marie et à son bébé, à Joseph et à son âne.

Bref, on est tous dans le coup! Sans savoir encore si on aura droit à un Noël au balcon ou si la neige fera son apparition. Mais en sachant et c'est l'essentiel, que des milliers d'yeux d'enfants se préparent à briller de joie, comme il se doit, en sachant aussi que les souvenirs d'autres Noëls passés ne manqueront pas de mettre un peu de flou dans le regard des aînés.

Ae



# LE LOCLE

## Grand match au loto

organisé par les vétérans du FC Le Locle

Vendredi 12 décembre à 20 h 15

Salle FTMH  
Le Locle

Abonnement 35 tours  
Fr. 15.—  
+ 2 tours gratuits  
Superbes quines

Après avoir effectué un stage à Paris, Nadia vous propose les nouvelles tendances pour l'hiver 86-87.



Solarium intensif

*Danielle Jacot*

Temple 7 Le Locle  
☎ 039/31 30 62

La Grange présente:  
**Ghetto Blaster, Afro-beat**

Samedi 13 décembre 1986, à 21 h  
Casino - Le Locle

Location: Magasin S. Favre, Le Locle  
Muller Musique, La Chaux-de-Fonds

Prix des places: Fr. 18.—, Fr. 15.—, membres  
La Grange, étudiants, apprentis,  
Fr. 10.— moins de 16 ans.

Hôtel du Lac  
Les Brenets

**Fermeture annuelle**

du 12 décembre 1986  
au 23 janvier 1987.

Au revoir et bonnes fêtes.  
Jean Habegger

Garage à Neuchâtel  
cherche au plus vite un

**mécanicien CFC**

place stable à responsabilités, prestations sociales. Salaire selon capacités.

Ecrire à case postale 107,  
2008 Neuchâtel

### Chez nous vous pouvez faire vos achats sans stress. Ces actions



**Super-Joker**



Nescafé  
Gold  
de Luxe  
200 g

**13.90**

**Bière Suisse**  
6-Pack



**4.80**

**Rimuss-Party**  
7 dl



**2.75**

vont durer deux grandes semaines et non seulement jusqu'à

**Amselfelder Pinot noir**  
7 dl



**4.90**

**Sticks Roland**  
200 g



**2.20**

**Mercure Viennois en grains**  
250 g



**5.40**

**Mouchoirs Tempo bleu**



10x10 **1.75**

**Dentagard** 115 g



**2.85**

**Nouilles aux oeufs frais Maestro**  
500 g



**1.40**

**Spirales aux oeufs frais Maestro**  
500 g



**1.40**

**Bouclettes aux oeufs frais Maestro**  
500 g



**1.40**

après-demain!

# famila mon amigo

Si près de chez vous.

**Yogourt TONI** 180g

**0.75**

**Crème entière UHT** 35% 1/4L.

**3.40**

**LEISI Pâte feuilletée** 430g

**2.10**

**LEISI Vol-au-vent** 4 PIÈCES 135g

**1.95**

**Salami "Castello"** 350g

**5.80**

Fraîchement arrivés par avion: **Ananas** du Ghana  
pièce **4.95**

Dès demain du nouveau chez

## Toyota

Av. Léopold-Robert 117



# VEAS

## VESTFJORDEN AVLÖPSSLSKAP Norvège

### Emprunt 5% 1987-1999 de fr. s. 140 000 000

conjointement et solidairement garanti par la

### Ville d'Oslo et les Communes d'Asker et de Baerum

Les emprunts en cours de la ville d'Oslo  
portent le «rating» AAA de Standard & Poor's et Aaa de Moody's.

Les instituts financiers ci-dessous offrent cet emprunt en souscription publique jusqu'au

### 18 décembre 1986, à midi

Les principales modalités de l'emprunt sont les suivantes:

Prix d'émission	Première tranche: 100% + 0,3% de timbre fédéral de négociation Deuxième tranche: 100% + intérêts courus du 8 janvier au 14 mai 1987 + 0,3% de timbre fédéral de négociation
Coupons	Coupons annuels au 8 janvier
Coupures	Obligations au porteur de fr. s. 5000 et fr. s. 100 000 nominal
Durée	12 ans au maximum
Amortissements par tirages ou rachats	Fr. s. 11 650 000 par an entre 1988 et 1998 et le solde de fr. s. 11 850 000 en 1999, ce qui donne une durée moyenne de 6,5 ans
Remboursement anticipé	A partir de 1993, avec des primes dégressives commençant à 1½%
Libérations	Première tranche de fr. s. 77 millions: 8 janvier 1987 Deuxième tranche de fr. s. 63 millions: 14 mai 1987
Cotation	Sera demandée aux bourses de Bâle, Genève et Zurich. Il est attendu que les deux tranches se traiteront séparément jusqu'au 8 mai 1987, et sur une seule ligne à partir du 11 mai 1987.
Souscription	Le souscripteur a le choix de souscrire à l'une ou/et l'autre tranche.
Impôts et taxes	Le paiement du capital, des intérêts et des primes éventuelles est effectué net de tous impôts ou taxes quelconques, qui seraient levés ou viendraient à être levés dans le Royaume de Norvège.

Un prospectus abrégé paraîtra le 11 décembre 1986 en français dans le «Journal de Genève» et en allemand dans la «Neue Zürcher Zeitung» et dans la «Basler Zeitung». Des exemplaires du prospectus d'émission détaillé seront tenus à disposition aux guichets des Instituts mentionnés ci-dessous.

Au cas où un investisseur ne pourrait se procurer ces titres par l'intermédiaire de sa relation bancaire habituelle, des attributions de titres peuvent être obtenues directement et sans frais auprès des Instituts suivants dans la limite de leurs possibilités.

SODITIC S.A.

BANK HEUSSER & CIE AG

Bank Leumi le-Israel (Schweiz)  
Banque Kleinwort Benson SA  
BKA Bank für Kredit und Aussenhandel AG  
Chase Manhattan Bank (Switzerland)  
Citicorp Investment Bank (Switzerland)  
The Long-Term Credit Bank of Japan (Schweiz) AG  
The Royal Bank of Canada (Suisse)  
Sumitomo International Finance AG

BANQUE SCANDINAVE EN SUISSE

Bank of Tokyo (Schweiz) AG  
Banque Paribas (Suisse) S.A.  
Canadian Imperial Bank of Commerce (Suisse) S.A.  
Chemical N.Y. Capital Market Corporation  
Compagnie de Banque et d'Investissements, CBI  
Manufacturers Hanover (Suisse) S.A.  
Shearson-Lehman-Amex Finance S.A.  
Unigestion S.A.

S. G. Warburg Bank AG

KREDIETBANK (SUISSE) S.A.  
NORDFINANZ-BANK ZÜRICH

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S.A.  
CRÉDIT COMMERCIAL DE FRANCE (SUISSE) S.A.  
SAMUEL MONTAGU (SUISSE) S.A.

Clariden Bank  
Lloyds Bank Plc  
Amro Bank und Finanz  
Bank Cial (Schweiz)  
- Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine AG -

Banque Nationale de Paris (Suisse) S.A.  
Ingeba Internationale Genossenschaftsbank AG  
J. Henry Schroder Bank AG

Armand von Ernst & Cie AG  
Banco di Roma per la Svizzera  
Banque Générale du Luxembourg (Suisse) S.A.  
Banque Indosuez  
Banque Morgan Grenfell en Suisse S.A.  
Caisse d'Épargne du Valais  
Fuji Bank (Schweiz) AG  
Gewerbebank Baden  
Handelsfinanz Midland Bank  
Hypothekar- und Handelsbank Winterthur  
Maerki, Baumann & Co. AG  
Sparkasse Schwyz

Banca di Credito Commerciale e Mobiliare  
Banca del Sempione  
Banca Solari & Blum S.A.  
Bank in Huttwil  
Bank in Ins  
Bank Langenthal  
Bank in Langnau  
Bank Neumünster  
Bank Rohner AG  
Banque de Dépôts et de Gestion  
Banque Louis-Dreyfus en Suisse S.A.  
Crédit Lyonnais Finanz AG Zürich  
Great Pacific Capital  
Grindlays Bank p.l.c.  
(a member of the ANZ Group)  
E. Gutzwiller & Cie, Banquiers  
Overland Trust Banca  
Rüegg Bank AG  
St. Gallische Creditanstalt  
Società Bancaria Ticinese  
Solothurner Handelsbank  
Spar- und Leihkasse Schaffhausen  
Volksbank Willisau AG

N°s de valeur 599.077 (première tranche)  
599.078 (deuxième tranche)

A partir du 11 mai 1987 les deux tranches n'en formeront qu'une seule portant le numéro de valeur 599.077.

Des GOLF GTI  
d'occasion:

Aussi bien  
qu'une neuve  
Aussi sûre  
qu'une neuve  
mais...  
moins chère  
qu'une neuve

1983, rouge mars  
toit coulissant,  
37 000 km  
1985, argent  
5 portes, toit coul.,  
32 500 km  
1985, noire  
23 500 km  
1985, rouge mars  
48 700 km  
1985, blanche  
38 000 km  
1985, blanche  
27 600 km  
1985, Ihasa mét.  
spécial, toit coul.,  
36 200 km  
1985, rouge mars  
32 100 km  
1985, rouge mars  
41 200 km  
1985, blanche  
35 700 km  
1985, rouge mars  
29 000 km  
1985, blanche  
40 000 km  
1985, rouge mars  
jantes alu, phares  
doubles, 20 500 km  
1986, blanche  
1986, argent  
35 700 km

Garantie 100%  
Exchange Crédit

Ouverture  
quotidienement:  
8.00 à 12.00  
et 13.30 à 19.00  
Samedi: 8.00 à 17.00

AMAG  
Bienne

Nouvelle route de Berne  
032 251313

SELLES

Articles d'équitation,  
toupins, cloches, toupins  
horlogers, courroies  
brodées.  
Habits  
Helly Hansen.  
Articles en bois.

J.-FÉLIX  
HOURIET  
Sellerie,  
H.-de-Ville 37,  
Tél.  
039/28 76 61,  
La Chx-de-Fonds.

CFR  
CONSEILS FINANCIERS

### VOTRE ARGENT MÉRITE ATTENTION

Nos bureaux vous conseillent pour tous placements  
de capitaux sur l'Euromarché.

**Intérêts élevés pour investissements  
à court terme.**

14 ans d'expérience à votre service.

Avenue de la Gare 15c  
Case postale 81, 1110 Morges

Sans engagement,  
je désire de plus amples renseignements:

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NP: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

### Le Dr Michel Mégevand

### Spécialiste FMH en urologie

ancien assistant du service de médecine interne  
(Hôpital régional de Porrentruy, Dr J.-P. Bernhardt,  
ancien assistant du service de chirurgie générale),  
(Hôpital des Cadolles, Neuchâtel, Dr P. Tschanz),  
ancien assistant des cliniques de chirurgie de l'Hôpital  
cantonal universitaire de Genève; chirurgie digestive  
(Prof. A. Rohner) chirurgie thoracique (Prof. R.  
Mégevand), urologie (Prof. P. Graber) ancien chef de  
clinique du service urologie Hôpital cantonal universi-  
taire de Genève (Prof. P. Graber).

a le plaisir d'annoncer qu'il a ouvert son

### cabinet médical

25, rue du Château, 2034 Peseux  
038/31 62 62

reçoit sur rendez-vous.

### Rendez-vous

de 10 h à 14 h  
le samedi 13 décembre

### aux Genevez chez M. Couche

collaborateur Bonvin, Grands Domaines  
pour goûter la

### gamme des vins valaisans

032/91 93 29.



Seul le  
**prêt Procrédit**  
est un  
**Procrédit**

Toutes les 2 minutes  
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi  
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide  
simple  
discret

Veillez me verser Fr. ....

Je rembourserai par mois Fr. ....

Nom .....

Prénom .....

Rue ..... No. ....

NP/localité .....

à adresser dès aujourd'hui à:

Banque Procrédit

2301 La Chaux-de-Fonds,

Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-231612

81 M4



Grenier 14  
La Chx-de-Fds  
039 23 30 47  
Expo sur 4 étages  
meubles Leitenberg

**Le Bonheur**  
ça se meuble

**DÉCÈS  
DES IDÉES**

La pub a réinventé  
le père Noël.  
Mais un père Noël  
qui doit tenir  
ses promesses.

Jacques Séguéla

039 / 282 127

**GAGNEBIN & CO**  
OPTIQUE

LA CHAUX-DE-FONDS  
PLACE DU MARCHÉ 6

Cuivres de qualité  
et de prestige

**kitap!**

ronds 28 29.81.81 039  
2300 la chaux-de-fonds

1900-  
BILLARDS

Des 399.-!

**LA FORCE DE FRAPPE**

Oswald  
Quincallerie  
Outillage

Leopold-Robert 104a  
039 23 86 24  
La Chaux-de-Fonds

Poste à souder à fil  
Un programme  
complet pour  
toutes les exigences

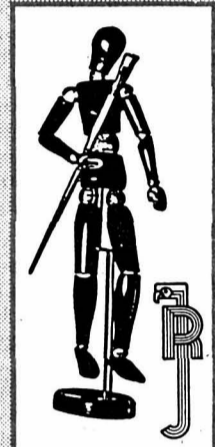
SALUT  
L'ARTISTE

Tu as du talent  
Nous avons

du **Talens**

ARA-COLOR  
Balance 6

039 / 28 44 24



ARA-COLOR  
Tout pour  
l'artiste  
Balance 6  
039 / 28 44 24

**Une pub**

dans cette page?

Alors téléphonez au  
039/28 21 27

Parutions plus fréquentes  
dès janvier 1987. Joyeuses  
Fêtes. Votre cd

**CÈRES**  
La vie saine

Dialogues  
Conseils  
Equilibre-harmonie

**CÈRES**  
M<sup>me</sup> Gaudin  
Léopold-Robert 299  
La Chaux-de-Fonds  
(039) 23 35 94

**J.-C. Meier**

Encadrements, posters,  
cadres modernes et  
anciens, métal tous les  
standards.

Exclusivité: Ralux, Ralo, etc.  
Numa-Droz 41 - ☎ 039/28 12 08

**C'EST DÉCÈ...**

C'est décidé... Nous nous marions samedi !  
Et nous allons choisir  
nos alliances chez

**Mayer Stehlin**

Léopold-Robert 57

La Chaux-de-Fonds

**hp HEWLETT PACKARD**

**Time is money!**

L'ordinateur se charge de vos problèmes de caisse  
et de stock. Alain Friedrich vous renseigne volontiers.

**A-F-E** électronique  
informatique

A. Friedrich SA

22, rue Daniel-Jeanrichard  
CH-2300 La Chaux-de-Fonds  
Téléphone 039 / 23 54 74

**Le Paillason**  
fait aussi  
dans le parquet

Passage du Centre 3  
La Chx-de-Fds  
039 28 70 75

Beauté

**Ferroc**

La Chaux-de-Fonds  
Place de l'Hôtel-de-Ville 5  
039 28 26 44

**Institut Evasion**

Maquillage: Noël, Nouvel-an  
Massages relaxants, amaigrissants  
Épilation, manucure, etc.

Marinette Petoud - Léopold-Robert 76  
La Chaux-de-Fonds. 039 / 23 53 53

**bioux**  
Denis  
Chasseral 4  
La Chaux-de-Fonds  
039 / 28 14 73

Poinçon :

**L'ART DE LA PUB**

SCHWEIZER PUB  
Chapelle 12  
2300  
039 / 282 127

le meilleur blues  
du jeans, c'est moi  
qui le joue!  
OK?

**STOCK  
US**

BALANCE 13

**Modes dolly**

Chapeaux feutre,  
fourrure

Transformations.

Ouvert l'après-midi.  
Samedi toute la journée.

Balance 16  
☎ 039/28 47 50

**LUBIE**

Atelier de création  
COUTURE  
Objets d'art  
GRANGES 6

**Alimentation  
Jacques Zybach**

Rue du Locle 26  
2300 La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/26 87 38

**Librairie  
La Plume**

Balance 3, 2300 La Chaux-de-Fonds,  
☎ 039/28 62 20

**L'épargne-succès** SBS

**"Mes réserves financières sont en sécurité.  
A la SBS naturellement."**

**Société de  
Banque Suisse**

SBS. Une idée d'avance.



# CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix  
d'une région

## Synode de l'Eglise réformée Trois fois sain

Tout est à peu près sain dans l'Eglise réformée évangélique neuchâteloise. Ses finances se tiennent, son désir d'œcuménisme devient réalité, son image s'exporte au-delà du temple. Seul bémol, les paroissiens du canton boycottent par omission les collectes pour les œuvres d'entraide missionnaire.

Lors de sa cent-unième session, l'Eglise s'est donc offert un lifting relatif. Est-ce pour mieux aborder une année 1987 pleine d'inconnues ? Le prochain synode sera autrement plus décisif. Les deux tiers du Conseil synodal en partance, dont le président et le responsable des finances, les délégués auront à renouveler radicalement l'exécutif. Actuellement, les candidats ne se pressent pas.

Pourtant, la situation générale est bonne, comme l'a confirmé la session d'hier. Les finances vont bien: même si les recettes risquent de pâtir de la nouvelle loi fiscale projetée par le Conseil d'Etat, l'année prochaine devrait être stable. Ce d'autant que la récente campagne d'information a certainement eu des incidences positives sur les rentrées d'argent. Les rappels pour l'année 1985 envoyés en juin de cette année, donc en pleine campagne, ont eu pour effet des rentrées trois fois supérieures à celles de l'année précédente.

Pourtant, la campagne de publicité de l'EREN n'avait pas d'objectif financier. Appelés à la juger, les délégués ont été unanimes à dire que l'expérience dans cette optique était concluante dans la forme; beaucoup par contre ont regretté la rédaction de publi-reportages peu porteurs d'une image nette de l'Eglise. Trop

longs pour être pub, trop courts pour être complets.

A l'avenir, on souhaite aussi que des professionnels s'occupent davantage de la conception d'une telle entreprise, s'il y a lieu d'en refaire une: beaucoup de délégués se sont en effet montrés satisfaits de cette campagne, dès lors qu'elle a incontestablement permis à l'EREN de prendre au sérieux les médias du canton, porteurs potentiels de son image.

Mais le synode n'a pas parlé seulement du portrait de l'Eglise. Il avait, en effet, à se prononcer sur des résolutions visant à poursuivre le travail de l'ASOT (Assemblée synodale œcuménique temporaire). Résultat: le synode donne mandat au Conseil synodal de poursuivre le dialogue avec les catholiques chrétiens et romains et avec les mennonites. Les premiers effets de ces concertations ne devraient pas tarder: l'enseignement religieux interconfessionnel pour les deux premières années de l'Ecole secondaire sera appliqué prochainement dans tout le canton.

Moins réjouissante est la baisse nette des rentrées d'argent destiné à soutenir des projets de développement dans le tiers monde. Il manque à ce jour 23.200 francs pour atteindre la cible fixée.

D'autre part, il y a actuellement pénurie de volontaires désireux d'aller sur le

terrain. Comme le faisait remarquer le Docteur E. Rwabuhiri, délégué du Département missionnaire en Afrique, il faudrait chaque année plus d'une centaine de vocations. Actuellement, on en compte à peine une dizaine.

En bref, le synode a adopté une résolution dont on reparlera prochainement, s'agissant de la position de l'EREN vis-à-vis du référendum contre la révision de la loi sur l'asile.

La consécration a été accordée à Mme Corinne Cochand-Mean, à M. Nicolas Cochand et à Mme Thérèse Marthaler-Engel. L'agrégation a de même été accordée à Mme Francine Dubuis et à M. Bernard Hort. (gdm)

## Tribunal correctionnel de Neuchâtel Un cousin qu'on aimerait d'Amérique

Le Tribunal correctionnel de Neuchâtel a condamné hier J.-C. G. à quatre mois d'emprisonnement avec sursis pendant deux ans, pour recel. J.-C. G. s'est fait «refiler» un petit paquet par son cousin, dont pourtant il se méfiait. Et la boule de scotch contenait... une montre volée à près de 20.000 francs. Que J.-C. G. n'a pas remis spontanément à la police lorsqu'elle l'a interrogé.

Les renseignements généraux sont très bons, J.-C. G. est connu comme un homme parfaitement honnête. Le tribunal a reconnu qu'il avait dû avoir peur de son cousin pour avoir pris ce paquet, alors qu'il se méfiait de F. F.

Petite parenthèse pour expliquer qui est ce cousin qu'on préférerait en Amérique: F. F. a été condamné - la dernière condamnation en date, les précédentes sont nombreuses - en mai 1986 par le Tribunal correctionnel du Val-de-Ruz à 18 mois de réclusion. Infractions: homicide avec alcool au volant et il a eu cet accident alors qu'il venait de fuir après en avoir commis un juste avant. Et recel: il avait accepté de faire expertiser des montres pour un copain... taulard.

J.-C. G. donc, connaissait la personnalité de son cousin et s'en méfiait. Malgré tout, ce jour-là, il a pris une «boule de scotch», qu'il a ensuite oubliée dans sa voiture. Et quand la police lui a demandé s'il avait reçu une montre de

## Informatique à l'école: congrès à Neuchâtel Urgent besoin de finances

Quelque 160 personnes ont pris part hier à la Cité universitaire à la dixième journée consacrée à l'utilisation didactique de l'ordinateur. Mise sur pied il y a dix ans par M. René Jeanneret, à Neuchâtel, la journée «Udo» est revenue au chef-lieu après s'être tenue annuellement pendant 8 ans à Yverdon.

L'enseignement avec ordinateur, pratiqué dans de très nombreux pays, est générateur de nombreuses activités: réalisations de programmes, de méthodes d'enseignement, essais de logiciels, création de banques de don-

nées éducatives... Mais la Suisse est très nettement à la traîne. Faute de finances. M. Alain Bron, président de la Société suisse des professeurs concernés par l'informatique (qui groupe quelque 700 membres), a insisté hier: le besoin financier est urgent si notre pays veut pouvoir travailler sur ses propres programmes. Sinon, il faudra obligatoirement avoir recours à ceux d'autres pays, à l'enseignement différent, ce qui cause de grands problèmes.

Nous reviendrons sur cette importante journée dans une prochaine édition. (ao)

Le ministère public requerrait 5 mois et le défenseur concluait à l'acquiescement de son client qui s'est fait «rouler». Les frais de la cause sont à charge de l'accusé par 1220 francs. Deux jours de détention préventive sont à déduire de la peine. En outre, un sursis préalable a été révoqué et J.-C. G. devra subir une peine de 4 jours d'emprisonnement, même si le jugement risque d'être révisé.

A. O.

## Motard blessé

M. Christophe Konyevits, né en 1959, domicilié en ville, circulait hier vers 18 h 40, rue des Sablons au guidon d'une motocyclette. A la hauteur du magasin Denner, pour une cause indéterminée, il est entré en collision avec une automobile conduite par Mme D. B., de Peseux, arrivant en sens inverse. Le jeune homme a été transporté par ambulance à l'Hôpital Pourtalès.

## Etudiants neuchâtelois Récolte de signatures

La Fédération des étudiants neuchâtelois communique:

Les étudiants et lycéens français étaient mercredi en deuil. L'un d'entre eux est mort sous les matraques samedi passé. LA FEN s'associe à la peine des manifestants. A l'occasion de la grève générale, hier, elle a organisé une récolte de signatures pour protester contre les violences policières. (comm)

## cela va se passer

### Soirée gymnique à Fontainemelon

La Société fédérale de gymnastique de Fontainemelon présentera sa soirée annuelle, samedi 13 décembre, à 20 heures, à la Salle de spectacles du village. Les différentes sections de la société évolueront à tour de rôle sur scène. A l'issue de la soirée, le bal sera conduit par l'orchestre «Les Pussicat», à la halle de gymnastique. (ha)

### Au Louverain: stage et spectacle autour du conte

Samedi 13 et dimanche 14 décembre, se déroulera au Louverain, aux Geneveys-sur-Coffrane, un stage consacré au conte, à l'art de raconter des histoires et des contes populaires. A cet effet, Mme Edith Montelle, conteuse professionnelle dévoilera aux participants quelques secrets sur les techniques de mémorisation, d'actualisation du récit, de mis en bouche, de gestuelle et d'ambiance aussi à créer lors de la veillée. Ceci en parallèle avec un cours théorique sur le conte populaire et les autres récits. Ce stage débutera samedi à 16 heures pour s'achever dimanche à 17 heures.

Pour donner l'occasion à chacun de se familiariser avec cet art revenu à la mode, Edith Montelle proposera un spectacle intitulé «La Dame de Noël», fait uniquement de contes des montagnes du Jura (Franche-Comté, Jura, Neuchâtel et Vaud). Ce spectacle aura lieu samedi 13 décembre dès 16 à 18 heures également au Louverain. (Imp)

### Suite des informations neuchâteloises

► 35

## Buttes, Môtiers, Couvet Les soirées de sociétés font recette



L'Ouvrière de Buttes: réunis pour faire renaître la fanfare du village. (Photo FC)

A Buttes, la fanfare renaît dans l'enthousiasme prodigué par quelques mordus. Accordéons à Môtiers et sport avec les gymnastes de Couvet. Trois soirées différentes et un dénominateur commun: la joie de faire découvrir aux spectateurs le plaisir pris à la pratique de son loisir favori. La soirée de société, une forme nouvelle de la veillée et peut-être un passage obligé à l'intégration dans la communauté locale.

A Buttes d'abord, depuis trois ans la fanfare l'Ouvrière du village revit après une douzaine d'années de silence. La résurrection ne se fait pas sans mal. En introduction du concert, son président Jean-Pierre Girard lance ce qu'il appelle un cri d'alarme: «Il nous faut à tout prix des musiciens, si nous jouons ce soir, c'est grâce à nos amis de l'Ouvrière de Fleurier, venus en renfort.»

Les jeunes ou moins jeunes peuvent prendre contact avec le président. Les instruments sont prêtés. Le directeur André Lebet organise un cours à Fleurier pour les enfants le samedi matin et c'est le succès. Deuxième partie théâtrale: sur la scène des comédiens du groupe théâtral de Buttes pour interpréter «Le Canapé», une comédie en deux actes de Roger François, un auteur local. Juste ajouter que tous les sièges sont occupés dans la salle des spectacles.

A Môtiers, soirée annuelle des accordéonistes L'Echo de Riaux. Autres résonances. Ici la société est en pleine forme: une trentaine de musiciennes et un seul accordéoniste, un tout jeune garçon.

Le président Jean Rota est heureux: les rangs sont bien garnis et au printemps, L'Echo de Riaux va organiser un cours pour débutants. En deuxième partie, les gens de la société ont posé l'instrument et se sont mués en comédiens pour divertir le public.

A Couvet, la SFG présentait son programme deux soirs, pour accepter tout son public. Le sport est enrobé de musique autour du thème «Voyage autour du

monde». Les jeunes sont nombreux. Les moniteurs et monitrices laissent aller leur imagination.

Dimanche au temple de Couvet, l'Union chorale et le Chœur mixte protestant ont uni leur voix à celle du soliste Jean-François Guye pour un concert de l'Avent.

Enfin samedi aux Mascarenes de Môtiers le théâtre Boulimie était l'invité de la Société d'émulation de Couvet: salle trop petite pour accueillir tous les admirateurs de Lova Golovtchiner et de Patrick Lapp and Co. Pas vraiment besoin de préciser la qualité de l'humour distillé à l'enseigne du (021) 22.97.00. Du rire (grinçant) en rafales.

F. C.

## Salle comble aux Verrières

Le week-end précédent, la SFG des Verrières avait fait salle comble pour sa traditionnelle soirée gymnique. Petites et grandes pupillettes, jeunes gymnastes, dames et actifs présentèrent une vingtaine de numéros. Belle démonstration de force, de grâce, d'imagination et de souplesse. (Imp)

## Les Bayards Examen du budget

Le Conseil général des Bayards se réunira ce soir pour examiner le budget 1987.

Les revenus communaux feront tomber quelque 475.000 fr dans la caisse, dont 250.000 fr provenant de l'imposition fiscale. Le déficit présumé s'élève à près de 52.000 fr.

Le législatif parlera encore de l'Hôtel de l'Union, immeuble communal, qui va se trouver sans ténancier. Il nommera également un délégué au Conseil de fondation du Château de Môtiers en remplacement de Catherine Grandjean. (jjc)

## Audience du Tribunal de police du Val-de-Ruz Une absence de plans coûteuse

J.-L. G. a construit, il y a quelques années, deux villas dans une localité du Val-de-Ruz. Le règlement communal prévoit, dans cette zone de construction, des autorisations d'habitation maximale sur deux niveaux. Or, sans même percer ne serait-ce qu'une nouvelle ouverture pour une fenêtre, mais en omettant de déposer de nouveaux plans, le prévenu a aménagé chaque troisième niveau en créant, dans les combles, un atelier pour un locataire, et un appartement pour son fils. Saisi d'une dénonciation, le Conseil communal a dû intervenir, ce qui vaut aujourd'hui à J.-L. G. d'être renvoyé devant le Tribunal pour infractions à la Loi cantonale sur les constructions et au Règlement de commune.

Le Ministère public a requis une amende de... 5000 fr et la dévolution à l'Etat des loyers encaissés grâce aux infractions! A l'audience, le prévenu a admis les faits. Il a expliqué que l'appartement destiné à son fils ne faisait pas l'objet d'un loyer. L'atelier, lui, a valu au locataire qui l'occupe un supplément de loyer. Il a toujours pensé qu'il pouvait librement décider d'aménager les combles sans modifier la façade.

Son avocat, relevant que J.-L. G. n'avait retiré aucun bénéfice des travaux effectués, a conclu à une large réduction de l'amende requise et à la non dévolution à l'Etat des loyers supplémentaires. Le président a décidé de rendre son jugement à huitaine.

## VIOLENT CHOC

W. S. circulait, le 9 octobre, au volant de son camion entre Montmollin et Coffrane. Après avoir manifesté son intention de bifurquer, le prévenu a tourné à gauche pour gagner la carrière de Rive. Au même instant survenait, en sens inverse, le véhicule de J.-L. S. Une violente collision se produisit; elle a valu à J.-L. S. 10 jours d'hospitalisation.

Les deux conducteurs sont renvoyés devant le Tribunal, W. S. pour violation de priorité et J.-L. S. pour ne pas avoir porté la ceinture de sécurité. Entretemps, l'avocat de W. S. a porté plainte contre J.-L. S. en lui reprochant une vitesse inadaptée. A l'audience, W. S. a affirmé que l'automobiliste roulait très vite. Ce dernier, quant à lui, n'a aucun souvenir de l'accident et conteste toutes fautes.

Le président a renvoyé l'audience afin

de valeur des mains de son cousin, il a affirmé que non. Et bien sûr n'a pas donné à la police ladite boule, qui contenait la montre.

J.-C. G. a affirmé ne pas savoir ce que contenait cette boule. Mais le tribunal a relevé que les affirmations faites par le prévenu lors de l'instruction différaient quelque peu de celles faites lors de l'audience. Ainsi, il a retenu que J.-C. G. avait pris la boule de scotch alors que son cousin avait exercé sur lui des menaces. Raison pour laquelle il a commencé par nier face à la police. Mais si alors, le recel pouvait n'être pas réalisé, il l'est devenu lorsque la police a parlé de cette montre. J.-C. G. a bien dû - comprendre qu'il la possédait et le fait de ne l'avoir pas directement remise à la police est constitutif du recel. J.-C. G. n'a avoué que quand son cousin a lui-même avoué.

Ainsi J.-C. G. a été condamné par le Tribunal correctionnel à 4 mois d'emprisonnement avec sursis pendant deux ans.

que le dossier photographique de la gendarmerie soit joint au dossier, que le disque tachygraphe soit soumis à un contrôle. Enfin, on tentera, par l'envoi d'un questionnaire à l'hôpital, d'établir, en fonction des blessures constatées, si J.-L. S. portait sa ceinture.

## PAS D'AUTOROUTE

Enfin, A. G., en pleine manœuvre de dépassement, a circulé, sur le Pont de la Sorge, à la vitesse illicite de 138 km-h. A l'audience, la prévenue a admis les faits et expliqué qu'elle était sûre de se trouver sur une autoroute. Il est vrai que, peu après Boudevilliers, la route cantonale s'élargit à 4 voies, séparées par une berme centrale. Cela n'en fait pourtant pas une autoroute dûment signalisée. Le tribunal a condamné A. G. à une amende de 400 fr et 34,50 fr de frais. A ce prix, il vaut assurément la peine de faire la différence entre route et... autoroute! (zn)

● Le Tribunal de police était placé sous la présidence de M. Daniel Jeanneret, assisté de M. Patrice Philot, substitut au greffe.

## Conseil général de Vaumarcus ce soir

### Baisse du taux d'imposition des personnes morales

Alors qu'aujourd'hui les personnes morales paient 1 fr 20 d'impôt communal pour 1 fr d'impôt cantonal, le Conseil général de Vaumarcus devra se pencher ce soir sur la proposition de passer à 80 cts pour 1 fr. Une nouvelle qui sera appréciée par les entreprises, si le Conseil général suivait le Conseil communal.

Quant aux personnes mariées, il sera question de retirer 2% de leurs revenus pour calculer leur redevance fiscale.

Le budget sera aussi à l'ordre du jour ce soir. Il boucle avec un déficit de 270 fr, pour des dépenses totales de 352.170 fr. Les rentrées fiscales 1987 sont budgetées légèrement inférieures à celles de 1985. On peut aussi relever que les dépenses pour l'instruction publique ont été budgetées à la baisse par rapport à 1985 (163.000 contre 173.004 fr) tandis qu'une hausse importante est prévue pour les œuvres sociales: 56.680 fr en 1987 contre 41.754 fr 50 en 1985. Le budget 1986 inscrivait déjà 55.780 fr. (ao)



**Un cadeau?**

Une superbe écharpe  
Cashmere signée Dior,  
Patou, Renard, Yves  
Saint-Laurent, Cardin.

Double chèques fidélité + cadeau de fin d'année



**Parfumerie Dumont de l'Avenue**

**CAFÉ DU MUSÉE**  
Daniel-JeanRichard 7 - ☎ 039/23 30 98

Ce soir:  
**VOL-AU-VENT MAISON**  
Fr. 5.50

**Lunetterie Centrale**

Lunetterie Centrale  
Lunetterie Centrale

Lunetterie Centrale

**Jacques-E. Mahéas**  
Daniel-JeanRichard 15

☎ 039/23 22 00

La Chaux-de-Fonds

**SALON DE JEUX**

**PICCADILLY**

La Chaux-de-Fonds  
Avenue Léopold-Robert 84,  
☎ 039/23 68 85

cherche tout de suite ou à convenir

**SOMMELIÈRE**

Suisse ou permis valable.

A vendre  
**BMW 2002**

1971,  
130 000 km, pour  
bricoleur, au plus  
offrant.

☎ 039/23 85 71  
après 19 heures

**Jeep Toyota Land Cruiser**

bâchée, expertisée,  
54 000 km, prix  
neuve Fr. 28 000.  
— cédée Fr. 9 800.

Station Shell

Boinod  
☎ 039/23 16 88

**Nouveau: Toutes les MITSUBISHI bénéficient maintenant d'une garantie d'usine de 3 ans.**



A l'avant-garde de la technologie.

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION  
TOKYO, JAPAN

RE 291951

**3 ans**  
**de garantie**  
**d'usine**  
**Mitsubishi**

SILENCE. PUISSANCE. MITSUBISHI.

Le bon de garantie de la Mitsubishi Motors Corporation pour une garantie d'usine de 3 ans. Un document convaincant pour des voitures convaincantes de catégorie high-tech.

MMC Automobile AG  
Steigstrasse 26  
8401 Winterthur  
Téléphone 052/23 57 31

**SILENCE. PUISSANCE. MITSUBISHI.**

Représentation officielle : La Chaux-de-Fonds : Garage Daniel Tarditi, rue Fritz-Courvoisier 95, ☎ (039) 28 25 28

**UNIPHOTO SA**

**LA CHAUX-DE-FONDS:**  
Photo-Ciné Nicolet

**LE LOCLE:**  
Photo-Ciné Curchod

**SAINT-IMIER:**  
Photo-Ciné Moret

**CERNIER:**  
Photo-Ciné Schneider

**Canon**

**Canon Top-Twin**  
y compris étui Fr. 528.-

**Canon Top-Shot**  
y compris étui Fr. 398.-

**Canon T 70 avec zoom**  
**Canon FD 35-70** Fr. 795.-

Si vous oubliez de faire de la **publicité** vos clients vous oublieront



**Crevettes**

cuites, décortiquées,  
surgelées

le paquet,  
250 g

**7<sup>50</sup>**

~~8<sup>50</sup>~~

**Jambon** roulé, fumé

pièces de 500 - 1300 g

**13<sup>50</sup>**

le kg

**Dindes**

de France et USA, surgelées  
pièces de 1,8 - 5,4 kg

**5<sup>80</sup>**

le kg

**MIGROS**

NEUCHÂTEL - FRIBOURG

**Offre spéciale**

du 3 au 20 décembre

Coloration  
+ brushing  
ou mise en plis  
(tout compris)

**Fr. 34.-**

**Studio coiffure Fortiz**  
Avenue Léopold-Robert 65  
☎ 039/23 96 16



Pour compléter notre effectif, nous cherchons un:

**secrétaire trilingue**

français, anglais, allemand.

Nous offrons un travail intéressant et varié  
avec des moyens informatiques modernes.  
Faire offre avec curriculum vitae.



**Schmid machines SA**  
☎ 039/44 10 60 · 2612 Cormoret



# Votre marché



# Le Vallon

**Vendredi  
12 décembre**

dès 20 h précises

**Saint-Imier**

Salle des spectacles

## GRAND MATCH AU LOTO DES GYMS

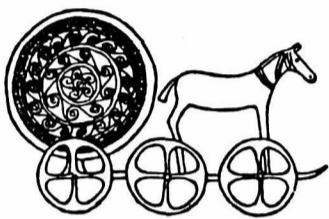
Fr. 7 500.- d'enjeux, 27 tournées à Fr. 1.- la carte avec des enjeux de Fr. 200.-, 1er quine valeur Fr. 100.-  
+ 3 tournées cartons à Fr. 2.- la carte, enjeux par tournée de Fr. 200.- (4 quines) + 1 carton de Fr. 200.- à Fr. 230.-.

**Lingots d'or et bons d'achat**

**2 tournées salamis (15 pièces), 1 tournée jambon (4 pièces), 1 tournée lapins (10 pièces).**

**Première tournée gratuite. Trois cartes pour deux! Prix de consolation.**

### CHEVAL-BLANC



**Hôtel-Restaurant**  
2616 Renan ☎ 039/63 16 66

**Avis préalable:**  
Restaurant ouvert à Noël,  
Saint-Sylvestre et Nouvel-An  
Veuillez bien réserver vos tables svp.

Demandez nos  
**propositions  
de menus**

pour ces jours de fête.

14 chambres d'hôtes tout confort,  
Fr. 45.- par personne,  
Fr. 80.- pour 2 personnes  
(déjeuner inclus).

**Fermeture hebdomadaire LUNDI**



**Germiquet & Habegger**  
ELECTRICITÉ - TÉLÉPHONE  
Maîtrise fédérale, courant fort,  
courant faible, concessions A + B.

Tramelan ☎ 032/97 48 48    Reconvilier ☎ 032/91 48 48

### ERGUEL VOYAGES

**SAINT-SYLVESTRE**  
Sensationnelle soirée  
au « Barnabé » de SERVION  
La Revue « Show Show Les Marrants »  
avec 20 exécutants, 10 décors puis  
BAL avec 2 orchestres.  
**PRIX** car-souper-spectacle-bal  
et cōtillons Fr. 135.- par personne

**NOUVEL-AN 1987**  
Jeudi 1er janvier 1 jour  
**NOTRE TRADITIONNELLE  
COURSE SURPRISE**  
avec ambiance, cōtillons, musique  
et excellent repas  
Prix: Fr. 78.- par personne

**ESCAPADES DE NOUVEL-AN**  
par avion: Budapest, Djerba, Vienne,  
Londres, etc.  
Venez nous consulter

Programmes détaillés à disposition  
Inscriptions et renseignements  
☎ 039/41 22 44 - SAINT-IMIER

**En toute saison  
L'IMPARTIAL  
votre source  
d'informations**

**ENTREPRISE DE PEINTURE  
PLAFONDS SUSPENDUS**  
**RUSSO ALFIO**  
Passage de la Charrière 9  
Saint-Imier ☎ 039/41 46 53

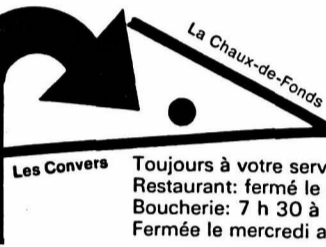
**IMPRIMERIE  
FAVRE S.A.**  
**SAINT-IMIER**  
Tél. 039 / 41 22 96  
Tous travaux pour le commerce  
et l'industrie

### Lecteurs du Vallon

Cette rubrique,  
reflet vivant de  
votre marché,  
paraît chaque  
fin de mois,  
les jeudi et  
vendredi.

### Boucherie-Restaurant de la Campagne

**W. Jakob**  
2616 Renan, tél. 039/63 11 13



**Les Convertis** Toujours à votre service!  
Restaurant: fermé le dimanche seulement.  
Boucherie: 7 h 30 à 12 h 15 - 15 h à 18 h 30.  
Fermée le mercredi après-midi.

Saucisse à rôtir  
Médaille d'or  
1977 / 1979

Saucisse à cuire  
de Renan  
Médaille d'argent  
1982

### ACHERMANN+FILS

Maître couvreur dipl. fédéral  
2610 Saint-Imier, rue du midi 2  
Téléphone ☎ 039 41 34 48

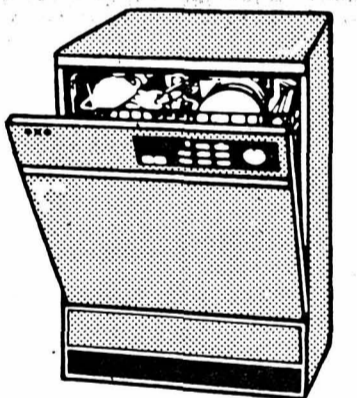
Depuis 30 ans au service  
d'une clientèle  
exigeante pour toitures,  
étanchéité, revêtements  
de façades, isolations.



### Miele

**Vaisselle plus propre?**  
Les automates à laver la  
vaisselle Miele  
commandés par  
ordinateur.

Economies de courant et  
simplicité d'emploi grâce à  
l'électronique Sensor.



**Nous sommes de bon  
conseil:**

### COMTE APPAREILS MENAGERS

Agencements de cuisines  
2615 Sonvilier  
☎ 039/41 16 06  
Vente, réparations toutes marques

### Oasis Santé

2610 Saint-Imier  
☎ 039/41 44 51

Grippe et refroidissements se soignent efficacement  
avec les produits naturels: grogs aux  
épices, cataplasmes de farine de lin, sirop  
Holle au sureau, ou Biorex de bourgeons de  
sapin, plantain, réglisse.

### Le Cygne Blanc

Dr-Schwab 3  
2610 Saint-Imier  
☎ 039/41 30 76

Vêtements d'enfants (0-5 ans)  
Robes et pantalons (6-10 ans)  
Meubles - Jouets  
Couturière exécute retouches et confection, etc.

### Maurice Prêtre

Pierre Jolissaint 34  
2610 Saint-Imier  
☎ 039/41 23 95

### horlogerie ancienne

Réparations  
Morbiers garantie 5 ans  
Pendules garantie 3 ans  
Montres garantie 1 an

**Hôtel de la Clef**  
Restaurant: 200 places réparties en 3 salles  
Chambres: 45 lits tout confort  
Spécialités culinaires Les Reussilles  
Michel et Sylvie Sollberger  
☎ 032/97 49 80

**VAG Garage-Carosserie TOURING St-Imier**  
**Fiorucci & Cie**  
Agent exclusif pour le Haut-Vallion  
Réparations toutes marques  
Dépannages  
Baptiste-Savoie 16 ☎ 039/41 41 71

**GARAGE S. KOCHER**  
VOTRE AGENCE  
**SUBARU et ALFA ROMÉO**  
Tél. 039/63 11 74 2616 RENAN

**ROY**  
2722 Les Reussilles  
Menuiserie  
Agencement  
de cuisines  
☎ 032/97 51 37

**meubles geiser sa**  
  
**Centre du meuble  
le plus grand choix de la région**  
Meubles rustiques, modernes, classiques,  
scandinaves - 3000 m<sup>2</sup> d'exposition  
Tramelan, Grand-Rue 13 + 17, ☎ 032/97 45 76

**SEAT**  
**Garage des Martinets  
MAGNIN FRÈRES**  
2608 Courtelary  
Tél. 039 44 12 22  
**Husqvarna**  
Le spécialiste de la tronçonneuse

**Bulletin de souscription**  
Veuillez me considérer comme nouvel abonné de **L'IMPARTIAL**  
dès le: \_\_\_\_\_ Je paierai par 3 - 6 - 12 mois\*  
Nom et prénom: \_\_\_\_\_  
Domicile: \_\_\_\_\_  
No - Localité: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_  
**Prix d'abonnement:**  
3 mois: Fr. 45.50 - 6 mois: Fr. 87.- - annuellement: Fr. 167.-  
\* biffer ce qui ne convient pas.  
Compte de chèques postaux 23-325-4, La Chaux-de-Fonds  
**Ne pas payer d'avance, mais à réception du bulletin de versement**  
A retourner à « L'Impartial » - 2301 La Chaux-de-Fonds



# JURA BERNOIS

## la voix d'une région

### Un don de 10.000 francs pour la commune de Renan Artistique cadeau de Noël

Un don de 10.000 francs pour une œuvre d'art... cela peut ressembler à une utopie. Pourtant, ce dont bien réel a été remis par la Société philanthropique suisse Union, à la commune de Renan, pour un projet culturel de grande envergure. Cela se passait le 23 novembre à Bâle, à la salle des Congrès de la foire de Bâle, lors du repas officiel qui réunissait un millier de personnes. Y assistaient plusieurs personnalités dont M. le Dr P. Facklam, conseiller d'Etat bâlois. La décision avait été prise le 4 octobre par le comité central d'Union et ce «Don de cérémonie» était attribué pour cette année au Cercle de Renan, qui avait été chargé d'en désigner les bénéficiaires.

Ce don a de quoi réjouir la Commission communale pour l'acquisition d'une œuvre d'art, tout comme la population du village et environs.

La Société philanthropique Union est née très près de chez nous, en 1843, à Sonvilier, où Fritz Marchand en posa la première pierre. Le deuxième Cercle fut fondé à Renan et se sont maintenant environ 4000 personnes qui se rallient à une cinquantaine de Cercles, dont un grand nombre en Suisse romande.

Basée, comme son nom l'indique, sur la philanthropie, l'amour du prochain: amitié et solidarité, le vrai et le bien,

sont ses pierres d'angle. Cette société n'a aucun but lucratif. Elle n'est pas secrète mais discrète, ses activités portant sur des questions d'intérêt moral et spirituel. Quant aux fonds d'aide matérielle, alimentés par les cotisations des membres plus les dons et collectes, ils servent d'entraide dans de multiples situations, la détresse n'étant jamais tout à fait exempte de notre société actuelle.

L'Union se fête deux fois par année: printemps-automne, accueillant à cette occasion ses nouveaux membres et faisant à chaque fête un «Don de Cérémonie» de 10.000 francs. Il faut aux œuvres de bienfaisance ou culturelles qui en bénéficient, un délai de 25 ans pour l'obtenir à nouveau.

M. Eric Oppliger, président de la commission pour l'acquisition d'une œuvre d'art, s'est rendu à Bâle, où le don lui a été remis, ce qui lui a permis d'adresser de chaleureux remerciements à l'Union, tout comme la reconnaissance des autorités et de la population de Renan.

Le président du Cercle Union de Renan, M. Daniel Bühlmann, apportait également son message et ses remerciements, présentant l'aspect et l'esprit «campagne» de son village, esprit pourtant très sensible à l'artisanat, à la culture et à l'art tout court.

#### UNE ŒUVRE D'ART... POURQUOI?

Dans un petit village comme celui-ci, y a-t-elle sa place? En 1820 environ, c'est la question que se posait la population d'ici, nombreuse et... pauvre. Avec enthousiasme, elle a fait édifier une belle fontaine sur la place. 30 ans plus tard, nécessité obligeant, malgré mille difficultés, on construisait le collège. Et c'est la rénovation complète de ce même collège, inauguré en 1984, qui a fait naître ce besoin, ce désir de quelque chose d'artistique, pour marquer une si importante réussite. Cela d'autant plus que, dans les mêmes années, église, cure, hôtel, tout dans le quartier faisait peau neuve.

Le modeste projet de départ a pris des proportions infiniment plus vastes par le fait que la commune, la paroisse, l'hôtel, tous propriétaires de parcelles d'un grand terrain inutilisé depuis longtemps, ont pris conscience de la possibilité de s'y mettre à tous pour la réalisation d'un jardin public, d'une place de parc pour les véhicules, place de jeux aussi pour les enfants, etc. Un jardin où le cadre déjà existant serait respecté, où les murs ne



M. E. Oppliger à la tribune. (Photo hh)

seraient pas forcément en béton et où, aux très beaux arbres du collège, on en ajouterait d'autres. Une œuvre d'art dans le même concept, s'harmonisant à tout l'ensemble, c'est le projet actuel de la commission qui contacte divers artistes dont M. Travaglini de Büren sur Aar, sculpteur de grande renommée.

Les Renanais ne pourraient que se réjouir s'il ne subsistait un très gros revers à cette médaille: la maison presque en ruines occupant un angle du terrain et pour laquelle il n'a pas encore été possible d'obtenir le permis de démolition. Tout ce projet: communal, paroissial et hôtelier, serait-il compromis pour un bâtiment qui tient encore debout par la force du raisonnement? (hh)

#### CORMORET Collision latérale

Une collision s'est produite entre deux automobilistes qui cherchaient à dépasser la même voiture, sur la route Cormoret - Villeret, hier peu après 14 heures. Dégâts.

## Récompense au CAS, groupe Tramelan Assises gravies avec aisance

Dernièrement se tenait au Restaurant de la Place les assises annuelles du groupe Tramelan du Club Alpin Suisse. Cette assemblée présidée par Roland Scheidegger, vice-président, donnait l'occasion aux 43 membres présents de faire le bilan d'une activité bien remplie, d'honorer la fidélité de quelques membres et surtout de prendre en charge les destinées de la section de la Prévôtoise pour 1987 et 1988.

Participaient à ces assises M. Denis Juillerat, président d'honneur de la Prévôtoise, MM. Georges Grossenbacher et Henri Droz, membres d'honneur, ainsi que M. Jaemes Choffat, maire de Tramelan.

### Enregistré à la collégiale de Saint-Imier Le «Messie» de Haendel adapté pour la télévision

La nuit du 24 décembre, la télévision suisse romande diffusera une émission enregistrée à la collégiale de Saint-Imier. Programmée à 22 h 35 sous le titre «Vêpres protestantes», il s'agit d'une adaptation du «Messie» de Haendel, tel qu'il a été monté l'an passé lors du 10e anniversaire du Groupe vocal d'Erguel. Mis en scène par Paul Gerber et ses 35 comédiens, l'œuvre de Haendel est ainsi devenue un Oratorio avec chœur gestuel.

En faisant appel à une troupe de mimes, Maurice Baumann, le directeur du Groupe vocal d'Erguel, a voulu donner une nouvelle interprétation du «Messie». Le jeu des corps dans l'espace vient se greffer sur le langage de la musique. Tantôt le chœur gestuel épouse l'impulsion musicale, tantôt il la contredit, mettant en évidence une perception moderne du «Messie», différente de celle de Haendel et du XVIIIe siècle.

Musique et images s'entrechoquent et ne laissent pas indifférents. L'œuvre de Haendel prend ainsi toute son actualité. Elle rappelle que derrière Noël se profilent déjà Vendredi-Saint et Pâques. Le Christ qui est annoncé à Noël n'est pas un Dieu que l'on contemple seulement. Il est Dieu fait homme, et par delà les siècles il vient rejoindre les hommes et les femmes d'aujourd'hui, au cœur d'un monde sans cesse troublé. (Acp)

### Au Conseil municipal de Saint-Imier

Les employés de l'Etat de Berne effectueront, dès le 1er janvier 1987, 42 heures de travail par semaine. En conséquence, le Conseil municipal a décidé de diminuer d'une demi-heure le temps de travail des employés communaux, afin de les faire bénéficier du même statut que le canton.

Toutefois, l'horaire actuel d'ouverture des bureaux reste inchangé. Le reliquat

hebdomadaire sera comptabilisé et repris en jours de congé lors de fêtes officielles.

Suite à la démission de M. Florian Schaefer, le Conseil municipal a ratifié la nomination de M. Claude-Alain Raymond, en qualité de QM du Service de défense de Saint-Imier, avec le grade de fourrier.

Saint-Imier a participé, en son temps, à la création de l'Association Ferdinand Gonseth, association qui s'efforce de poursuivre l'œuvre d'un fils de la vallée. Elle est ainsi statutairement membre de pleins droits et devoirs de cette institution. Elle peut donc désigner un représentant au comité central. En conséquence, le Conseil municipal a nommé M. Germain Juillet, pour siéger au sein de ce comité au nom de la commune.

Le Conseil municipal a eu le privilège d'accueillir à Saint-Imier, Mme Hanne Weirather-Wenzel, la championne de ski mondiale connue, cordialement invitée par une entreprise de la place. Cette cérémonie a eu lieu à l'Hôtel Erguel, en présence de nombreuses personnalités, dont M. John Buchs, maire et, Mme Lucienne Jeanneret, adjointe au maire. Le Conseil municipal a d'ailleurs eu le plaisir d'offrir l'apéritif à cette occasion et de lui remettre un cadeau des autorités. (sp)

### Société des Fribourgeois du Vallon de Saint-Imier Objectif Noël

La semaine dernière, le comité de la société des Fribourgeois s'est réuni au Cheval Blanc à Renan pour préparer les prochaines manifestations. Tout d'abord, la fête de Noël qui aura lieu au Buffet de la Gare de Saint-Imier, le samedi 13 décembre 1986 dès 16 h 30. Tous les membres et leur famille sont cordialement invités.

L'assemblée générale a été fixée au vendredi 6 mars 1987 et chacun se fera un devoir d'y assister.

Rappelons que les membres de la société se réunissent chaque premier vendredi du mois, dès 20 h au Buffet de la Gare. (comm)

### Nouvelle conseillère communale à La Ferrière

Par suite de la démission de M. Jürg Hügli, une nouvelle conseillère communale a été élue tacitement en la personne de Mme Suzanne Stauffer. Installée de longue date au domaine des «Rochats», Mme Stauffer est mère de quatre enfants. La répartition des dicastères sera effectuée au mois de janvier 1987 et il reste à souhaiter beaucoup de plaisir à la nouvelle conseillère communale dans l'accomplissement de son mandat.

Une assemblée communale aura lieu le lundi 15 décembre 1986 durant laquelle il sera principalement question du budget 1987. La population est invitée à y participer massivement. (jo)

## Le gouvernement veut dissoudre une société encombrante

Le gouvernement bernois a annoncé mercredi son intention de dissoudre la société Ringhof SA à fin 1987 et transmettre ses avoirs à l'Etat. Le Grand Conseil devra se prononcer lors de sa session en février prochain. Le nom de cette société était apparu dans le cadre de l'affaire dite des caisses noires. Fondée en 1951 par des privés, l'Etat de Berne en était devenu l'unique actionnaire en 1971. Elle avait pour objectif l'achat et la construction d'immeubles, leur entretien et leur gestion, en faveur de l'administration cantonale et l'université. Le gouvernement admet que la société a fort bien rempli sa fonction durant toutes ces années.

Le principal argument avancé par le gouvernement pour la dissolution de la société reste le fait que ces derniers

temps, la question se pose toujours plus fréquemment du bien-fondé d'une politique cantonale immobilière. Le point le plus contesté était que des projets de construction importants, en définitive en faveur de l'Etat, sont décidés non pas par des organes financiers compétents du canton mais par ceux de la société elle-même. La décision a toutefois été prise, malgré un certain nombre de désavantages pour l'Etat. (ats)

### Fonctionnaires et rentiers bernois Pas d'augmentation en 1987

Considérant l'évolution favorable de la courbe du renchérissement, le Conseil exécutif bernois a décidé qu'aucune allocation de renchérissement ne serait versée en 1987 au personnel de l'Etat, au corps enseignant et aux pensionnés, a annoncé mercredi l'Office d'information du canton de Berne.

Les traitements bruts, les allocations sociales et les rentes sont actuellement stabilisés à 109,2 points d'indice dans le canton de Berne. Cette compensation est légèrement supérieure à l'actuel indice national des prix à la consommation. Le gouvernement estime donc qu'il est tout à fait indiqué, pour des raisons de politique financière, de renoncer à une augmentation des indemnités durant toute l'année 1987. (ats)

### Au profit des Petites Familles

Excellente initiative que celle prise par des sportifs de deux entreprises de Tramelan, qui pour une fois chausseront les patins et disputeront une rencontre fort agréable et amusante au profit des Petites Familles des Reussilles. Ce sont les joueurs des entreprises Kummer Frères S.A. et Schaublin S.A. qui seront aux prises samedi 13 décembre à 18 h 15 sur la patinoire des Lovières. Le bénéfice intégral sera versé à l'œuvre des Petites Familles puisque ces équipes pourront disposer des installations des Lovières et que ce sont les deux gardiens, MM. Gagnebin et Rohrbach qui offriront les pucks. (comm-vu)

### Tournoi de Judo à Tramelan

C'est samedi 13 décembre que sera organisé le tournoi interne du Judo-Club Tramelan dès 13 h 30 dans son local à la rue du Pont 20 (bâtiment PC) où l'on pourra applaudir les exploits des jeunes sportifs qui viennent d'ailleurs de se distinguer lors des derniers championnats jurassiens. (comm-vu)

### Syrinx à Tramelan

Quelle aubaine pour les mélomanes de Tramelan et de la région qui pour



cela va se passer

ront entendre vendredi 12 décembre à 20 h 30 à l'église réformée un musicien dont les talents ne sont plus à relever. Syrinx (Simion Stanciu) sera accompagné par l'orchestre Collegium Academicum de Genève. Syrinx, personnage hors du commun dépasse souvent les limites de son instrument mythique qui est très connu dans la musique folklorique de Roumanie. Sa carrière musicale l'a amené à jouer à New York, Pékin, Londres, Tokyo, Montréal, Moscou, Vienne, etc., il joua devant la reine d'Angleterre. (comm-vu)

### Noël de la SFG à Renan

De nombreuses répétitions, une préparation minutieuse: exercices, costumes, théâtre, tout cela pour préparer une fête de Noël sympathique.

Pupilles et pupilles vous attendent nombreux, à la halle, le samedi 13 décembre, à 20 h 15, et se réjouissent de vous présenter leur programme. Le père Noël sera bien sûr de la partie et, à l'entracte, on vous proposera de très alléchantes gourmandises. (hh)

### Tramelan: saint Nicolas dans la rue



Chacun a encore en mémoire la venue de saint Nicolas qui descendait la grand'rue avec son âne, sa charrette et ses friandises. Cette opération étant organisée en son temps par un grand magasin aujourd'hui disparu. Grâce à l'initiative d'un commerçant, samedi, à l'occasion de la saint Nicolas, l'on aura pu approcher ce symbolique personnage qui se promenait le long de la rue principale pour le plus grand plaisir des enfants et aussi d'adultes qui retrouvaient ainsi une ancienne tradition. Inutile de dire que le saint Nicolas du Petit Marché n'était pas venu les mains vides. (Photo vu)



# Informations Coop:

**Coop Hits**  
«weekend»

du jeudi 11 déc.  
au samedi 13 déc. 1986

**Coop Hit**  
hebdo

10-16 décembre 1986

**Café en grains Coop**  
(non valable pour les cafés VAC)  
Chaque paquet de 225 g/250 g

**-.50 de moins**  
Chaque paquet de 450 g/500 g

**1.- de moins** par exemple:

Jubilator 250 g ~~3.70~~ **4.20**

Excellento 500 g ~~6.70~~ **7.70**

**Champignons de Paris Coop**  
émincés, boîte de 190 g  
poids égoutté 114 g  
**2 boîtes** ~~1.50~~ **2.-**

**Stollen Gourmet**  
(100 g -.83<sup>3</sup>)  
300 g ~~2.50~~ **2.90** au lieu de 2.90

**Oranges blondes Navels**  
Filet de 2 kg ~~2.10~~

**Salami Coop Tipo Milano**

100 g ~~2.35~~ **2.85** au lieu de 2.85

**Nostrano**

100 g ~~2.40~~ **2.90** au lieu de 2.90

**Charcuterie** 6 sortes, en vrac  
ou emballée sous vide  
100 g ~~1.10~~

**Poulet Goldstar**

prêt à cuire, surgelé  
Pièce de 900-1300 g  
**le kilo** ~~5.-~~ **6.20** au lieu de 6.20

**Haricots Midi fins**  
boîte de 425 g, poids égoutté 210 g  
**2 boîtes** ~~3.20~~ **4.-** au lieu de 4.-

**Stocki Knorr** 3 x 3 portions  
330 g ~~3.20~~ **3.95** au lieu de 3.95

**Fromage à raclette suisse en tranches**  
Paquet de 250 g ~~1.65~~ **1.97** au lieu de 1.97

**Morceau de 600 à 800 g**  
100 g ~~1.50~~ **1.80** au lieu de 1.80

**Vin rouge Bordeaux St. Emilion a.c.**  
7 dl ~~7.90~~ **9.50** au lieu de 9.50

**Crème Coop Chocolat et vanille** 500 g ~~1.25~~ **1.50** au lieu de 1.50

**Tourte glacée Goldstar Vacherin Vanille/Fraise**  
1000 g ~~11.-~~ **13.90** au lieu de 13.90

**Tourte glacée Goldstar Forêt Noire**  
550 g ~~5.70~~ **7.40** au lieu de 7.40

**Crème glacée Goldstar Vanille** 400 g ~~2.40~~ **2.90** au lieu de 2.90

**Joyeuses fêtes** ★  
En promotion ★

**Coop-Quick Palette** le kg ~~17.50~~ **20.50** au lieu de 20.50

**Jambon roulé** le kg ~~18.50~~ **21.50** au lieu de 21.50

**Champagne Alfred Rothschild et Cie**  
brut ou demi-sec 75 cl ~~19.90~~ **23.50** au lieu de 23.50

**Pointes d'asperges Coop**  
Boîte de 290 g, poids égoutté 185 g  
**2 boîtes** ~~3.40~~ **4.60** au lieu de 4.60

**Bûche glacée Goldstar Chocolat-sorbet poire**  
600 g ~~6.90~~ **9.-** au lieu de 9.-

**Riz Uncle Ben's** 900 g ~~2.95~~ **3.50** au lieu de 3.50

**Gastronome Midi Plat de légumes aux chanterelles** ★  
Boîte de 425 g, poids égoutté 260 g  
**2 boîtes** ~~4.80~~ **6.-** au lieu de 6.-

**Châteauneuf-du-Pape a.c. «St. Grégoire»** 7 dl ~~7.90~~ **9.80** au lieu de 9.80

**Moulin-à-vent a.c. «Les Michelots»** 7 dl ~~7.90~~ **9.80** au lieu de 9.80

**Prix choc**

**Cassette Vidéo Kodak**  
VHS 180 2 pièces ~~19.90~~ **26.-**  
VHS 240 2 pièces ~~26.-~~

**Set «party»**  
comprenant: 2 bombes de table + 54 articles «party» ~~7.90~~

**Coop Hit \*weekend\***  
Boucherie

Dans toutes nos boucheries jusqu'au samedi 13 décembre

**Rôti de veau épaule** 1er choix

500g ~~12.50~~ **14.-** au lieu de 14.-

**Rôti de veau roulé** 1er choix

500g ~~10.50~~ **12.-** au lieu de 12.-

**Poulet frais Cordon Rouge** 1er choix

le kg ~~8.50~~ **9.50** au lieu de 9.50

Vous trouverez une boucherie Coop dans les magasins suivants:  
à La Chaux-de-Fonds: COOP Super Centre Ville, Centres COOP Les Forges, Etoile, Bel-Air et dans nos centres COOP de:  
Le Locle, Saignelégier, Tramelan, Reconvilier, Bévillard- Malle-ray, Saint-Imier, Sonceboz, La Neuveville, etc.

Nos bouchers Coop vous proposent non seulement des viandes fraîches de 1<sup>er</sup> choix, mais ils se font un point d'honneur de vous les présenter parfaitement parées: c'est tout à votre avantage!

Hôtel-Restaurant  
Cerneux-au-Maire  
2336 Les Bois  
☎ 039/61 13 39

**match**  
**au cochon**

vendredi 12 décembre  
Inscriptions sur place  
dès 18 heures



**Ce soir complet**  
dès 19 heures  
Merci de votre compréhension.

Restaurant du Reymond  
Samedi 13 décembre

**tripes à volonté**

Fr. 13.-  
Veuillez réserver svpl.  
☎ 039/23 42 33.

Hôtel Bellevue  
2726 Saignelégier  
☎ 039/51 16 20

**réouverture**

le 13 décembre 1986  
Bouillabaisse à la Marseillaise  
Moules marinières ou moules sauce poulette

Se recommandent:  
Agathe et Hugo Marini

Restaurant des Tunnels  
Hôtel-de-Ville 109

Ce soir:  
**souper bouchoyade**

Vendredi soir:  
**coq au vin**

Samedi dès 14 h 30  
**match aux cartes**

avec collation.  
Inscription sur place.  
☎ 039/28 43 45

**Nouveau !**

Mme Dany Guyot, diplômée de  
**CALIFORNIA NAILS**  
est à votre disposition pour  
modelage parfait  
de vos ongles !  
Où ? Chez

**Bourgeois**  
naturellement.  
Avenue Léopold-Robert 68,  
☎ 039/23 05 50,  
La Chaux-de-Fonds.

**Spotv**

POUR TOUT ACHAT  
VIDEO, TVC, HI-FI RADIO,  
RADIO-CASSETTES,  
RADIO-REVEIL,  
COMPACT-DISQUES etc.

UNE SEULE ADRESSE:  
chez votre spécialiste

**Frésard** Tél. 23 27 83

Léopold-Robert 41  
La Chaux-de-Fonds



# CANTON DU JURA

la voix  
d'une région

## Prochaine assemblée communale de Saignelégier Un budget de rigueur

Stable depuis 40 ans, le quotité d'impôt de la commune de Saignelégier passera probablement de 2,2 à 2,3 dès l'an prochain. C'est la proposition qui sera faite aux citoyens du chef-lieu lors de la prochaine assemblée communale. Le budget quasi d'austérité ne prévoit pas d'investissements nouveaux pour l'an prochain. C'est donc un budget de fonctionnement de trois millions et demi de francs que les «gourmets» devront prochainement accepter.

Pour faire face à ses engagements, la commune de Saignelégier devra investir 66.000 francs pour pallier au manque à gagner du Service des ordures Cridor, participer au déficit prévu du Centre de loisirs (CL) à raison de 66.000 francs et poursuivre la réfection des routes et places du village dont les travaux ont été dévisés à un million et demi (crédit extraordinaire). C'est un budget réaliste que les autorités communales présenteront prochainement à leurs administrés.

### POSTES À LA HAUSSE

Certains postes nouveaux ou qui présentent une plus-value de dépenses demandent quelque explication. Il en est ainsi du loyer de 45.000 francs payé par la commune dans le poste des «écoles»

pour la location de la salle de gymnastique du Centre de loisirs (CL). La location de la salle du CL a permis à la commune d'éviter d'en construire une nouvelle.

Les écoles primaires et secondaires se répartissent les frais de location. La somme budgétisée pour le Service du feu accuse une augmentation de 10.500 francs due à l'achat de matériel et à la nouvelle organisation du central d'alarme. A relever que les taxes d'exonération passeront de 150 à 200 francs en 1987.

Les charges sociales dues par la commune totalisent le 24,1 pour cent des

dépenses communales. La bonification de la Confédération ayant été diminuée, une augmentation de 125 pour cent est escomptée sur la part communale aux prestations complémentaires. Les salaires 1987, eux, ne prévoient aucune augmentation si ce n'est le passage à l'échelon supérieur pour les employés qui n'ont pas atteint le sommet d'une classe.

### MÉNAGE COMMUNAL SAIN

Daniel Frésard préposé aux finances communales, le maire Pierre Beuret et le caissier communal Benoît Bouverat s'enorgueillissent de pouvoir présenter une gestion saine des finances de la commune. Avec une réserve de près de 800.000 francs et une dette de quatre millions de francs, la commune de Saignelégier n'éprouve jamais de problème de liquidité.

Néanmoins, les investissements de ces dernières années - T18, route d'accès au Centre de loisirs, aménagements des alentours de la banque, de la gare, changement des conduites d'eau potable, etc. - ont grevé le budget communal de telle sorte que la quotité, encore basse, doit passer à 2,3.

GyBi

## Cinquième juge cantonal Arthur Hublard candidat

Le Parti démocrate-chrétien a décidé de présenter la candidature de Me Arthur Hublard, juge d'instruction cantonal, en qualité de cinquième juge cantonal, qui devra être nommé par le nouveau Parlement jurassien, dans sa séance du 19 décembre. En cas d'élection de M. Hublard, il faudra désigner un nouveau juge d'instruction cantonal. Toutefois, il est possible que cette fonction soit laissée vacante temporairement. Il apparaît en effet souhaitable, pour des motifs d'efficacité évidents, que le juge d'instruction, avant d'occuper en plein sa fonction de juge cantonal, termine l'instruction des affaires en cours, et particulièrement de certaines affaires financières fort compliquées et qui sont très avancées. Aucun autre parti politique n'a manifesté l'intention de revendiquer le poste de cinquième juge cantonal, créé par une décision récente du Parlement, en vue de raccourcir les délais de jugement des affaires soumises à la juridiction cantonale. (vg)

## Déchets à prix d'or

Contrairement au Service des eaux et à la STEP, la maison Cridor chargée de l'enlèvement des ordures ne s'autofinance pas. La commune de Saignelégier, comme d'autres grandes communes francs-montagnardes est partie prenante dans cette société anonyme. Cette participation lui vaut de devoir participer à raison de 90.000 francs au manque à gagner de cette société. Le coût de l'enlèvement des ordures se monte à 48.000 francs tandis que la participation des habitants s'élève à 72.000 francs. Reste 66.000 francs que la commune doit couvrir. Si l'on compte que chaque ménage contribue à raison de 90 francs par année à l'enlèvement des ordures, somme à laquelle il faut ajouter la participation prise sur les impôts, ça fait cher le bout de papier gras.

GyBi

## Le plus vieux prêtre suisse est décédé

Mgr Gabriel Cuenin, le plus vieux prêtre de Suisse, est décédé à Delémont, dans sa centième année. Il avait été opéré de la vésicule biliaire il y a quelques jours, alors qu'il venait d'être hospitalisé. Mgr Cuenin, qui avait été vicaire général du diocèse, vivait au Home la Promenade à Delémont depuis cinq ans.

Né le 19 juin 1887, Mgr Cuenin avait été vicaire à Delémont, à la paroisse allemande, de 1910 à 1915, puis curé de Coeuve, de Moutier, de Damvant et, à l'âge de 65 ans, il devint vicaire général, soit le bras droit de l'évêque du diocèse, une charge qu'il occupa jusqu'en 1963, donnant sa démission à l'âge de 81 ans, tout en continuant d'être utile à l'évêché en qualité de traducteur. (vg)

## Le député David Stucki démissionne

Au cours d'une séance tenue mardi soir, le groupe radical a changé son fusil d'épaule. Il a décidé qu'il ne convenait pas que la charge de président, ou de vice-président du Parlement, soit occupée par un député suppléant. En conséquence, il présentera la candidature de Jean-Michel Conti, de Porrentruy, à la 2e vice-présidence.

Pour sa part, le député David Stucki, très déçu de n'avoir été réélu que suppléant, a tiré la leçon de cette mésaventure. Il présentera sa démission au parlement jurassien, avec effet au 31 décembre prochain. Le député Stucki s'était montré très actif, notamment dans le domaine de la santé. Il était le député qui avait déposé le plus d'interventions durant la législature qui s'achève...

M. Stucki devrait être remplacé comme suppléant par M. Michel Berberat, ancien conseiller municipal, de Porrentruy, maître à l'Ecole professionnelle.

Pour le surplus et pour la première vice-présidence, tous les groupes parlementaires ont décidé, les socialistes exceptés, de ne pas soutenir la candidature d'un suppléant, sa présence à la présidence l'obligeant à empêcher un député élu de siéger.

Le bureau du Parlement se réunit ce soir en fin d'après-midi à Delémont, pour examiner la situation. On ne sait pas si le groupe socialiste maintiendra, pour la première vice-présidence, la candidature de Jean-Maire Miserez, député suppléant des Franches-Montagnes, dont les chances d'élection sont ainsi devenues quasi nulles. On prête aux socialistes l'intention de maintenir cette candidature et en cas d'échec, de se retirer du bureau de Parlement.

V. G.

## Tribunal de Porrentruy Patronage maintenu

Le Tribunal de district de Porrentruy a prononcé hier le maintien d'une mesure de patronage à l'encontre de D. M., un jeune homme de Courgenay, qui avait été condamné en 1982 à 3 mois avec sursis pendant 3 ans, pour vols divers et qui avait commis de nouvelles infractions pendant le délai du sursis.

Le tribunal a décidé de donner une nouvelle chance à D. M. en lui évitant l'emprisonnement. Il sera soumis à un nouveau patronage, exercé par le Service cantonal de l'aide sociale, cela durant un an et demi.

Le même Tribunal correctionnel du district a ouvert le procès de deux ressortissants français coupables d'atteinte à la loi sur les stupéfiants et de brigandage. Les prévenus, qui étaient absents, avaient attaqué une jeune fille dans la rue, lui volant quelques grammes de hashich qu'elle s'appropriait à leur vendre et l'aspergeant de gaz lacrymogènes. Le tribunal a décidé de renvoyer le dossier au

juge d'instruction, après avoir simplement discuté de l'affaire devant les seuls journalistes présents dans la salle... Les préventions retenues sont peu claires et le dossier devrait être présenté devant le juge unique, après une nouvelle enquête.

Enfin, toujours à Porrentruy, le Tribunal cantonal, en appel d'une décision du Tribunal de district, a maintenu l'acquittement d'un journaliste, Gérald Hammel, prévenu de diffamation, voire de calomnie à l'encontre d'un restaurateur de Courtedoux, dans un article d'échos sportifs publiés dans les colonnes du «Démocrate». Le tribunal cantonal, s'il a mis les dépens à la charge du plaignant a toutefois admis que le texte incriminé était excessif et il a obligé G. Hammel à verser au plaignant une somme de 200 francs à titre de réparation morale.

V. G.

Suite des informations  
jurassiennes

35

# Souriez: La dactylographie est devenue agrément.

Canon VP-1000. La vidéofrappe.



Les avantages du traitement de texte doublés de l'agrément et de la simplicité de la machine à écrire normale: C'est cela, la vidéofrappe Canon, le véritable nec-plus-ultra de la dactylographie professionnelle.

L'Editeur vidéo Canon VP-1000 propose une foule de simplifications du travail de dactylographie: corriger, contrôler, retravailler, modifier, déplacer. Mettre du texte en mémoire et le rappeler au moment opportun. En quelques fractions de seconde. Et en plus des avantages propres au traitement de texte, il propose un large éventail de fonctions spéciales des plus utiles. En quoi il s'inscrit pleinement dans la tradition Canon.

Pour vous en convaincre, venez le voir.

**robert gubler**  
La maîtrise de l'information.

Une entreprise du groupe Walter Rentsch.

### Ouvrez l'œil.

Veillez me faire parvenir un complément d'information sur l'Editeur vidéo VP-1000.

Nom: \_\_\_\_\_  
Firme: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
NPA/localité: \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_

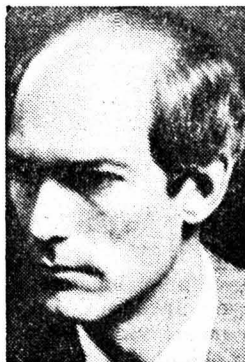
Veillez renvoyer ce coupon à Robert Gubler SA, Industriestrasse 14, 8305 Dietlikon, ou au revendeur de matériel de bureau Canon de votre choix.

**Aarau:** Berner Büromaschinen AG, 064/247060 **Affoltern a/A:** Büro Kunz AG, 01/7616124 **Aigle:** Amiguet & Martin SA, 026/265353 **Alpnach Dorf:** Halter Büro AG, 041/960069 **Altdorf:** P. Huber, Bürofachgeschäft, 044/21001 **Baar:** Bürocenter Walter AG, 042/317131 **Basel:** Breider Büromaschinen AG, 061/426987 **K. Kaufmann Büromaschinen,** 061/222117 **Vögtli Bürotechnik AG,** 061/351120 **Bellinzona:** Giorgio Regusci, 092/262666 **Bern:** Muggli & Co. AG, 031/252333 **Blis:** Hofer Büromaschinen, 032/220611 **Muggli & Co. AG,** 032/225321 **Bremgarten:** Rufma AG, 057/335312 **Carouge:** Naville SA, 022/435600 **Chaux-de-Fonds:** Tibo SA, 039/283728 **Chur:** Conzetti AG, 081/221561 **Delémont:** Tibo SA, 068/223313 **Dietikon:** P. Specker Büroautomation, 01/7408720 **Fribourg:** G. Zamoing, 037/228962 **Genève:** Bureautic SA, 022/328246 **Burex SA,** 022/410450 **buro 2000,** 022/320614 **Markor SA,** 022/336120 **Hunzenschwil:** Schnyder Büromaschinen, 064/471731/32 **Interlaken:** E. Schaffner, 036/227447 **Kaisergrang:** TDK Künzli AG, 061/833636 **Lausanne:** Amiguet & Martin SA, 021/372955 **P. Morisot, Bureautique SA,** 021/232166 **Locarno:** Renato Ferrari SA, 083/316115 **Lugano:** Dick & Figlio SA, 091/235151 **Luzern:** Armag Büromaschinen AG, 041/440265 **Domini AG,** 041/230476 **Halfenstein & Bucher AG,** 041/221343 **Martigny:** M. Gaillard et Fils SA, 026/278193 **Neuchâtel:** Orma J.-B. Leuenberger, 039/316242 **Nussbaumen:** Graf Büromaschinen, 056/823091 **Oberarth:** Inderbitzin Büromaschinen, 041/824216 **Olten:** Büroservice Spielmann, 082/265150 **Porrentruy:** Tibo SA, 068/664474 **Schaffhausen:** Bürometex AG, 053/52747 **Ernst & Co.,** 053/54739 **Schmerikon:** Stüssel Büropraxis, 056/862350 **Selzach:** Büromaschinen AG, 068/611761 **Sierre:** Félix Organisation de bureau, 027/650835 **Solothurn:** Büromaschinen AG, 065/224533 **St. Gallen:** Birmele AG, 071/226220 **Markwalder & Co. AG,** 071/225931 **Uster:** Burki-Bürofach AG, 01/9404555 **Vaduz:** Büro-Organisation AG, 075/24640 **Winterthur:** Schober & Besmer, 052/235590 **Zofingen:** Bachmann & Michel AG, 062/514683 **Zug:** Bürocenter Walter AG, 042/218038 **Zürich:** Armag Büromaschinen AG, 01/2110133, Bolliger & Co., 01/403192. Oesch Büromaschinen, 01/2424025. Peter Bürotechnik AG, 01/242922



**+ DE PRÉVOYANCE  
- D'IMPÔTS**  
par la police liée   
Caisse Cantonale d'Assurance Populaire  
2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039 / 23 32 24

Encore quelques quinquets d'horlogerie à pétrole de fabrication artisanale en laiton massif  
Une bonne idée CADEAU de fin d'année.  
Directement de l'artisan.  
039/26 66 54 ou la petite puce, rue des Moulins 7 à La Chaux-de-Fonds.



**Ne laissez pas tomber vos cheveux !!!**

**LE BIOSTHÉTIEN EST VOTRE PARTENAIRE**  
**Laboratoire d'analyses biosthétiques**  
Avenue Léopold-Robert 40, 039/23 19 90  
Recevons sur rendez-vous.

**Impar Service – Impar Service – Impar Service**

Service du feu 118

Police secours 117

**La Chaux-de-Fonds**

**Pharmacie d'office:** jusqu'à 20 h, Coop 3, L.-Robert 108. Ensuite, Police locale, 039 23 10 17, renseignera. **Urgence médicale et dentaire:** 039 23 10 17 renseignera. **Hôpital:** 039 21 11 91.  
**CINÉMAS**  
ABC: 20 h 30, Hohenfeuer.  
Corso: 20 h 45, Invasion USA.  
Eden: 20 h 45, Nuit d'ivresse; 18 h 30, Aphrodisiaque Diary.  
Plaza: 16 h 30, 18 h 45, 21 h, Manon des sources.  
Scala: 20 h 45, Mission.

**Le Locle**

**Cinéma Casino:** relâche.  
**Pharmacie d'office:** Coopérative, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures, 039 31 10 17 renseignera. **Permanence médicale:** 039 31 10 17 ou service d'urgence de l'hôpital, 039 31 52 52. **Permanence dentaire:** 039 31 10 17  
Les Ponts-de-Martel: 14 h, salle de paroisse, fête de Noël Club des loisirs.

**Neuchâtel**

**Cinéma des Arcades:** 16 h, 20 h, «Canada», conf. Connaissance du Monde.  
**Plateau libre:** 21 h 15, Tolo Marton Band, rock-country-blues.  
**Pharmacie d'office:** jusqu'à 21 h, Kreis, place Pury. Ensuite 039 25 10 17.

**CINÉMAS**

Apollo 1-2-3: 15 h, 17 h 45, 20 h 15, Le passage; 15 h, 17 h 30, 20 h 30, E.T.; 15 h, 17 h 45, 20 h 45, Runaway train.  
Arcades: relâche.  
Bio: 15 h, 18 h 30, 20 h 45, La brûlure.  
Palace: 16 h 30, 18 h 30, 20 h 45, Basil détective privé.  
Rex: 16 h 15, 21 h, Autour de minuit; 18 h 30, La femme de ma vie.  
Studio: 16 h 30, 21 h, Jean de Florette; 18 h 45, Le paltoquet.

**Val-de-Ruz**

**Service de garde des pharmacies:** en cas d'urgence, la gendarmerie renseigne, 039 53 21 33. **Hôpital et maternité, Landeueux:** 039 53 34 44. **Ambulance:** 039 117.

**Val-de-Travers**

Couvét, cinéma Colisée: 20 h 30, Salo ou les 120 jours de Sodome.  
**Hôpital de Fleurier:** maternité et urgences, 039 61 10 81. **Hôpital de Couvét:** 039 63 25 25. **Ambulance:** 039 61 12 00 et 61 13 28.

**Jura bernois**

Saint-Imier: **Cinéma Espace Noir,** relâche.  
**Pharmacie de service:** Liehti, 039 41 21 94. Ensuite, 039 111. **Hôpital et ambulance:** 039 42 11 22.

**Médecins:** Dr Chopov 039/44 11 42 à Courtelary - Dr Ennio Salomoni 032/97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville 032/97 11 67 à Corgémont.

Tramelan: **Cinéma Cosmos,** 20 h 30, Le môme.  
**Médecins:** Dr Graden 032/97 51 51. Dr Meyer 032/97 40 28. Dr Geering 032/97 45 97. **Pharmacies:** H. Schneeberger 032/97 42 48; J. von der Weid, 032/97 40 30.

Bévilard: **Cinéma Palace,** relâche.

**Canton du Jura**

Saignelégier: **Hôpital, maternité:** 039 51 13 01. **Service ambulance:** lu 039 51 13 01, ma-di 039 51 22 44. **Médecins:** Dr Boegli, 039 51 22 88; Dr Bloudanis, 039 51 12 84; Dr Meyrat, 039 51 22 33 à Saignelégier; Dr Baumeler, 039 53 11 65; Dr Bourquin, 039 53 15 15, Le Noirmont; Dr Tettamanti, Les Breuleux, 039 54 17 54. **Pharmacie des Franches-Montagnes:** 039/51 12 03.

Le Noirmont: **Cinéma,** relâche.

Les Breuleux: **Cinéma Lux,** relâche.

**AVIS MORTUAIRES**



Il faut obéir à Dieu plutôt qu'aux hommes.  
Obéissez en toutes choses.

Madame et Monsieur Robert Keller-Vaucher, à Bienne;  
Monsieur Robert Vaucher, à Bienne,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

**Marcelle VAUCHER**  
née CHARDON

leur chère et bien-aimée maman, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui samedi après une courte maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 6 décembre 1986.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Montagne 7.

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.



IN MEMORIAM

A la mémoire de notre chère maman

Madame  
**Germaine GRÜTTER**

Il y a une année que tu nous as quittés.

Tes enfants.

**Nos prix vous font la fête:  
1001 idées-cadeaux!**

Cet enregistreur-vidéo de classe à prix très avantageux  
Technique HQ, timer 4 enreg./14 jours. Mémoire 12 programmes.  
Tuner universel. Téléc. IR, Slim-Line. Anthracite. (PAL/SECAM seulement 998.-)

**FUNAI**  
VCR 4800 seult. **798.-**



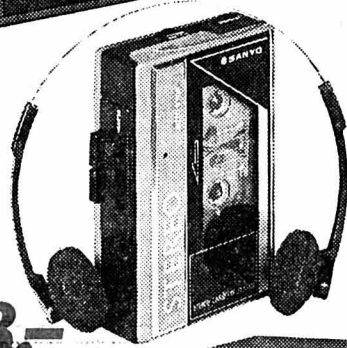
Prix-vedette! Votre 2ème  
TV-couleur par excellence!  
Le second téléviseur que vous attendiez. Ecran 36 cm.  
16 programmes.  
Tuner canaux spéciaux.  
Télécommande IR.  
(PAL/SECAM seulement 698.-)

**STANDARD**  
SR 1436  
seult. **498.-**



Lecteur de cassettes à prix inimaginable!  
Prise pour adaptateur secteur. Argent, noir ou rouge. Plaisirs musicaux maxi à prix mini.  
Une grande marque: à offrir et à vous offrir!

**SANYO**  
MGP-9 seult. **48.-**



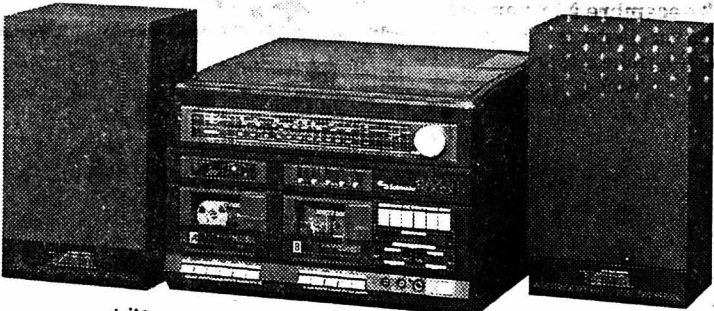
Cadeau de rêve: radio-réveil pour se lever du bon pied!  
Touches fixes pour 5 émetteurs OUC. Puissance 1.7 W-musique.  
Répétition réveil, batterie tampon. Blanc ou métallisé.

**GRUNDIG**  
Sonoclock 450  
seult. **128.-**



Une chaîne stéréo à ce prix: le cadeau qui fait tilt!  
Ampli 2 x 20 W musique. OL/OM/OUC. Double-deck à cassettes. Platine semi-automatique. Prises 2 micros et casque. H.p. large bande. Sensationnel!

**Schneider SPP 120**  
seult. **398.-**



Nous vous conseillons sur mesure. Rendez-nous visite – nous vous réservons 1001 bonnes idées-cadeaux!

Télévision / Disques / Hi-Fi / Photo-cinéma  
**brugger**  
La Chaux-de-Fonds  
L.-Robert 23-25  
(039) 23 12 12



**AVIS AUX SUPPORTERS  
DU HOCKEY-CLUB  
LA CHAUX-DE-FONDS**

L'IMPARTIAL



la voix d'une région

en collaboration avec



**VOYAGES  
GIGER AUTOCARS**  
039/23 75 24

organisent un déplacement à Langnau  
le samedi 13 décembre 1986

Prix du voyage en car

**Fr. 25.-**

Départ 16 heures, place de la Gare, La Chaux-de-Fonds  
Inscription: Giger Autocars, avenue Léopold-Robert 114, La Chaux-de-Fonds, 039/23 75 24

Les billets du match sont à acheter sur place.  
Venez nombreux encourager votre équipe favorite.



# CANTON DU JURA

## Naissance d'un ensemble de cuivres aux Franches-Montagnes

Depuis quelque temps, on en parlait dans les fanfares de la région. Un brass pourrait se constituer s'il se trouvait assez de mordus pour y adhérer. Grâce à la volonté de son jeune chef Christophe Jeanbourquin, le tout nouvel Ensemble de cuivres des Franches-Montagnes est né. Il donnera ses premières notes publiques dimanche aux Bois.

Christophe Jeanbourquin est un garçon pétri de musique. Issu de la fanfare du Noirmont, il dirige celle de Saignelégier tout en poursuivant ses études au Conservatoire de La Chaux-de-Fonds. Ce musicien doué pour l'arrangement et la composition a su convaincre une vingtaine d'instrumentistes amateurs de se joindre à lui pour le plaisir de jouer. Depuis août, ils se retrouvent le samedi

ou le dimanche pour répéter. Les sociétés régionales ont bien un peu tiqué, croyant au vol de leurs effectifs. Mais les statuts du nouveau groupe sont rassurants: «Les membres de l'Ensemble doivent privilégier leurs sociétés d'origine.» Pour ces inconditionnels de la musique, cela ne pose pas de problèmes. Quand on aime, on ne compte pas!

L'instrumentation est proche de celle du brass, mais la formation ne veut pas se cantonner dans le style cher au fameux «Treize Etoiles». Il s'agit de mettre en valeur tous les registres dans un souci de perfectionnement continué au travers d'œuvres très diverses. Le répertoire est choisi par l'ensemble des membres en fonction de la prochaine prestation. En principe un programme devrait être au point après deux mois de travail. La phase de démarrage nécessite plus de temps. La cohésion musicale n'est pas évidente, car les musiciens doivent apprendre à se connaître. Mais tout sera au point pour le premier concert qui aura valeur de test. Cette démonstration donnera peut-être le virus à d'autres, que l'Ensemble s'empresse d'accueillir.

A l'affiche figurent treize œuvres qui seront interprétées avec le concours du professeur Jean-Michel Nobs, trompette solo, et de l'organiste Georges Cattin. Les mélomanes pourront donc faire plus ample connaissance avec le nouvel Ensemble, dimanche 14 décembre, à l'église paroissiale des Bois, à 20 heures. (bt)



La première photo de famille: Christophe Jeanbourquin, directeur; J.-Louis Dubail, cornet, sous-directeur; les cornets Edouard Garcia, Nathalie Sajelschnik, Marlyse Stoll, Emmanuel Loriol, Nicolas Farine, Frédéric Monnard; les altis Romain Jemmely et Daniel Jemmely; les barytons Henri Jemmely et Pierre-Alain Jobin; les trombones Romain Voisard et Nicolas Simon; les contrebasses Heinz Schär et Michel Queloz; les percussionnistes Yves-André Voisard, Benjamin Frésard et Marie-Chantal Dubail.

# CANTON DE NEUCHÂTEL

## Conseil général de Thielle-Wavre Froid pour un temple

La commune de Thielle-Wavre avait réagi par lettre chargée: la commune de Cornaux avait entrepris des travaux de réfection du temple commun sans demander son avis à Thielle-Wavre. Tout est rentré dans l'ordre et le Conseil général de Thielle-Wavre a accepté mardi soir un crédit de 18.500 francs destiné au paiement du tiers des travaux qui vont permettre d'améliorer le chauffage et de réparer le plancher.

Le Conseil général a aussi accepté une réduction de l'impôt communal - moins 5%, entre 20 et 1000 francs - en faveur des couples mariés.

Le budget a été accepté. Il boucle avec un déficit de 37.340 francs, malgré des rentrées fiscales estimées à 560.000 francs. Elles n'étaient budgetées qu'à 460.000 pour 1986, mais les rentrées 1985 ont été de plus de 540.000 francs. Comme partout, les charges lourdes au budget sont l'instruction publique (plus de 365.000 francs) et les dépenses pour les œuvres sociales qui avoisinent 130.000 francs.

Une motion a été déposée, qui demande l'étude de l'utilité d'un ordinateur pour l'administration communale. A. O.

## Conseil général de Cornaux Oui à huit millions

Le Conseil général de Cornaux a été plus expéditif que ne le laissaient penser les montants des crédits à l'ordre du jour. Mardi soir, les conseillers se sont prononcés en faveur de la construction du collège dans le secteur du Clos, votant pour celui-ci un montant de 2.160.900 francs. Ils ont aussi approuvé la construction d'une supersalle omnisport (très grande) dans les environs immédiats du nouveau collège. Elle coûtera 4.282.100 francs. Cette décision simultanée permettra de conduire le chantier de manière rationnelle en évitant certains frais pour des installations communes.

Autre crédit accepté: 995.000 francs pour l'évacuation des eaux usées du secteur sud-ouest du village et l'équipement en services industriels du secteur «Près Bersot».

Petite précision tout de même: le pré-

sident de commune a répondu à une question en affirmant qu'aucune augmentation d'impôts n'était prévue dans l'immédiat.

### DÉMISSION SURPRISE

Ancien président du Grand Conseil, ancien président de commune, M. Jacques Boillat, conseiller général, a annoncé mardi soir sa démission, pour des raisons de santé. Cette décision est intervenue à la surprise générale. (ao)

### BOUDRY

#### Recherche après un accident

Une voiture conduite par un habitant de Grandson, M. M. V. D. A., circulait hier à 6 h 50 sur la N 5 d'Areuse à Serrières. A la jonction de la Brennaz, alors qu'il se trouvait sur la voie de dépassement, il a été gêné par l'automobile conduite par M. N. V., de Cortaillod, qui venait de faire un écart pour éviter un motard inconnu. Dans sa tentative d'évitement de la collision, le premier conducteur freina. Sa voiture glissa et heurta la berme centrale, puis fut projetée sur la voie d'accélération où elle entra en collision avec la voiture pilotée par M. J. F. D., de Colombier. Dégâts importants. Le motocycliste ainsi que les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la gendarmerie de Boudry, ☎ (038) 42 10 21.

## cela va se passer

### Exposition aux Breuleux

Tout ce que le village des Breuleux compte comme bricoleurs, qu'ils soient tourneurs sur bois ou amateurs d'antiquités, photographes ou peintres sur porcelaine, ou encore potiers ou brodeuses, préparent activement une exposition du travail effectué afin de le présenter à la population. Cette importante manifestation, qui regroupera 25 participants, se déroulera à l'aula de l'école primaire et sera ouverte le vendredi 12 décembre à 18 heures. Elle s'étalera sur toute la fin de la semaine selon l'horaire suivant.

Vendredi 12 décembre de 18 à 22 heures. Samedi 13 décembre de 14 à 22 heures, enfin dimanche 14 décembre de 14 à 18 heures. (ac)

## Décès

### NEUCHÂTEL

Charles Grüter, 1920.  
Hanny Siliprandi, 1900.  
Germaine Maier, 1913.

### SAVAGNIER

Madeleine Speck, 81 ans.

### BOUDRY

Claudine Hirt, 1913.

### Pompes funèbres Arnold Wälti

Epargne 20 Tél. (039) 28.22.64  
Jour et nuit - Cercueils - Transports  
Formalités - Prix modérés

## REMERCIEMENT

Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

## MADAME LINA MESSERLI-ZAHND

vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Elle remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages réconfortants, leurs envois de fleurs, leurs dons, l'ont entourée dans sa douloureuse épreuve.

CORGÉMONT, décembre 1986.

## INDICE CHAUFFAGE

Températures hebdomadaires moyennes (degrés-heures hebdomadaires: DH)

Relevé du 1 au 8 décembre

Rens.: Service cantonal de l'énergie  
☎ 038/22 35 55

**La Chaux-de-Fonds**  
+ 1,9 °C ..... 2709 DH  
(rens.: CRIEE, ☎ 039/21 11 15)

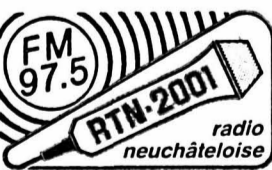
**Le Locle**  
0 °C ..... 3016 DH  
(rens.: SI, ☎ 039/31 63 63)

**Littoral neuchâtelois**  
+ 2,1 °C ..... 2679 DH  
(rens.: SI, ☎ 038/21 11 11)

**Val-de-Ruz**  
+ 2,8 °C ..... 2559 DH

**Val-de-Travers**  
- 2 °C ..... 3355 DH

## Les programmes radio de jeudi



Littoral et Val-de-Ruz FM 90.4, Vidéo 2000 103.2, Basse-Areuse 91.7, Coditel 100,6

- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 6.00 Bulletin RTN-2001             | 12.00 Midi-infos RTN-2001           |
| 6.04 Biscottes et café noir        | 12.15 Journal neuchâtelois RTN-2001 |
| 6.30 Titres du journal + Météo     | 12.30 Infos SSR                     |
| 6.45 Journal neuchâtelois RTN-2001 | 12.45 Parade des jeux               |
| 7.00 Infos nat. internat. SSR      | 13.30 Déjeuner show                 |
| 7.30 Bulletin RTN-2001             | 14.30 2000 et un après-midi         |
| 8.00 Bulletin SSR                  | 17.00 Bulletin SSR                  |
| 8.30 Sélection TV                  | 17.02 Memento cinéma                |
| 8.45 Naissances                    | 17.05 Hit-parade Top 50             |
| 8.50 Changement d'air              | 18.00 Titres du journal             |
| 9.00 Le panier de la ménagère      | 18.02 Hit-parade Top 50             |
| 9.15 Archibald raconte...          | 18.30 Magazine cinéma               |
| 10.00 Matinal Tardif               | 18.50 Pyjama vole!                  |
| 10.15 Questions de la semaine      | 19.00 Journal neuchâtelois RTN-2001 |
| 10.30 Invité du jour               | 19.12 Regional news & Events        |
| 10.50 Conseils consommateurs       | 19.18 Magazine cinéma               |
| 11.15 Jeux ou recettes             | 20.00 Cocktail FM                   |
| 11.30 Déjeuner show                | 20.30 Transmusique ou Hard Road     |
|                                    | 23.30 Influence                     |
|                                    | 24.00 Surprise nocturne             |



### La Première

Informations toutes les heures. 9.05 5 sur 5. 10.05 Les matinées de la première. 12.30 Midi première. 13.15 Interactif. 14.15 Marginal. 14.45 Lyrique à la une. 15.30 Parcours santé. 16.05 Version originale. 17.05 Première édition avec C. Giudicelli. 17.35 Les gens d'ici. 19.05 L'espadrille vernie. 20.05 Label suisse. 20.30 Vos classiques préférés. 22.40 Relax. 0.05 Couleur 3.



### France musique

7.10 L'imprévu. 9.07 L'oreille en colimaçon. 9.22 Le matin des musiciens. 12.05 Le temps du jazz. 12.30 Concert. 13.30 Rosace. 14.02 Repères contemporains. 15.00 Thèmes et variations. 19.12 Les musées en dialogue. 20.04 Jazz d'aujourd'hui. 20.30 Concert de la Maîtrise de Radio-France et du Nouvel Orchestre philharmonique. 23.00 Les soirées de France musique.



### Espace 2

9.05 Séquences. 9.30 Destin des hommes. 10.00 Points de repère. 10.30 Les mémoires de la musique. 11.00 Idées et rencontres. 11.30 Refrains. 12.05 Musimag. 12.55 Noël, c'est... 13.35 Un sucre ou pas du tout? 14.05 Suisse musique. 16.00 Silhouette. 16.30 Cadences 16/30. 17.30 Magazine 86. 18.30 JazzZ. 20.05 Opéra non-stop. 21.50 Turandot. 22.40 Dé-marge. 0.05 Notturmo.



### Fréquence Jura

6.00 Info RSR 1. 6.10 Info JU. 6.30 L'info en bref. 7.00 Journal. 7.30 L'info en bref. 7.45 Revue de presse. 8.00 Journal. 9.00 L'info en bref. 9.05 D'une heure à l'autre. 11.00 Info en bref. 11.05 L'apéro. 12.15 Info JU. 12.30 RSR 1. 17.00 Atmosphères. 18.00 Info RSR 1. 18.30 Info JU. 18.45 Le 1/4 d'accordéon. 19.00 Enfants-taisies. 20.00 Match. 21.30 A bâtons rompus. 22.30 Info RSR 1.



### Suisse alémanique

9.00 Palette. 11.30 Le club des enfants. 12.00 Rendez-vous 13.15 Revue de presse. 14.0 Mosaïque. 14.30 Le coin musical. 15.00 Gedankenstrich. 15.20 Nostalgie en musique. 16.00 Chants pour l'Avent. 16.30 Le club des enfants. 17.00 Welle eins. 19.15 Sport-télégramme. 20.00 Z.B.! 21.30 Programme musical d'A. Harder. 23.00 Wärisch es? 24.00 Club de nuit.



### Radio Jura bernois

10.00 Le coup d'archet. 10.30 Matinées Horizon 9. 12.15 Le coup de fil du Journal du Jura. Activités villageoises. 12.30 Midi première. 12.45 La bonn' occas. 13.15 Effets divers. 14.00 Musique aux 4 vents. 16.30 Métiers d'hier et d'aujourd'hui. 17.00 Mot de passe. 18.00 Journal et journal des sports. 18.30 Silence, on tourne! 19.00 Ciné-souvenirs. 19.30 Les frustrés du micro.

## L'IMPARTIAL

Société éditrice et imprimeur:

Imprimerie Courvoisier  
Journal L'Impartial SA,  
La Chaux-de-Fonds.

Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds.  
Tél. (039) 21 11 35 - Télex 95-2114.  
Tirage contrôlé (REMP) 31.516.

Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod.  
Secrétaire général: Roland Graf.

Rédacteurs RP:

Jean-Pierre Aubry, Régionale. - Gladys Bigler, Jura. - Pierre-Henri Bonvin, Sports. - Willy Brandt, Monde. - Pascal Brandt, Régionale. - Jean-Jacques Charrère, Val-de-Travers. - Michel Déruns, Sports. - Raymond Déruns, Agriculture, Magazine et TV. - Cécile Diezi, Jura bernois. - Patrick Fischer, La Chaux-de-Fonds. - Laurent Guyot, Sports. - Jacques Houriet, Régionale. - Georges Kurth, Sports. - Christiane Ory, La Chaux-de-Fonds. - Anouk Ortlieb, Littoral. - Jean-Claude Perrin, Le Locle. - Yves Petignat, Suisse. - Mario Sessa, Val-de-Ruz. - Pierre Veya, Canton de Neuchâtel.

Stagiaires:

Catherine Roussy, Pierre-Alain Favre.

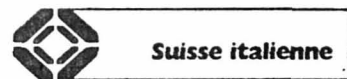
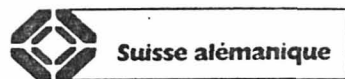
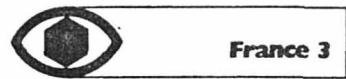
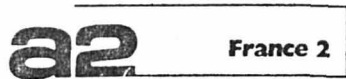
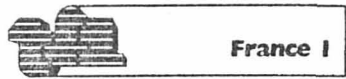
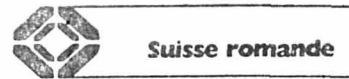
Publicité:

La Chaux-de-Fonds, Le Locle: bureau de L'IMPARTIAL  
Suisse: PUBLICITAS



jeudi

TELEVISION



12.00 **Midi public**  
 13.25 **La préférée**  
 13.50 **Petites annonces**  
 14.00 **Télérallye**  
 14.45 **A bon entendeur**  
 15.00 **Petites annonces**  
 15.05 **Joachim Kuehn, pianiste**  
 15.30 **Fenêtre sur le monde**  
 L'histoire de la télévision européenne.  
 16.20 **Volpone**  
 Film de M. Tourneur (1940).  
 17.50 **Téléjournal**  
 17.55 **4, 5, 6, 7... Babibouchettes**  
 18.10 **Edgar, le détective cambrioleur**  
 La rose et le pistil.  
 18.35 **Mille francs par semaine**  
 18.55 **Journal romand**  
 19.15 **Dodu Dodo**  
 19.30 **Téléjournal**  
 20.10 **Temps présent**  
 Nicaragua: l'ambiguïté.  
 21.25 **Dynasty**  
 Justice est faite.  
 22.15 **Téléjournal**  
 22.30 **Spécial session**  
 Reflets des travaux des Chambres fédérales.

11.15 **Antiope 1**  
 11.45 **La Une chez vous**  
 12.00 **Flash**  
 12.02 **Tournez... manège**  
 Midi trente  
 13.00 **Journal**  
 13.50 **Tant qu'il y aura des hommes**  
 L'île de Kumaki. Jeff est convoqué par le riche Spencer Austin...  
 14.40 **Ravi de vous voir**  
 15.25 **Quarté à Vincennes**  
 15.45 **Omer Pacha**  
 Naima. Grâce à la reconnaissance d'un muezzin, Michael Latas peut atteindre la ville de Mostar.  
 16.15 **Show-bises**  
 17.20 **La nouvelle malle des Indes**  
 Thomas et Martial prennent la route de Suez, où une cruelle déception les attend.  
 18.25 **Minijournal**  
 18.40 **La vie des Botes**  
 19.10 **Santa Barbara**  
 Dominick reste introuvable.  
 19.40 **Cocoricocoboy**  
 20.00 **Journal**  
 20.30 **Columbo**  
 Le chant du cygne. Le célèbre chanteur évangéliste, Tommy Brown, menace d'abandonner sa carrière si sa femme ne lui concède pas une plus grande part des profits de leurs concerts communs.

6.45 **Télématin**  
 9.00 **Antiope vidéo**  
 10.10 **Les rendez-vous d'Antenne 2**  
 10.15 **Le dossier d'Alain Decaux**  
 Victor Kravchenko choisit la liberté.  
 11.30 **La télévision des téléspectateurs**  
 11.55 **Météo**  
 12.00 **Midi informations**  
 12.04 **Coup double**  
 Erreur sur la personne.  
 12.25 **Flash info**  
 12.30 **L'académie des 9**  
 13.00 **Journal**  
 13.50 **Aujourd'hui la vie**  
 Ailleurs: la Chine.  
 15.00 **Septième Avenue**  
 Jay dirige une grande boutique de la Septième Avenue, mais sa femme l'a quitté.  
 15.50 **C'est encore mieux l'après-midi**  
 17.35 **Récré A2**  
 18.05 **Le pont sur la Moselle**  
 Günter supporte mal que son frère Martin soit le maître du domaine.  
 18.30 **C'est la vie**  
 18.50 **Des chiffres et des lettres**  
 19.15 **Actualités régionales de FR3**  
 19.40 **Le nouveau théâtre de Bouvard**  
 20.00 **Le journal**  
 20.30 **D'accord, pas d'accord**

12.00 **Tribune libre**  
 12.15 **La vie à plein temps**  
 13.00 **Demain l'amour**  
 59<sup>e</sup> épisode.  
 13.30 **Muppets show**  
 13.55 **Thalassa**  
 Arrachés à l'oubli.  
 14.20 **Jazz off**  
 14.25 **Questions au Gouvernement**  
 17.00 **Les secrets de la mer Rouge**  
 Trafic d'or.  
 17.30 **Inspecteur Gadget**  
 17.55 **Croq'soleil**  
 18.00 **Télévision régionale**  
 18.57 **Juste ciel**  
 19.00 **Le 19-20 de l'information**  
 19.55 **Les Entrechats**  
 Cléo et le chenil.  
 20.04 **Jeux de 20 heures**  
 Avec D. Cauchy et C. Fabrega.  
 20.30 **D'accord, pas d'accord**

13.05 **Les reprises**  
 16.10 **Téléjournal**  
 16.15 **Rendez-vous**  
 17.00 **La maison des jeux**  
 17.30 **Pause**  
 17.45 **Gutenacht-Geschichte**  
 17.55 **Téléjournal**  
 18.00 **Das Rätsel der Sandbank**  
 18.30 **Karussell**  
 19.00 **Actualités régionales**  
 19.30 **Téléjournal - Sport**  
 20.05 **Ruedi Walter: 70 ans**  
 20.15 **Der Gyzgnäpper**  
 22.05 **Téléjournal**  
 22.20 **Le thème du jour**  
 La session des Chambres fédérales.  
 22.35 **Miroir du temps**  
 Le Japon: ce dont on ne parle pas.  
 23.20 **Ergänzungen zur Zeit**

9.00 **Télévision scolaire**  
 10.00 **Reprise**  
 16.00 **Téléjournal**  
 16.05 **TTT**  
 Musicalement  
 17.45 **TSI jeunesse**  
 18.45 **Téléjournal**  
 19.00 **Le quotidien**  
 20.00 **Téléjournal**  
 20.30 **Flashdance**  
 Film d'A. Lyne.  
 22.05 **Téléjournal**  
 22.30 **Mémoires immortelles**

RAI Italie 1

10.30 **La vita di Puccini**  
 Téléfilm.  
 11.30 **Taxi, série.**  
 12.00 **TG 1-Flash**  
 12.05 **Pronto... chi gioca?**  
 13.30 **Telegiornale**  
 14.00 **Pronto... chi gioca?**  
 14.15 **Heidi, dessin animé.**  
 15.00 **Cronache italiane**  
 Cronache del motori  
 15.30 **Gli anniversari**  
 16.00 **Guardia, lardo e cameriera**  
 Film de S. Vanzina.  
 17.00 **TG 1-Flash**  
 17.05 **Guardia, lardo e cameriera**  
 (2<sup>e</sup> partie).  
 17.40 **Tuttilibri**  
 Magazine littéraire.  
 18.10 **Spazio libero**  
 18.30 **Parola mia**  
 19.40 **Almanacco del giorno dopo**  
 19.50 **Che tempo fa**  
 20.00 **Telegiornale**  
 20.30 **Trent'anni della nostra storia: 1974.**  
 22.10 **Telegiornale**  
 22.20 **Non necessariamente**



**A 22 h 40**  
**Le bal des vauriens**  
 Film de John Cassavetes (1975, v.o. sous-titré français), avec Ben Gazzara, Meade Roberts, Azizi Johari, etc.  
 Cosmo Vitelli dirige un club de nuit à Los Angeles, le Crazy Horse West. Ce club, c'est toute sa vie, et comme il n'en est pas le propriétaire, il bossera dur pour pouvoir l'acquérir.  
 Photo: Azizi Johari. (tsr)



**A 22 h 10**  
**L'enjeu**  
 L'homme du mois: le bolide Setton.  
 Les campagnes de Chine.  
 La Chine s'ouvre. Quelques grosses sociétés françaises ont su s'y imposer (Total, Technip, Framatome, Peugeot, BSN, Cardin, etc.)  
 La chasse à l'emploi - L'enjeu de l'innovation - Viser juste.  
 Photo: le parc des voitures des Usines Peugeot de Sochaux. (tf1)



**A 20 h 35**  
**C'est dur pour tout le monde**  
 Film de Jean-Louis Richard et Christian Gion (1975), avec Bernard Blier, Francis Perrin, Nicole Rouge, etc.  
 A Paris, de nos jours. Deux publicitaires, un vieux requin et un jeune loup, se livrent une guerre sans merci.  
 Durée: 85 minutes.  
 Photo: Francis Perrin et Nicole Rouge. (a2)



**A 20 h 35**  
**L'héritage**  
 Film de Mauro Bolognini (1975), avec Anthony Quinn, Dominique Sanda, Luigi Priotti, etc.  
 A Rome, à la fin du siècle dernier. Les intrigues d'une femme vénales au sein d'une famille dont elle convoite l'héritage.  
 Durée: 115 minutes.  
 Photo: Anthony Quinn et Dominique Sanda. (fr3)

ARD Allemagne 1

16.00 **L'esclave Isaura**  
 16.25 **Les beaux mannequins**  
 16.45 **Die Kinder vom Mühlental**  
 17.15 **Unternehmen Arche Noah**  
 17.45 **Téléjournal**  
 17.55 **Programmes régionaux**  
 20.00 **Téléjournal**  
 20.15 **Mécontents des parents?**  
 21.05 **Téléstar**  
 22.30 **Le fait du jour**  
 23.00 **Tatort**

Allemande 2

16.05 **De l'âge de la pierre au champignon atomique**  
 16.35 **Das kalte Herz**  
 17.00 **Informations régionales**  
 17.15 **L'illustré-télé**  
 17.45 **Tom et Jerry**  
 18.20 **S.Y. Arche Noah**  
 19.00 **Informations**  
 19.30 **Le grand prix**  
 21.00 **Telemotor**  
 21.45 **Journal du soir**  
 22.05 **ZDF-Hearing**  
 23.20 **Les rues de San Francisco**

Allemande 3

18.00 **Rire et sourire**  
 18.30 **Dingsda**  
 19.00 **Journal du soir**  
 19.30 **Die Braut kann nicht warten, film.**  
 21.00 **Actualités**  
 21.15 **Politique à Baden-Baden**  
 21.45 **Sport sous la loupe**  
 22.30 **Romeo und Julia in ice**  
 Ballet sur glace.

SKY CHANNEL

7.30 **The DJ Kat show**  
 8.30 **Sky trax**  
 12.10 **The Coca-Cola Eurochart top 50 show**  
 13.10 **Skyways, série.**  
 14.00 **City lights**  
 14.25 **Roving report**  
 15.00 **Sky trax**  
 17.00 **The DJ Kat show**  
 18.00 **I dream of Jeannie**  
 série comique.  
 18.30 **Hazel, série.**  
 19.00 **Hogan's heroes**  
 Série comique.  
 19.30 **Mork and Mindy, comédie.**  
 20.00 **Spare tyres**  
 Série comique.  
 20.30 **A country practice**  
 Série dramatique.  
 21.20 **Championship wrestling**  
 23.15 **Italian football**  
 0.15 **Sky trax**

A PROPOS

Utile exhibitionnisme ?

C'était il y a quelques jours sur A2: «Moi je» une fois de plus déroulait sous nos yeux ses insolites petits sujets, son humour, sa tendresse, ses clins d'œil pour initiés.  
 Française, 38 ans, était une fragile jeune fille. A vingt-quatre ans, elle est devenue boulimique. Et la voici obèse. Elle parle de ses problèmes, de sa voiture trop petite, des habits de confection pas faits pour elle, du regard des autres. Elle a une petite fille. Cette petite fille a un père, marié, qui ne voit Françoise que de temps en temps, du temps volé probablement à l'autre, et qui supporte mieux le corps de Françoise que Françoise elle-même. La jeune femme a des amants de rencontre, de ceux qui, pense-t-elle, «se tapent une grosse». Mais cet aveu l'inquiète: que va faire son ami s'il suit l'émission en apprenant l'existence de ses amants ?  
 Mari et femme depuis 47 ans, ce couple de 70 ans affirme encore aimer faire l'amour souvent, avec plaisir, prendre des vacances en amant/maitresse, séducteur et séductrice, qui ont encore tant de choses à découvrir, par exemple lors d'un «festi-

val des nuits chaudes» qui leur permet de tester la fantaisie de leur sens. Mais de tout cela, ils avouent n'avoir jamais l'occasion de parler avec des amis, même plus jeunes qu'eux.  
 Faut-il donc un micro, une caméra, pour qu'un vieux couple ose dire aimer encore faire l'amour ? Faut-il qu'ainsi une jeune femme obèse avoue avoir des amants dont son ami marié ignore l'existence ?  
 Pourquoi ce silence dans la vie quotidienne et ces exhibitions pour la télévision ? Un besoin de paraître, de provoquer, de surprendre, l'art de la confession ? Bizarre, et comme toute, attitudes un peu incompréhensibles.  
 D'autant plus incompréhensible peut-être que de tels témoignages peuvent être de bonne utilité pour les autres, pour que les obèses s'assument et que le regard que l'on porte sur eux ne soit plus inquisiteur, pour que les aînés sachent que l'amour physique existe encore au troisième âge, celui du temps libre... de s'envoyer encore en l'air.  
 Sont-ils, non pas des exhibitionnistes, mais des «réformateurs» qui plaident pour une bonne cause ?  
 Freddy Landry

A VOIR

Quand Dominique Sanda séduit toute une famille

Face à Anthony Quinn, Dominique Sanda fait parfaitement le poids dans «L'héritage» de Mauro Bolognini. Les jurés du Festival de Cannes ne s'y sont d'ailleurs pas trompés: en 1976, l'année où est sorti le film, ils lui ont décerné le prix d'interprétation.  
 Dans cette œuvre, qui se situe à Rome vers 1880, la jeune femme incarne une séductrice. Elle réussit, par son charme, à capter l'héritage de Gregorio Ferramonti, un vieux boulanger qui a fait fortune en spéculant sur les terrains dans la banlieue de la capitale italienne.  
 Gregorio est plutôt déçu par ses trois enfants. Pippo, modeste travailleur, pense seulement à monter un petit commerce. Mario, le séducteur mondain, est un joueur impénitent. Quant à Teta, la fille, elle n'a eu d'autre ambition que d'épouser un petit

fonctionnaire. Aussi, le boulanger enrichi décide-t-il de croquer gentiment les revenus de sa fortune sans se préoccuper de sa progéniture.  
 Lorsqu'Irene épouse le brave Pippo, tout va changer dans le clan Ferramonti. Cette jeune femme intéressée va séduire tous les mâles du clan et notamment son beau-père qui en fait son héritier.  
 Dominique Sanda a énormément tourné en Italie. C'est ainsi qu'elle a été dirigée par Lucchino Visconti dans «Violence et passion»: elle conserve d'ailleurs constamment à son doigt comme un talisman le saphir jaune que ce grand seigneur lui offrit à l'issue du tournage. Bernardo Bertolucci l'a engagée dans «Le conformiste» et dans «1900». Elle fut également l'interprète de Vittorio de Sica. La consouance de son patronyme aidant, on l'a souvent prise

pour une Italienne, en dépit de sa beauté scandinave. En fait elle est bien française. Elle n'avait que seize ans en 1968 lorsque Robert Bresson la découvrit dans un concours de beauté et lui confia la vedette d'«Une femme douce». Depuis cette époque elle a été la vedette d'une trentaine de films.  
 Mais, c'est jeune femme au front têtue n'accepta pas n'importe quels rôles. Elle a souvent dit non aux metteurs en scène qui l'ont sollicitée. Toutefois si le scénario lui plaît elle n'hésite pas à dire oui même si le réalisateur est un inconnu comme ce fut le cas pour «Poussière d'empire» du Vietnamien Lam Lé.  
 Secrète, sa vie sentimentale n'a jamais fait l'objet de ragots. Et elle vit le plus souvent seule avec son fils Yann aujourd'hui âgé de quatorze ans qui l'accompagne fréquemment sur les tournages. (FR3, 20 h 35 - ap)

C'est dur pour tout le monde

Christian Gion, le réalisateur de «C'est dur pour tout le monde», a beaucoup travaillé dans la publicité avant de se lancer dans le cinéma. C'est sans doute cette expérience qui lui a donné l'idée de faire ce film sur un milieu bien particulier en y réglant, au passage, quelques comptes.  
 Mais il ne faut pas s'attendre à un film sulfureux dénonçant de sombres magouilles. «C'est dur pour tout le monde» est une gentille satire qui ne fait qu'égratigner des personnalités bien connues de la pub. Christian Gion y raconte les mésaventures d'un jeune publiciste qui s'oppose aux vieilles méthodes du

PDG de la maison dans laquelle il est employé...  
 Dan Letellier, jeune homme plein d'ambition, veut absolument faire carrière dans la publicité. Sur un coup de bluff, il réussit à se faire engager par l'agence Publística, dirigée par le tout-puissant Paul Tardel. Mais il ne parvient pas à se faire à la règle de la profession: faire de l'argent à tout prix. Un jour qu'il s'est trop violemment opposé à son directeur, il est mis à la porte. Il entreprend alors de monter sa propre affaire, dont le siège se situe sur une péniche entre le Pont de l'Alma et la Concorde. Comment Tardel va-t-il réagir ?

L'histoire n'est pas très originale, le réalisateur y égrène des gags vus et revus qui semblent parfois dans la franche vulgarité, le scénario est coulé d'invéraisemblances, les effets caricaturaux sont un peu trop appuyés mais, malgré tout, on rit, souvent, des mésaventures de ses héros.  
 Cela est dû sans aucun doute au talent des acteurs: Bernard Blier (Tardel) reprend avec bonheur son éternel personnage de rondouillard coléreux et Francis Perrin (Dan Letellier) s'en donne à cœur joie dans le genre jeune gaffeur dynamique.  
 A voir, si l'on désire se distraire avant tout. (A2, 20 h 35 - ap)